

**Sistema
GREENSTAR™
FIELD DOC™**

**MANUAL DEL OPERADOR
Sistema GreenStar Field Doc**

OMPC20343 Edición K4 (SPANISH)

John Deere Ag Management Solutions
(Este manual sustituye OMPC20223 L3)

LITHO IN U.S.A.

Introducción

Prefacio

USO PROPUESTO: Este sistema ha sido diseñado únicamente para ser usado en operaciones normales de agricultura o similares. Todo uso diferente se considera como contrario al uso propuesto. El fabricante no se hace responsable por los daños o lesiones que resulten del mal uso, y estos riesgos correrán por cuenta exclusiva del usuario. El cumplimiento y atención estricta a las condiciones de trabajo, servicio y reparación especificadas por el fabricante también constituyen elementos esenciales del uso propuesto.

LEER ESTE MANUAL detenidamente para aprender cómo hacer funcionar el sistema y cómo darle servicio. El no hacerlo podría resultar en lesiones personales o daños del equipo. Este manual y los avisos de seguridad del sistema también pueden hallarse disponibles en otros idiomas (consultar al concesionario John Deere para pedirlos).

ESTE MANUAL DEBE CONSIDERARSE como una parte integral del sistema y debe acompañar al sistema cuando se venda.

LAS MEDIDAS en este manual se dan en unidades del sistema de los EE.UU. con sus equivalencias en el sistema métrico. Usar sólo los repuestos y fijaciones

correctos. Las fijaciones métricas y no métricas podrían requerir llaves específicas.

Los lados **DERECHO** e **IZQUIERDO** se determinan mirando en el sentido de avance de la máquina.

ESCRIBIR LOS NUMEROS DE IDENTIFICACION DE PRODUCTO (P.I.N.) en la sección de Especificaciones o de Números de identificación. Anotar precisamente todos los números para facilitar la recuperación del sistema en caso de ser robado. El concesionario también necesita estos números para los pedidos de piezas. Guardar el registro de los números de identificación en un lugar seguro fuera de la máquina.

ESTE SISTEMA DEBE SER MANEJADO, mantenido y reparado por personas familiarizadas con todas sus características particulares y conocedoras de las reglas de seguridad correspondientes (prevención de accidentes). Los reglamentos de prevención de accidentes y los demás reglamentos reconocidos generalmente en cuanto a la seguridad y salud ocupacional y los reglamentos de tránsito deben respetarse en todo momento. Las modificaciones arbitrarias que se lleven a cabo en este sistema relevan al fabricante de toda responsabilidad por los daños o lesiones que resulten de ello.

OUO6091,0001750 -63-21OCT04-1/1

Inspección de preentrega

Los trabajos de revisión, ajuste y mantenimiento siguientes se llevaron a cabo antes de entregar la máquina.

- 1. Cuando se instala un sistema Field Doc, el procesador de cálculo puede tener cargado el software Yield Mapping. (Consultar la sección Configuración y programación de Field Doc para la reprogramación.)
- 2. El sistema Field Doc se configura en fábrica con el idioma inglés. Reprogramar el idioma deseado para cada componente primero. (Ver la sección Configuración y carga de un idioma.)
- 3. Una vez que se ha cargado el idioma deseado para cada componente, cambiar el idioma del sistema. (Ver la sección Configuración del sistema.)
- 4. Las funciones del monitor (configuración) han sido verificadas y son correctas.
- 5. Todas las funciones del sistema Field Doc y las reglas de seguridad han sido explicadas al operador.

Firma del concesionario/técnico:

Fecha:

Índice

	Página		Página
Seguridad	05-1	Operaciones	
		Tabla	35-3
		Tipo	35-4
Ubicación de componentes		Configuración de nombre personalizado	35-5
Ubicación de componentes	10-1	Configuración de nombre personalizado, juego estándar/ampliado de caracteres	35-6
Pantalla y procesador de cálculo	10-1		
Tarjeta PC de almacenamiento de datos y KeyCard	10-2	Setup - Field Doc - Página 1	
Receptor	10-2	SETUP - Field Doc - PAGE 1	
Software de escritorio	10-3	Configuración de cliente/granja/campo/tarea	40-1
Información general		Configuración de cliente/granja/campo/tarea	
Teoría de funcionamiento	15-1	Configuración de tarea	40-2
Funcionamiento de Field Doc	15-2	Descripción de plantilla de tareas/verificación de configuración	40-4
Vista SETUP	15-3	Descripción de planos por campo/verificación de configuración	40-5
Vista RUN	15-4	Localizador de campo	40-6
Vista INFO	15-5	Configuración de operaciones	40-8
		Siembra	
Lista de comprobación previa a la temporada		Configuración de operación	40-9
Lista de comprobación previa a la temporada ..	20-1	Configuración de tipo y variedad de semilla	40-10
		Field Doc Connect, configuración	40-13
Pantalla y teclado		Configuración de tasa de siembra	40-14
Información general	25-1	Configuración de unidades de proporción ..	40-15
Botón de contraste	25-2	Configuración de método de aplicación	40-16
Antes de comenzar	25-3	Operación, activación/desactivación	40-17
Configuración de la pantalla	25-4	Aplicación	
Vista SETUP	25-5	Configuración de operación de aplicación ..	40-18
Pantalla	25-6	Configuración de mezcla de tanque	40-19
Diseño de página Run	25-8	Configuración de proporción de mezcla de tanque	40-20
		Ingredientes, configuración de mezcla de tanque	40-21
Configuración y programación de Field Doc		Configuración de portadora, mezcla de tanque	40-23
Instalación y programación para cambiar de Yield Mapping a Field Doc	30-1	Proporción de solución base, mezcla de tanque	40-24
Reprogramación para FIELD Doc desde Harvest Doc™ o Parallel Tracking™	30-8	Configuración del método de aplicación, mezcla de tanque	40-25
Carga automática de software	30-13		
Configuración de Field Doc			
Field Doc			
Vistas de configuración	35-1		
Versiones de Field Doc	35-1		
Field Doc			
Configuración	35-2		

Continúa en la pág. siguiente

Todas las informaciones, ilustraciones y especificaciones recogidas en este manual son las más actuales, disponibles en la fecha de publicación. Se reserva el derecho de introducir modificaciones técnicas sin previo aviso.

COPYRIGHT © 2004
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved
A John Deere ILLUSTRATION® Manual

Página	Página		
Configuración de producto sencillo	40-26	INFO - GPS - PAGE 2 Receptor de	
Labranza		corrección	60-11
Selección de operación.	40-27	INFO - GPS - PAGE 3 Rastreo de satélites . .	60-13
Otra		Vistas de advertencia.	60-14
Configuración de operación	40-28		
Sin definir		Carga de un idioma	
Configuración	40-29	Vistas para cargar idiomas.	65-1
Operador/Máquina/Accesorio		Configuración del sistema	
Configuración	40-30	Código de país	65-2
Configuración de ancho del accesorio		Idioma.	65-4
por hileras o total.	40-31	Setup - Carga de idioma	
Configuración de accesorio, cambio		Carga de un idioma	65-4
en línea.	40-32	Carga de idioma en pantalla GREENSTAR . .	65-7
Configuración de accesorio, cambio		Carga de idioma en receptor StarFire	65-10
lateral	40-33	Selección del idioma deseado.	65-13
Configuración del conmutador del			
accesorio	40-34	Especificaciones	
Frontera		Valores de apriete de pernos y tornillos	
Operación.	40-35	métricos	70-1
		Valores de apriete de pernos y tornillos no	
SETUP - Field Doc - PAGE 2		métricos	70-2
Clima		Declaración de homologación.	70-3
Vistas de configuración.	45-1	Nota de seguridad referente a la instalación	
Configuración de condiciones de campo	45-2	subsecuente de aparatos y/o	
Configuración de páginas RUN	45-3	componentes eléctricos y electrónicos	70-3
Configuración de páginas RUN			
Celdas en blanco en páginas RUN.	45-6		
Configuración de receptor de GPS.	45-7		
Configuración de prescripción de Field Doc			
Configuración de prescripción de Field Doc			
Introducción a prescripción de Field Doc	50-1		
Introducción a prescripción de Field Doc	50-2		
Introducción a prescripción de Field Doc	50-3		
Localización de averías			
Vistas de advertencia.	55-1		
Lista de códigos de falla para			
diagnóstico de Field Doc.	55-2		
Lista de códigos de falla para			
diagnóstico de la pantalla	55-4		
Pantalla	55-5		
Procesador de cálculo	55-6		
Receptor de posición	55-6		
Ilustraciones para localización de			
averías de la pantalla	55-7		
Vistas de visualización	55-11		
Receptor StarFire			
Receptor StarFire.	60-1		
SETUP - GPS - PAGE 1	60-2		
SETUP - GPS - PAGE 2	60-7		
INFO - GPS - PAGE 1	60-9		

Seguridad

Reconocer los avisos de seguridad

Este es un símbolo de alerta de seguridad. Al ver este símbolo en la máquina o en esta publicación ser siempre consciente del riesgo de lesiones o accidentes implicado por el manejo de la máquina.

Observar las instrucciones de seguridad y manejo seguro de la máquina.



OUO6091,0001752 -63-21OCT04-1/1

TS1389 -UN-07DEC88

Distintuir los mensajes de seguridad

Los mensajes—PELIGRO, ADVERTENCIA o ATENCION—se identifican por el símbolo preventivo de seguridad. El mensaje de PELIGRO indica alto riesgo de accidentes.

Los mensajes de PELIGRO o ADVERTENCIA aparecen en todas las zonas de peligro de la máquina. El mensaje de ATENCION informa sobre medidas de seguridad generales. ATENCION también indica normas de seguridad en esta publicación.



OUO6091,0001753 -63-21OCT04-1/1

TS187 -63-30SEP88

Respetar las instrucciones de seguridad

Leer cuidadosamente todos los mensajes de seguridad en este manual y en los avisos de seguridad de la máquina. Mantener los avisos de seguridad en buenas condiciones. Sustituir las etiquetas deterioradas o perdidas. Comprobar que los componentes del equipo y los repuestos nuevos contienen los avisos de seguridad actualmente en uso. El concesionario John Deere tiene disponibles avisos de seguridad de repuesto.

Familiarizarse con el correcto manejo de la máquina y los controles. No permitir que nadie sin los debidos conocimientos maneje la máquina.

Mantener la máquina en buenas condiciones de trabajo. Cualquier modificación no autorizada puede conducir al deterioro del funcionamiento y/o seguridad de la máquina y reducir su duración.

Si no se comprende parte alguna de este manual y se requiere ayuda, comunicarse con el concesionario John Deere.



OUO6091,0001754 -63-21OCT04-1/1

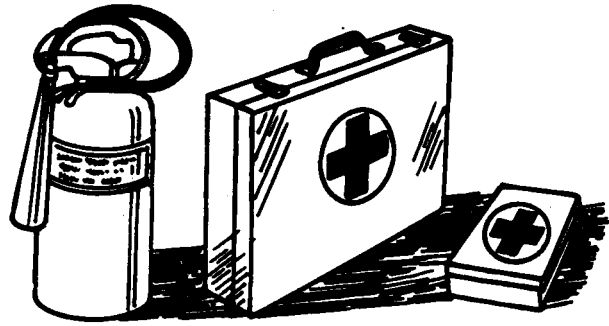
TS201 -UN-23AUG88

Estar preparado en caso de emergencia

Estar preparado en caso de incendios.

Tener a mano un botiquín de primeros auxilios y un extintor.

Anotar los números de teléfono de médicos, ambulancias, hospitales y bomberos y guardarlos cerca del teléfono.



TS291 -UN-23AUG88

OUO6091,0001755 -63-11DEC03-1/1

Mantenimiento seguro

Familiarizarse con los procedimientos de mantenimiento antes de efectuar los trabajos. La zona de trabajo debe estar limpia y seca.

No efectuar ningún trabajo de lubricación, reparación o ajuste con la máquina en marcha. Mantener las manos, los pies y la ropa lejos de las piezas accionadas mecánicamente. Desconectar toda la potencia motriz y accionar los controles para aliviar la presión. Bajar el equipo al suelo. Apagar el motor, sacar la llave de contacto y aplicar el freno de estacionamiento. Dejar que se enfríe la máquina.

Apoyar cuidadosamente todos los elementos de la máquina que se deban levantar para efectuar trabajos de mantenimiento.

Mantener todos los componentes en buenas condiciones y correctamente instalados. Reparar todo daño de inmediato. Cambiar cualquier pieza desgastada o rota. Mantener todos los componentes de la máquina limpios de grasa, aceite y suciedad acumulados.

Desconectar el cable de tierra (-) de la batería antes de trabajar en el sistema eléctrico o antes de efectuar trabajos de soldadura en la máquina.

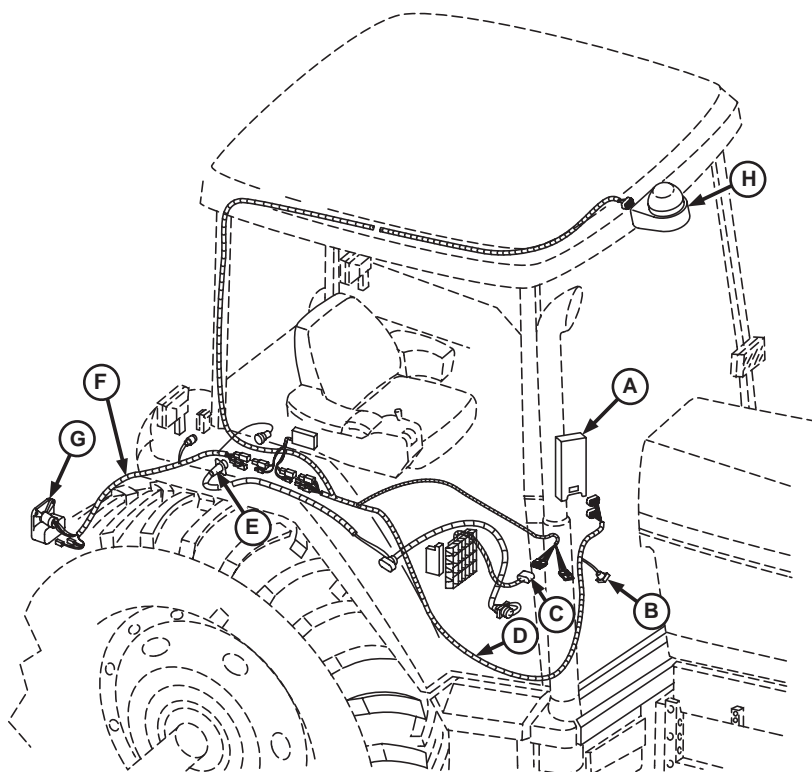


TS218 -UN-23AUG88

OUO6091,0001756 -63-21OCT04-1/1

Ubicación de componentes

Ubicación de componentes



A—Pantalla y procesador de cálculo
B—Conector de terminación
C—Conector de 6 clavijas de CCD

D—Arnés de alambrado GreenStar
E—Conector de tomacorriente auxiliar

F—Arnés de accesorios ISO para tractores series 7000/7010 y 8000/8010; accesorios ISO para tractores serie 9000

G—Conector de accesorios ISO
H—Receptor de posición

OUO6091,0001757 -63-11DEC03-1/1

PC8047 -UN-10DEC03

Pantalla y procesador de cálculo

IMPORTANTE: Las vistas ilustradas en las páginas siguientes se proporcionan como referencia solamente. Las vistas pueden diferir de las del sistema particular debido a la conexión de dispositivos opcionales y/o la versión del software en uso.

La pantalla se encuentra en la cabina. La pantalla permite al operador ver información del sistema instantáneamente desde el asiento, mientras conduce la máquina.

El procesador de cálculo está montado en la parte trasera de la pantalla, la que se encuentra en la cabina. El procesador de cálculo es el depósito que almacena los datos y los escribe en la tarjeta PC para permitir su uso con el software de escritorio.



PC7936 -UN-17OCT03

OUO6091,0001758 -63-25OCT04-1/1

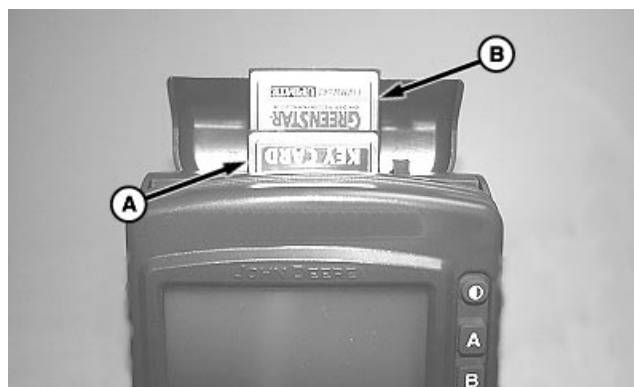
Tarjeta PC de almacenamiento de datos y KeyCard

La **KeyCard** (A) se inserta en el procesador de cálculo para la reprogramación y el funcionamiento del sistema. Se recomienda instalar la KeyCard en la ranura trasera del procesador de cálculo para facilitar el acceso a la tarjeta PC durante toda la temporada.

La **tarjeta PC** (B) se inserta en el procesador de cálculo durante el funcionamiento. Ofrece un medio de almacenamiento para todos los datos obtenidos por el sistema. La tarjeta PC almacena datos que pueden transportarse fácilmente a la oficina para descargarlos.

A—KeyCard

B—Tarjeta PC de almacenamientos de datos



PC7749 -UN-01JUL03

OUO6091,0001759 -63-21OCT04-1/1

Receptor

El receptor de posición se encuentra en la parte superior de la máquina y recibe la señal de posicionamiento global y corrección diferencial en un solo receptor e integra esta señal para su uso con el sistema.



PC8327B -UN-20OCT04

OUO6091,000175A -63-21OCT04-1/1

Software de escritorio

El software de escritorio es vendido y entregado por John Deere Preferred Partners. El software de escritorio es un programa de software basado en MICROSOFT Windows™ 95, 98, 2000, ME y XP que le permite al operador introducir información sobre la granja, campo, variedad e indicadores. El software de escritorio permite descargar los datos obtenidos del funcionamiento y transferirlos a una computadora personal por medio de la tarjeta PC. Cuando la información se carga en la computadora personal, ésta puede ser visualizada, editada y analizada. El software de escritorio también imprime mapas e informes en colores. Para más detalles, consultar la guía del usuario del software de escritorio.

MICROSOFT Windows es una marca registrada de MICROSOFT Company

OUO6091,000175B -63-21OCT04-1/1

Información general

Teoría de funcionamiento

El sistema Field Doc brinda comandos fáciles de usar accionados por menús. Estos comandos permiten al operador personalizar el sistema según sus propias especificaciones.

El sistema Field Doc junto con el software de escritorio permite al operador recoger y analizar datos de la granja/campo. Los datos recopilados sirven de respaldo a la administración de la granja para funciones tales como registros de cultivos, informes y contabilidad. El sistema permite al operador recopilar datos sobre la siembra, labranza, y aplicación de fertilizantes y pesticidas.

Si Field Doc Connect se instala y activa con la clave de prescripción de Field Doc, el sistema se puede conectar a unidades de control que no sean de Deere por medio de un arnés de alambrado serial (RS232). Esto permite hacer aplicaciones de proporción

variable, que pueden requerir un módulo de software adicional en el software de escritorio. Para más detalles, consultar la Guía del usuario del software de escritorio.

El sistema Field Doc permite al operador recopilar información detallada para la delineación de fronteras y líneas de descarga. Se registran productos específicos, tasas de aplicación, operadores, máquina, tipo de accesorio, profundidad del accesorio y condiciones climáticas. El sistema también permite al operador recopilar totales de tareas del campo, incluyendo fecha, superficie, tiempo en campo y tasas promedio.

Field Doc se organiza con el cliente en la celda superior. Por cada cliente, puede haber varias granjas, campos, tareas y operaciones. Cada tarea puede tener hasta seis operaciones.

OU06091.000175C -63-25OCT04-1/1

Funcionamiento de Field Doc

Nombre de granja							
Campo 1						Campo 2	
Tarea 1					Tarea 2		
Operación 1	Operación 2	Operación 3	Operación 4	Operación 5	Operación 6		

Field Doc se organiza de modo que el cliente queda al nivel superior con los campos, tareas y operaciones. Cada granja puede tener varios campos, con cada campo hay tareas múltiples y cada tarea puede tener operaciones múltiples.

En cada granja se pueden definir varios campos, cada campo puede tener múltiples tareas y cada tarea puede tener hasta seis operaciones. Por ejemplo, la granja Hawk en el campo 1 tiene la siembra de primavera como tarea 1 (una tarea se define como cualquier viaje sobre el campo para desempeñar una función específica) y la siembra es la operación. Hasta seis operaciones pueden desempeñarse bajo una misma tarea (es decir, la siembra y la aplicación pueden aplicarse al mismo tiempo) y ser registradas por el sistema Field Doc.

Cada operación se define según el tipo y nombre de producto, la tasa de aplicación y la profundidad/altura de aplicación.

Operación 1:	Siembra
Tipo de semillas:	Maíz
Variedad:	3730
Marca:	Pioneer
Tasa:	32,000 semillas/ac
Profundidad:	2.0 in.

Operación 2:	Aplicación
Tipo aplic:	Mezcla tanque
Tasa:	10 gal/ac
Altura:	5 in.

Operación 3:	Labranza
Tipo de labranza:	Secundaria

Ejemplo: La siembra de primavera es una tarea. Esta tarea puede contener hasta seis operaciones (es decir, siembra, aplicación, etc.). Las operaciones las define el operador.

La información de granja/campo se configura en el software de escritorio y se transfiere a Field Doc por medio de la tarjeta PC.

Una vez que se han definido las operaciones, el operador puede activar o desactivar manualmente el registro desde la vista RUN - PAGE 1 ó dejarlo bajo control automático con el conmutador del accesorio (ver la sección Configuración de Field Doc).

OUO6091.000175D -63-25OCT04-2/2

Vista SETUP

NOTA: Dependiendo de la cantidad de programas cargados en la KeyCard, algunas selecciones pueden no aparecer en la página actual. Pulsar la tecla PAGE para acceder a vistas adicionales.

Las vistas SETUP permiten al operador cambiar la información de funcionamiento. Cuando se pulsa el botón SETUP, se visualiza un menú. Las vistas de configuración se acceden pulsando el botón con letra junto al rótulo FIELD DOC.



PC6906 -63-02JAN02

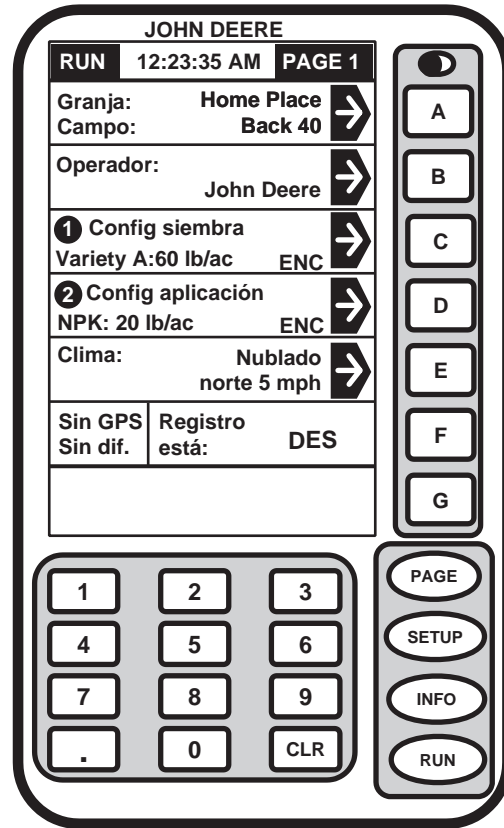
OUO6091.000175E -63-21OCT04-1/1

Vista RUN

Las vistas RUN son las de funcionamiento básico. Las vistas RUN se acceden pulsando el botón RUN. Si se pulsa la tecla PAGE se conmuta la visualización entre las dos páginas RUN disponibles. La información de Field Doc aparece en las vistas RUN - PAGE 1 y RUN - PAGE 2.

NOTA: Cuando se usa Field Doc con un producto John Deere (por ej. una pulverizadora o sembradora), Field Doc ocupa sólo las celdas que el accesorio no está usando.

La vista RUN - PAGE puede ser personalizada por el operador para visualizar varias tareas y operaciones. La vista ilustrada es la de RUN PAGE. (Ver Configuración de Field Doc.)



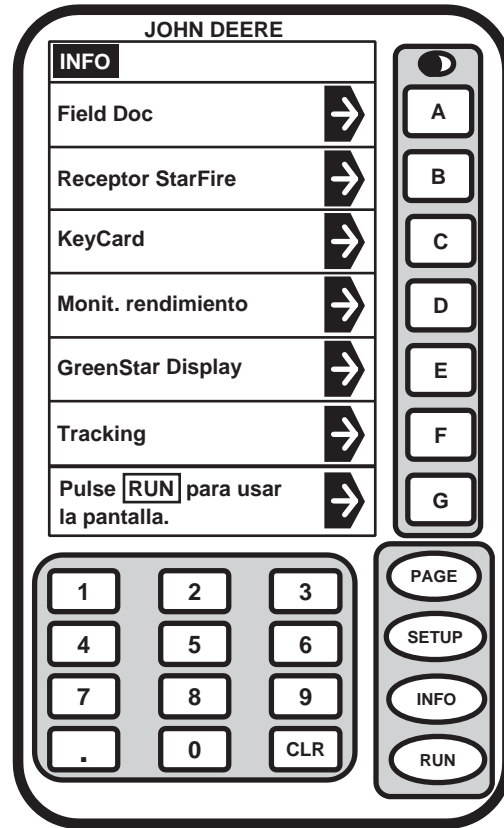
PC8035 -63-02DEC03

OUO6091,000175F -63-21OCT04-1/1

Vista INFO

NOTA: Dependiendo de la cantidad de programas cargados en la KeyCard, algunas selecciones pueden no aparecer en la página actual. Pulsar la tecla PAGE para acceder a vistas adicionales.

La vista INFO permite al operador visualizar vistas de información general. Cuando se pulsa el botón INFO, se visualiza un menú. Las vistas de INFO se acceden pulsando el botón con letra junto al rótulo FIELD DOC.



PC6905 -63-02JAN02

OUO6091,0001760 -63-21OCT04-1/1

Lista de comprobación previa a la temporada

Lista de comprobación previa a la temporada

Se recomienda efectuar los puntos indicados en la siguiente lista de comprobación antes del inicio de cada temporada.

Oficina:

- Descargar el software más reciente (KeyCard y software de escritorio) de www.stellarsupport.com.

Software de escritorio

- Retirar y guardar los datos del año pasado de la tarjeta PC.
- Se han introducido todos los nombres de clientes, granjas y campos.
- Se han introducido todos los nombres de tareas y plantillas.
- Se han introducido todas las variedades de semillas para el rastreo.
- Se han introducido todos los indicadores para el rastreo.
- Se han guardado todos los datos en la tarjeta PC.

En la máquina

- Revisar el Manual del operador del sistema GreenStar.
- Actualizar el procesador de cálculo con el software más reciente descargado en la KeyCard.
- Ajustar el botón de contraste (situado en la esquina superior derecha de la pantalla).
- Ajustar la iluminación de fondo a la opción deseada en la pantalla.

NOTA: Mover la máquina a cielo abierto y girar la llave a la segunda posición; se visualizará RUN - PAGE 1. Si el receptor se ha almacenado durante más de 6 meses, podría demorar 1 ó 2 horas en enclavarse con una señal de GPS y/o diferencial.

- Se ha verificado si el receptor de posición tiene señal de GPS (GPS 3-D, EGNOS, SF1, SF2) en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
Instalar la tarjeta PC de almacenamiento de datos y la KeyCard en el procesador de cálculo.
Pulsar: SETUP >> RECEPTOR STARFIRE o
SETUP >> RECEPTOR DE POSICION
Verificar que toda la información de preparación del receptor está correcta.

Pantalla y teclado

Información general

IMPORTANTE: Las vistas ilustradas en las páginas siguientes se proporcionan como referencia solamente. Las vistas pueden diferir de las del sistema particular debido a la conexión de dispositivos opcionales y/o la versión del software en uso.

La pantalla brinda vistas con propósitos múltiples con comandos fáciles de usar accionados por menús. Tiene una área de visualización con varias celdas de visualización de información, siete teclas alfabéticas (A-G) ubicadas a la derecha de las celdas de visualización, un teclado numérico, una tecla PAGE y tres teclas de selección de modo (SETUP, INFO y RUN).

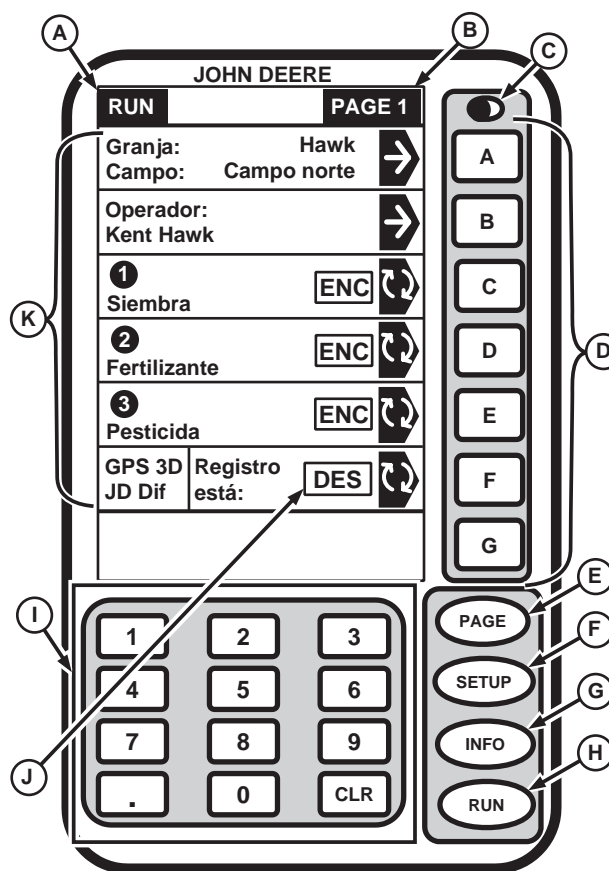
- **SETUP:** Permite al operador visualizar y cambiar la configuración del sistema.
- **INFO:** Permite al operador visualizar totales y funciones de diagnóstico.
- **RUN:** Permite al operador visualizar información de funcionamiento en el campo.

En las páginas siguientes se muestran ejemplos de información visualizada. Cada vista contiene varias celdas y cada celda visualiza información específica.

Cada celda de información estará activa o inactiva. Las celdas activas visualizan información que puede cambiarse y están destacadas con una flecha negra. Las celdas inactivas visualizan información que no puede modificarse.

Al pulsar la tecla alfabética a la derecha de una celda activa, se activará una de las siguientes opciones:

- Los datos en la celda pueden cambiarse usando el teclado numérico.
- Se visualizará un menú nuevo.
- Se iniciará un proceso.
- Se visualizará una página nueva.
- El elemento seleccionado se modifica.



- A—Identificación de modo: MODO SETUP, INFO o RUN
- B—Secuencia de páginas de modo
- C—Botón de contraste
- D—Teclado alfabético
- E—Avanzar página en pantalla
- F—Botón de modo SETUP
- G—Botón de modo INFO
- H—Botón de modo RUN
- I—Teclado numérico
- J—Celda activa
- K—Area de visualización






Continúa en la pág. siguiente

OUC6091,0001762 -63-11DEC03-1/2

PC6632 -63-26OCT00

Cuando se usa la pantalla, se visualizan varios iconos en las celdas. Cada icono indica el tipo de función que puede llevarse a cabo en la celda correspondiente.

IDENTIFICACION DE SIMBOLOS

-  Icono de **IR A**. Pulsar la tecla para escoger esta selección.
-  Icono de **MAS**. Pulsar la tecla para activar/desactivar.
-  Icono de **REGRESAR**. Pulsar el botón para retornar a la vista anterior.
-  La flecha negra indica que la tecla alfanumérica está activa.
-  Número de operación.

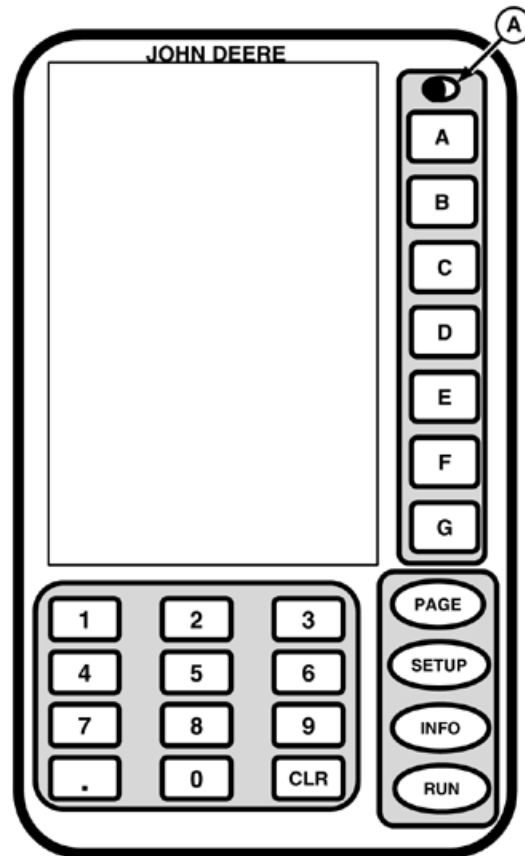
PC6631 -63-26OCT00

OQO6091,0001762 -63-11DEC03-2/2

Botón de contraste

El botón de contraste (A) se usa para ajustar el nivel de iluminación de la pantalla para mejor visibilidad y claridad. Oprimir el botón de contraste para ajustar el contraste y mantenerlo oprimido hasta alcanzar el nivel de contraste deseado. La pantalla se hace más clara o más oscura cada vez que se oprima el botón. El nivel de iluminación de fondo también puede cambiarse para aumentar la visibilidad de la pantalla (ver la sección Pantalla).

A—Botón de contraste



PC8431 -UN-27OCT04

OQO6091,0001763 -63-11DEC03-1/1

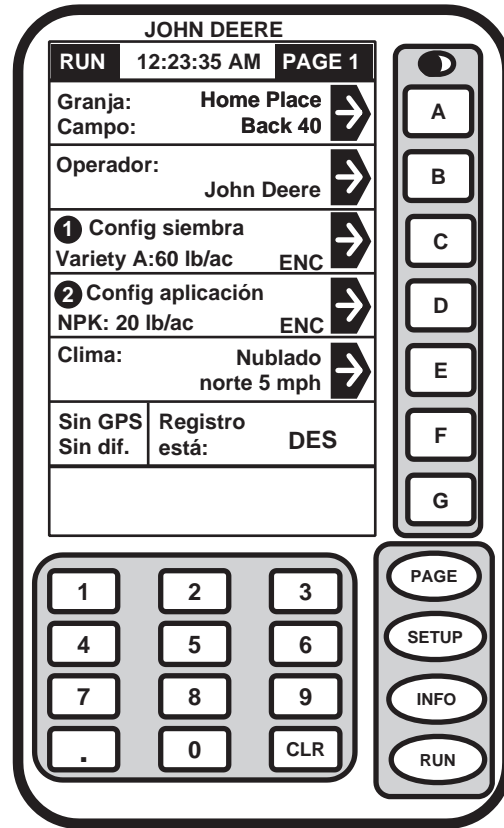
Antes de comenzar

NOTA: La pantalla no tiene un control de encendido/apagado. La alimentación se suministra cuando se enciende la máquina.

Durante el arranque inicial, la pantalla visualiza la pantalla RUN - PAGE 1. Para cambiar la vista, pulsar los botones PAGE, SETUP o INFO.

El sistema Field Doc funciona únicamente con la KeyCard instalada en el procesador de cálculo.

La advertencia de frecuencia sencilla se visualiza y una bocina suena si no se detecta la señal (de GPS de frecuencia doble o GPS regular). La advertencia desaparece una vez que se adquiere la señal. Pulsar G para anular el mensaje.



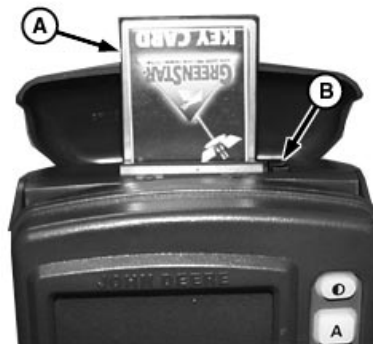
PC8035 -63-02DEC03

OUC6091,0001764 -63-11DEC03-1/2

NOTA: La KeyCard puede instalarse en la ranura delantera o trasera de tarjetas. La KeyCard se ilustra en la ranura trasera.

La KeyCard (A) está correctamente insertada cuando la etiqueta queda orientada hacia el operador y las flechas en la tarjeta y en la caja se encuentran alineadas entre sí. Para sacar la tarjeta, oprimir el botón negro (B) y extraer la tarjeta del procesador de cálculo.

- A—KeyCard
- B—Botón negro



PC6424 -JUN-25JUL00

OUC6091,0001764 -63-11DEC03-2/2

Configuración de la pantalla

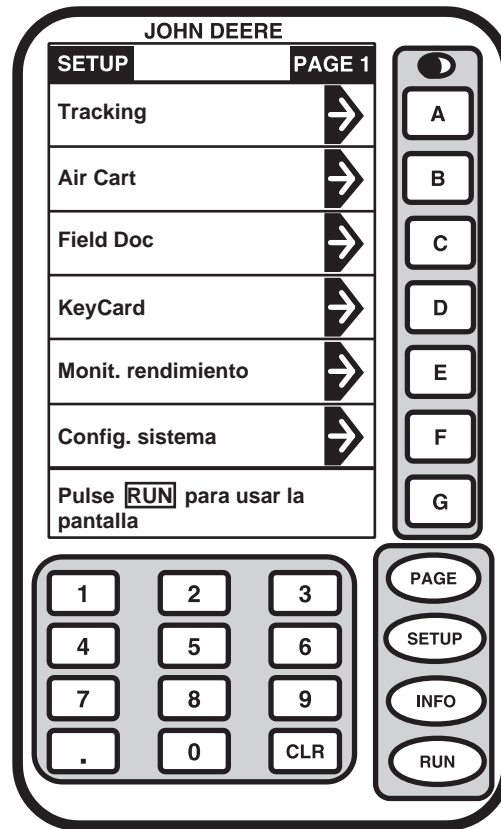
Antes del funcionamiento inicial del sistema Field Doc, es necesario configurarlo según las especificaciones del operador.

Parte de la información usada por el sistema Field Doc se configura en el software de escritorio y se transfiere al sistema Field Doc por medio de la tarjeta PC.

Los procedimientos siguientes conducen al operador a través del proceso de configuración. Dependiendo del tipo de operación, algunos datos pueden aparecer o no aparecer en la pantalla. El operador puede personalizar las páginas RUN de modo que visualicen la información necesaria para la operación que se está desempeñando.

NOTA: Dependiendo de la cantidad de programas cargados en la KeyCard, algunas selecciones pueden no aparecer en la página actual. Pulsar la tecla PAGE para acceder a vistas adicionales.

El modo SETUP se usa para seleccionar vistas con el fin de cambiar información específica. Para seleccionar SETUP, oprimir el botón SETUP.



PC7929 -63-16OCT03

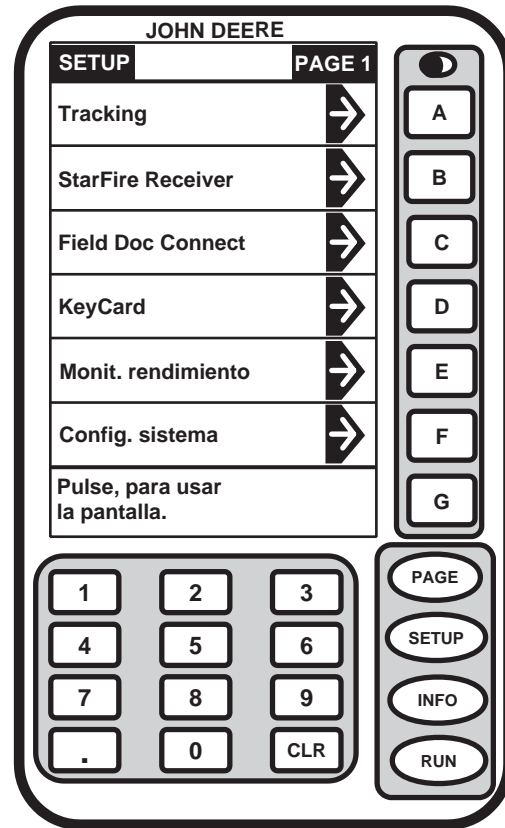
OUO6091,0001765 -63-11DEC03-1/1

Vista SETUP

Esta vista permite al operador visualizar y cambiar los siguientes elementos:

- Tracking (rastreo), si la KeyCard está programada (comprada) con la función de rastreo.
- Field Doc, ver la sección Configuración de Field Doc en este manual.
- KeyCard, esta vista se usa para cargar software nuevo (ver la sección Carga de software).
- StarFire, ver la sección Receptor para los procedimientos de configuración.
- Config. sistema, se usa para seleccionar el código de país, idioma, unidades de medida (sistema inglés o métrico), y el formato de fecha, hora y números que el operador desee. Todos estos parámetros pueden fijarse en grupo usando el código de país, o de modo individual.

Pulsar la tecla con letra junto a FIELD DOC para acceder a las vistas.



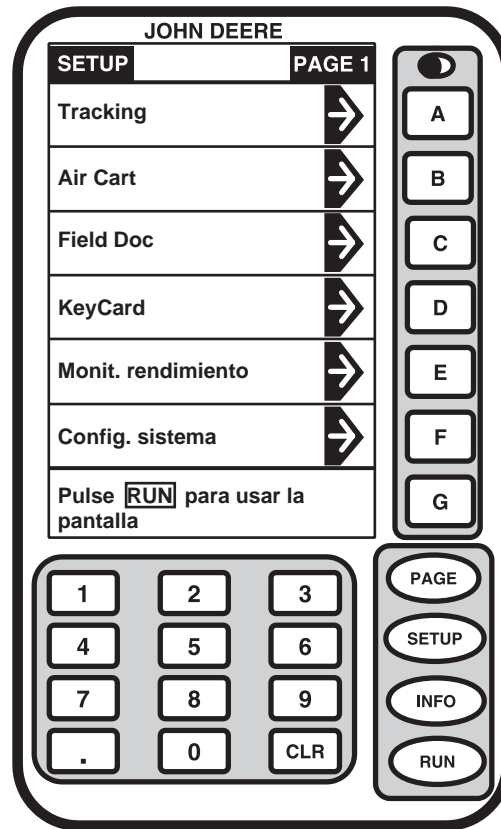
PC8433 -63-27OCT04

OUC6091,0001766 -63-21OCT04-1/1

Pantalla

La vista se usa para seleccionar el nivel de iluminación de fondo y la dirección de la pantalla.

Pulsar el botón con letra junto al rótulo GREENSTAR DISPLAY. La vista SETUP - DISPLAY - PAGE 1 se visualizará.



PC7929 -63-16OCT03

Continúa en la pág. siguiente

OOU6091,0001767 -63-11DEC03-1/2

Selección de brillo de fondo

Para seleccionar brillo de fondo de DIA o NOCHE, pulsar A. La selección se visualiza en un cuadro con letras mayúsculas.

Ajuste de brillo de día

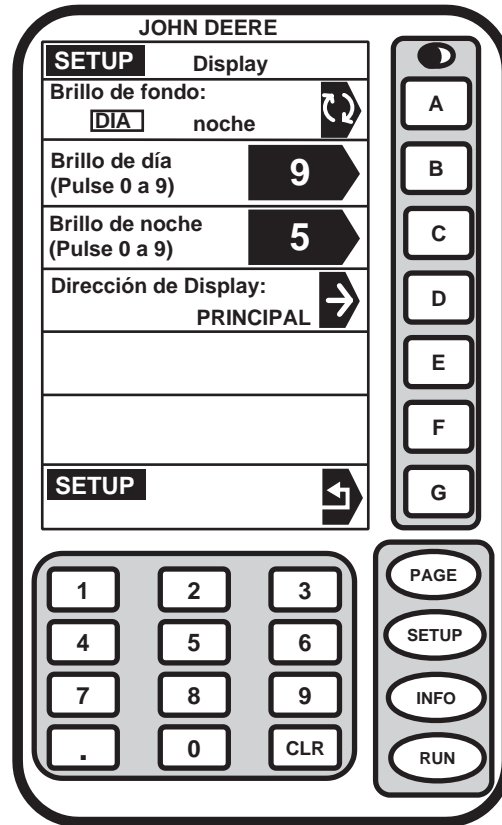
Pulsar B para cambiar el nivel de brillo de fondo de DIA. Usar el teclado numérico para introducir cualquier número entre 0 y 9 para el nivel de intensidad. Cuanto mayor sea el número, tanto más iluminada estará la pantalla.

Ajuste de brillo de noche

Pulsar C para cambiar el nivel de brillo de fondo de NOCHE. Usar el teclado numérico para introducir cualquier número entre 0 y 9 para el nivel de intensidad. Cuanto mayor sea el número, tanto más iluminada estará la pantalla.

Dirección de pantalla

Esta celda muestra la dirección actual de la pantalla. Para cambiar la dirección de la pantalla, ver Cambio de dirección de la pantalla, posteriormente en esta sección.



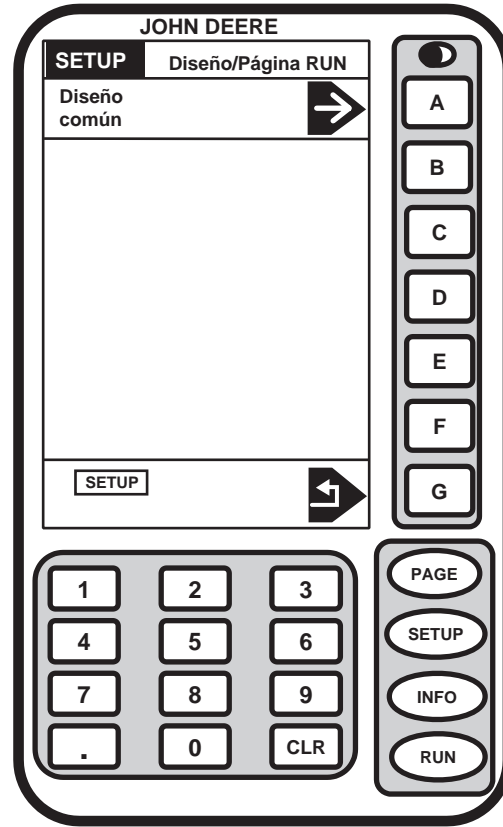
PC6792 -63-27AUG01

OUO6091,0001767 -63-11DEC03-2/2

Diseño de página Run



PC7662 -63-07MAY03



H63042 -63-15MAR00

IMPORTANTE: Diseño/Página RUN permite al procesador de cálculo y a otras unidades de control solicitar espacio en las celdas de la pantalla. Cuando se conectan o desconectan accesorios, repetir los procedimientos de Diseño/Página RUN.

NOTA: Dependiendo de la cantidad de programas cargados en la KeyCard, algunas selecciones pueden no aparecer en la página SETUP - PAGE 1. Pulsar el botón PAGE para acceder a información de configuración adicional.

1. Pulsar la tecla junto a Diseño/Página RUN en la vista SETUP. Se visualizará la vista SETUP - Diseño/Página RUN.
2. Pulsar A en la vista SETUP - Diseño/Página RUN.
3. Pulsar G para regresar a la vista SETUP.

La vista SETUP - Diseño/Página RUN indicará que el diseño común se ha completado.

OOU06091,0001768 -63-21OCT04-1/1

Configuración y programación de Field Doc

Instalación y programación para cambiar de Yield Mapping a Field Doc

Cuando un sistema programado para Yield Mapping se traslada a otra máquina para usarlo con Field Doc, es necesario reprogramar el procesador de cálculo.

Los procedimientos siguientes muestran las conexiones básicas y pasos de programación necesarios para preparar el sistema para funcionar en modo de Field Doc.

Después de programar Field Doc en el procesador de cálculo, se pueden visualizar vistas de advertencia de carga automática de software para la pantalla y el receptor (ver la sección Carga automática del software).

NOTA: Si ya se han instalado los componentes en una máquina destinada para usarse con el sistema Field Doc, continuar con el paso 7.

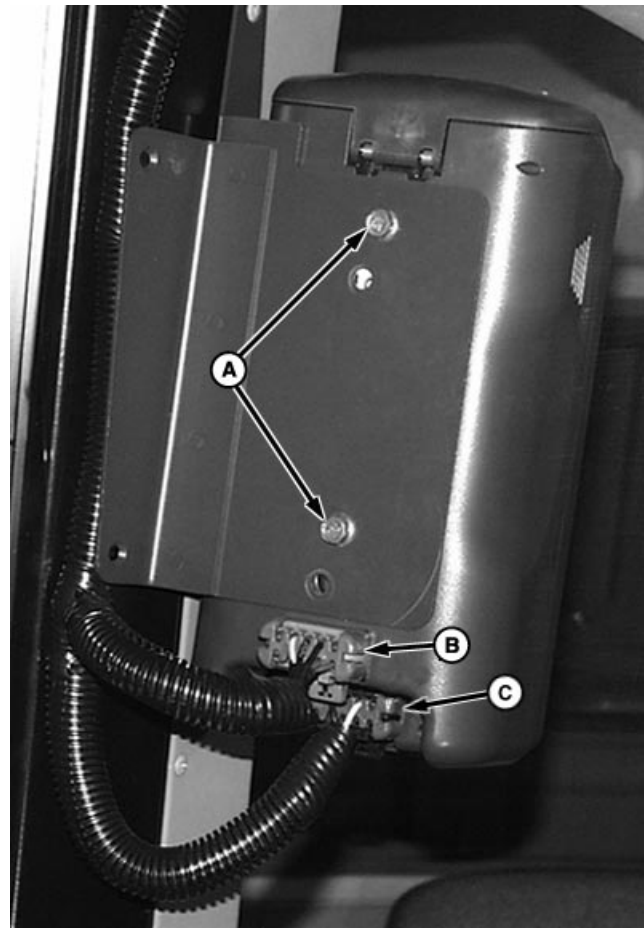
1. Desconectar el conector del arnés de alambrado principal del conector del receptor de posición y retirar el receptor de posición de la máquina.

Continúa en la pág. siguiente

OUC6091,0001769 -63-20OCT04-1/8

2. Desconectar los conectores de arneses de alambado gris (B) y negro (C).
3. Sacar los pernos (A) y el conjunto de la pantalla.
4. Instalar el receptor de posición en la máquina y conectar el arnés de alambado de la máquina al receptor de posición.
5. Fijar la pantalla a la escuadra con la tornillería provista.
6. Conectar el conector gris al conector del procesador de cálculo y el conector negro al conector de la pantalla.

A—Perno
B—Conector gris de procesador de cálculo
C—Conector negro de pantalla



H64503 -UN-26JUL00

Continúa en la pág. siguiente

OYO6091,0001769 -63-20OCT04-2/8

7. Instalar la KeyCard (A) en la ranura superior del procesador de cálculo.

8. Poner la llave de contacto en la posición de MARCHA.

NOTA: Si no se cancelan estas advertencias, es posible que no se pueda hacer la reprogramación. Si esto sucede, desconectar y volver a conectar la alimentación y cancelar todas las advertencias hasta que se pueda completar la reprogramación.

Pueden aparecer algunas vistas de advertencia del sistema de cosechadora antes de completar la reprogramación a Field Doc.



A—KeyCard

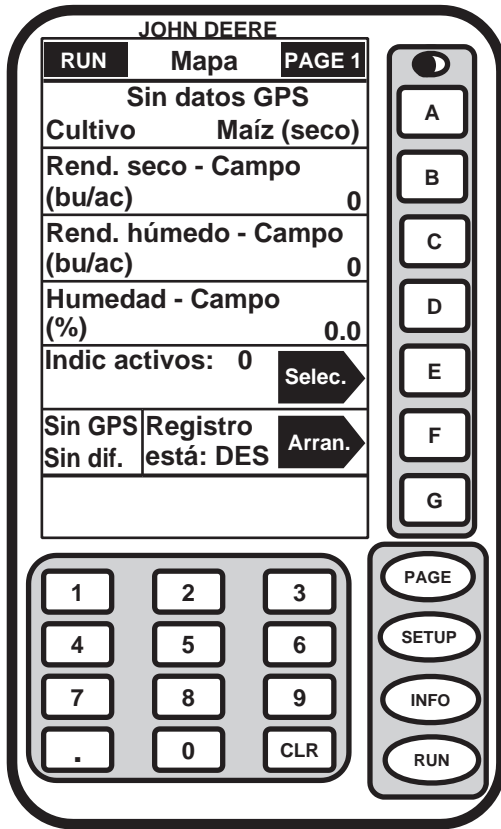
9. Pulsar el botón con letra junto a CONTINUAR para anular los mensajes de advertencia siguientes.

- Advertencia de diseño de página RUN (cancelar esta advertencia)
- Tarjeta de datos faltante
- Datos de configuración faltantes
- Sin GPS
- Advertencia de KeyCard
- Error en red de datos

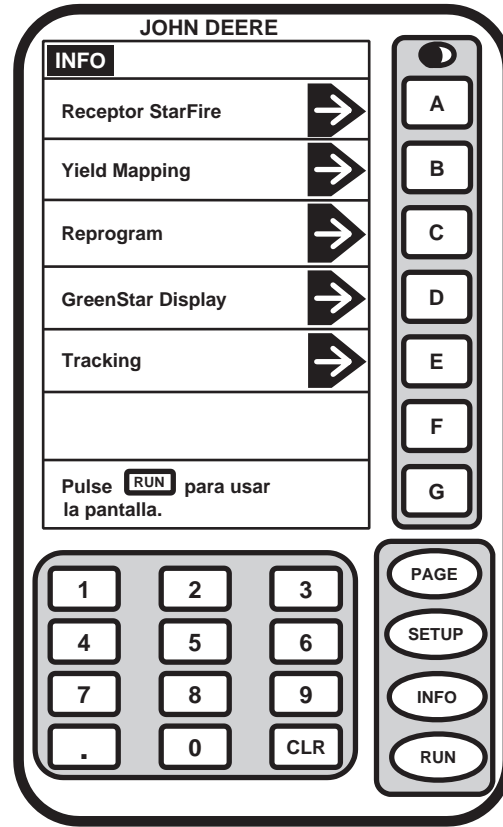
PC6433 -UN-04AUG00

Continúa en la pág. siguiente

OUC6091,0001769 -63-20OCT04-3/8



PC7722 -63-01JUL03



PC6757 -63-12JUN01

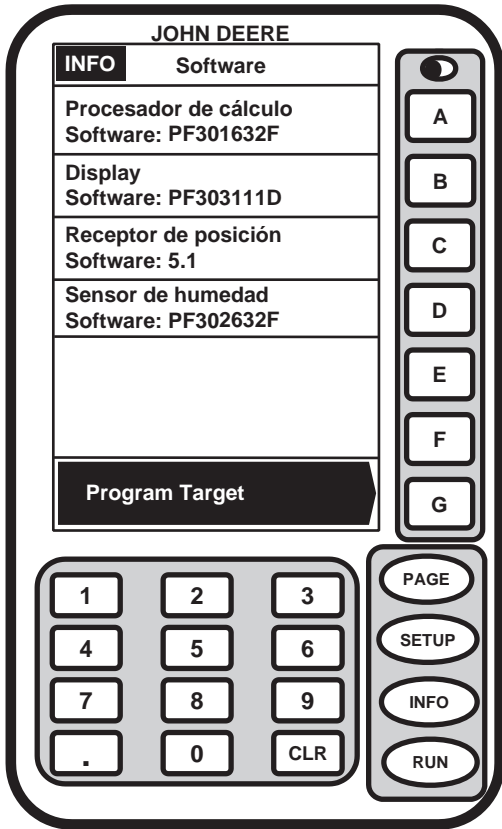
10. Cuando se visualiza la vista RUN - PAGE 1, pulsar el botón INFO.

11. Pulsar el botón con letra junto a REPROGRAM en la vista INFO.

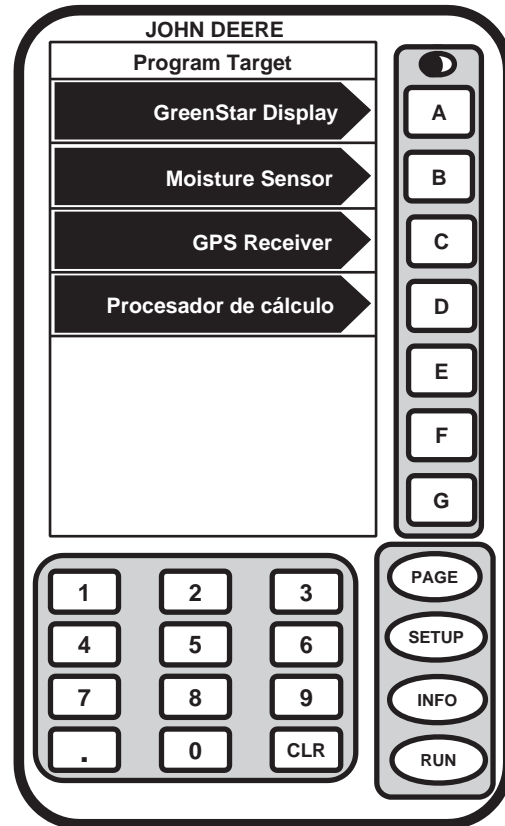
NOTA: Para reprogramar de Harvest Doc a Field Doc, pulsar el botón con letra junto a KEYCARD y luego PROGRAM TARGET.

Continúa en la pág. siguiente

OQO6091,0001769 -63-20OCT04-4/8



PC6756 -63-12JUN01



PC7249 -63-10SEP02

12. Pulsar el botón con letra junto al rótulo PROGRAM TARGET.

NOTA: Desconectar y volver a conectar la alimentación para salir del modo de programación.

13. Pulsar el botón con letra junto a PROCESADOR DE CALCULO.

NOTA: Algunas pantallas visualizan el mensaje siguiente: "Display Communications Overload-Reset Display or cycle power". Si aparece este mensaje, desconectar y volver a

conectar la alimentación y repetir los pasos 10—13; inmediatamente después de haber pulsado Program Target, pulsar la tecla D de la pantalla. Repetir los pasos hasta que se visualice la versión del software.

14. Pulsar el botón con letra junto a la versión de Field Doc deseada en la vista Seleccionar programa.

- FDOC (Field Doc Basic)
- SDOC (Field Doc Sprayer)
- CDOC (Field Doc Connect)

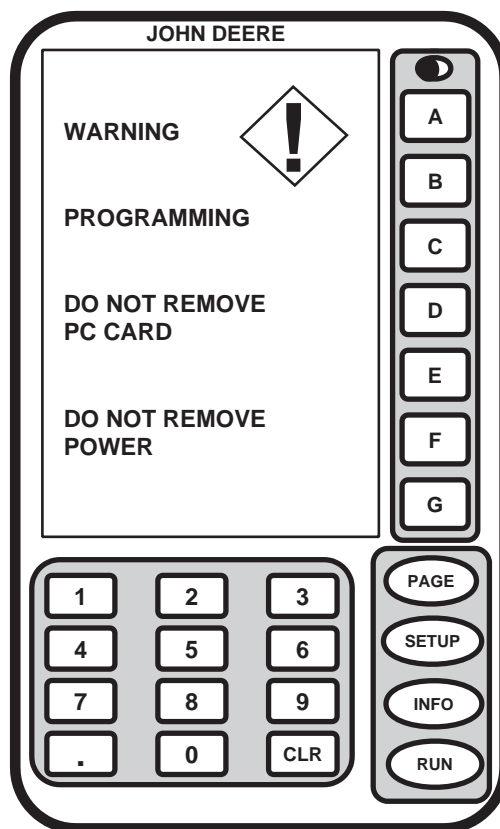
Continúa en la pág. siguiente

OOU6091,0001769 -63-20OCT04-5/8

15. Esperar hasta que se visualice la vista de ADVERTENCIA de programación y seguir las instrucciones en la pantalla.

NO QUITAR LA TARJETA PC

NO DESCONECTAR LA ALIMENTACION



H63113 -63-17MAR00

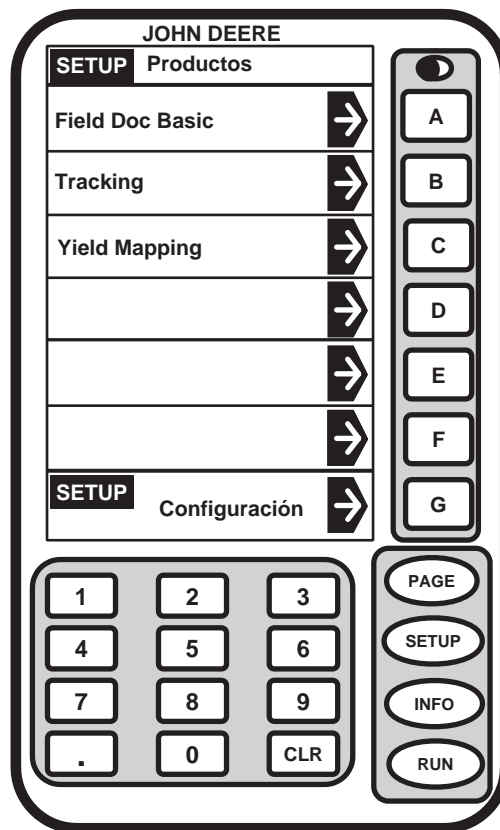
Continúa en la pág. siguiente

OUC6091,0001769 -63-20OCT04-6/8



PC7250 -63-10SEP02

16. Si se visualiza la vista de PROGRAMACION COMPLETADA, la indicación "OK" aparece en la esquina inferior derecha.



PC7476 -63-12DEC02

17. Pulsar el botón con letra junto a OK.

Continúa en la pág. siguiente

OUC6091,0001769 -63-20OCT04-7/8

18. Poco tiempo después de encender el sistema, aparece la vista de advertencia de comprobación de claves de productos.
19. Pulsar el botón con letra adyacente a CONTINUAR para proseguir con la vista "Nuevo software detectado para:" si se indica (consultar la sección Carga automática del software para los procedimientos completos).
20. Desconectar y volver a conectar la alimentación cuando se haya completado la reprogramación.



PC7723 -63-01JUL03

OUC6091,0001769 -63-20OCT04-8/8

Reprogramación para FIELD Doc desde Harvest Doc™ o Parallel Tracking™

Cuando un sistema programado para Harvest Doc o Parallel Tracking se traslada a otra máquina para usarlo con Field Doc, es necesario reprogramar el procesador de cálculo.

Los procedimientos siguientes muestran las conexiones básicas y pasos de programación necesarios para preparar el sistema para funcionar en modo de Field Doc.

Después de programar Field Doc en el procesador de cálculo, se pueden visualizar vistas de advertencia de carga automática de software para la pantalla y el receptor (ver la sección Carga automática del software).

*Harvest Doc es una marca registrada de Deere & Company
Parallel Tracking es una marca registrada de Deere & Company*

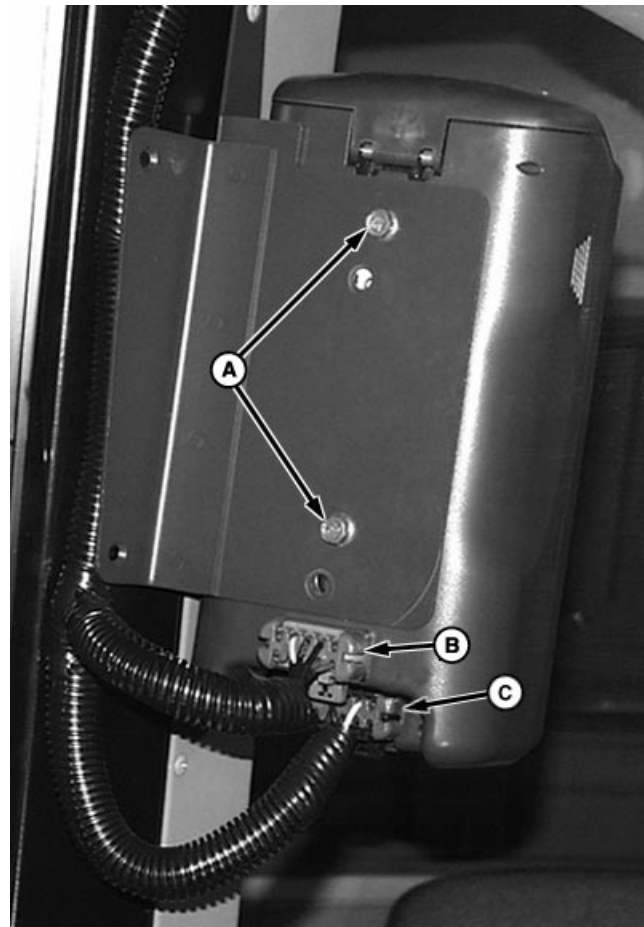
Continúa en la pág. siguiente

OUC6091,000176A -63-11DEC03-1/6

NOTA: Si ya se han instalado los componentes en una máquina destinada para usarse con el sistema Field Doc, continuar con el paso 7.

1. Desconectar el conector del arnés de alambado principal del conector del receptor de posición y retirar el receptor de posición de la máquina.
2. Desconectar los conectores de arneses de alambado gris (B) y negro (C).
3. Sacar los pernos (A) y el conjunto de la pantalla.
4. Instalar el receptor de posición en la máquina y conectar el arnés de alambado de la máquina al receptor de posición.
5. Fijar la pantalla a la escuadra con la tornillería provista.
6. Conectar el conector gris al conector del procesador de cálculo y el conector negro al conector de la pantalla.

- A—Perno
 B—Conector gris de procesador de cálculo
 C—Conector negro de pantalla



H64503 -UN-26JUL00

OOU6091,000176A -63-11DEC03-2/6

7. Instalar la KeyCard (A) en la ranura superior del procesador de cálculo.
8. Poner la llave de contacto en la posición de MARCHA.
9. Los siguientes son algunos de los mensajes que pueden visualizarse:

- Advertencia de diseño de página RUN (cancelar esta advertencia)
- Tarjeta de datos faltante
- Datos de configuración faltantes
- Sin GPS
- Advertencia de KeyCard
- Error en red de datos

- A—KeyCard



PC6433 -63-

Continúa en la pág. siguiente

OOU6091,000176A -63-11DEC03-3/6

10. Pulsar el botón con letra junto a CONTINUAR cuando:

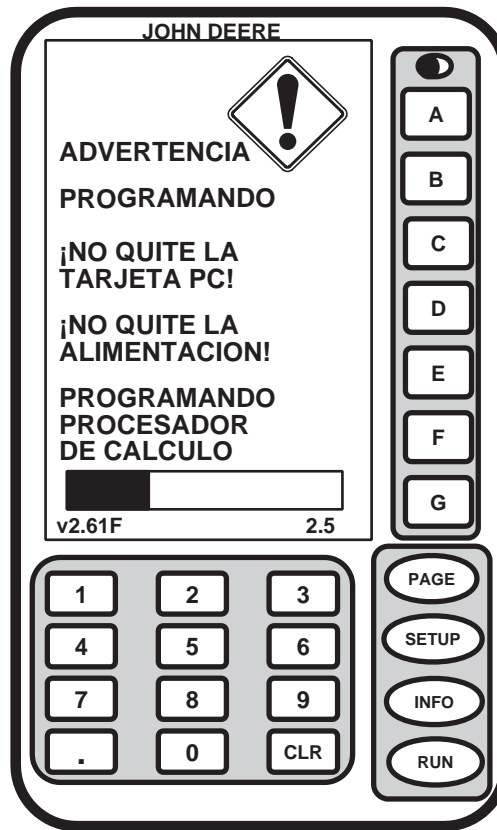
- Se encuentra nuevo software de actualización para el procesador de cálculo.
- Se encuentra nuevo software para la pantalla y otros dispositivos.
- Se encuentra nuevo software para el receptor de posición.

11. Esperar hasta que se visualice la vista de ADVERTENCIA de programación y seguir las instrucciones en la pantalla.

NO QUITAR LA TARJETA PC

NO DESCONECTAR LA ALIMENTACION

12. Cuando se haya completado la programación, se visualizará la vista de PROGRAMACION COMPLETADA y se mostrará OK en la esquina inferior derecha.

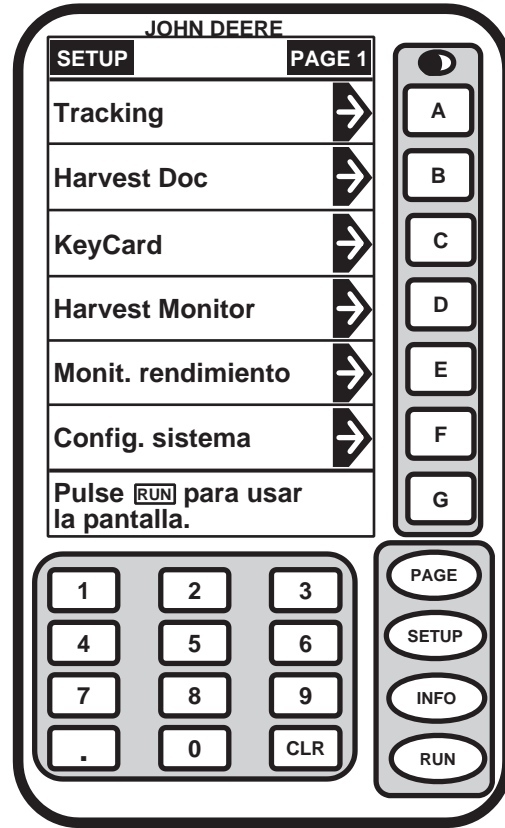


PC7724 -63-01JUL03



PC7250 -63-10SEP02

13. Pulsar el botón con letra junto a OK.



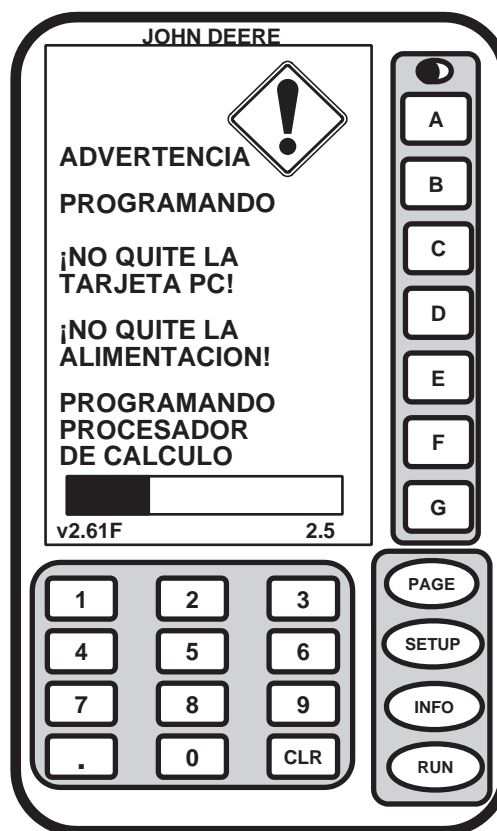
PC7725 -63-01JUL03

14. Pulsar: SETUP >> KEYCARD >> FIELD DOC

Continúa en la pág. siguiente

OU06091.000176A -63-11DEC03-5/6

15. Si se visualiza la vista de PROGRAMACION COMPLETADA, la indicación "OK" aparece en la esquina inferior derecha.
16. Pulsar el botón con letra junto a OK.
17. Se visualizará brevemente la vista RUN - PAGE 1 y luego se visualizará la vista de advertencia de comprobación de claves de productos y actualizaciones de programa.
18. Continuar el proceso con CARGA AUTOMATICA DEL SOFTWARE, si se indica (consultar la sección de Carga automática del software para los procedimientos completos).
19. Desconectar y volver a conectar la alimentación cuando se haya completado.



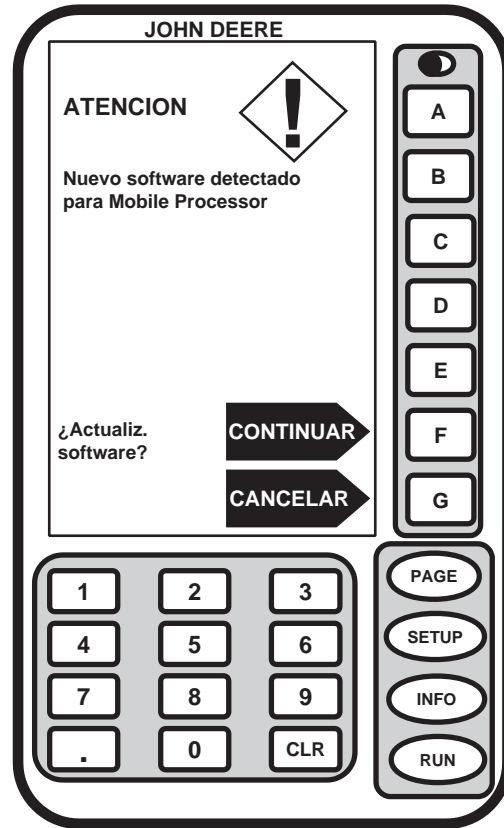
PC7724 -63-01JUL03

OU06091,000176A -63-11DEC03-6/6

Carga automática de software

NOTA: Cuando el software de la KeyCard está instalado en el procesador de cálculo y la alimentación está conectada, el sistema revisa la versión del software existente en el procesador de cálculo, en la pantalla, en el receptor y en cualquier otro dispositivo. Si la KeyCard contiene una versión más reciente del software, el sistema pregunta al operador si desea actualizar el sistema con la versión más reciente del software. La reprogramación toma unos cuantos minutos para cada uno de los componentes.

1. Pulsar el botón con letra junto a CONTINUAR si se detecta software más actualizado para el procesador de cálculo.
2. Pulsar el botón con letra junto a CONTINUAR si se detecta software nuevo para la pantalla y los demás dispositivos.



PC6436 -63-23AUG00

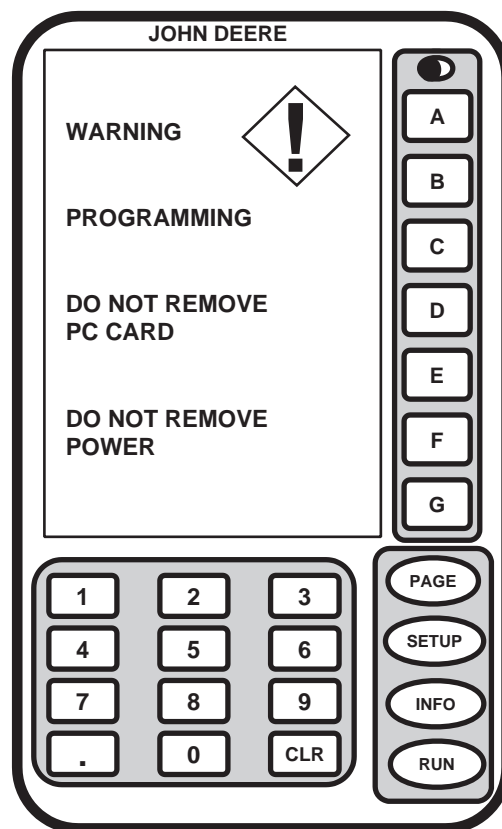
Continúa en la pág. siguiente

OUO6091,000176B -63-11DEC03-1/3

3. Pulsar el botón con letra junto a CONTINUAR si se detecta software nuevo para el receptor de posición.
4. Esperar hasta que se visualice la vista de ADVERTENCIA de programación y seguir las instrucciones en la pantalla.

NO QUITAR LA TARJETA PC

NO DESCONECTAR LA ALIMENTACION



H63113 -63-17MAR00

Continúa en la pág. siguiente

OU06091,000176B -63-11DEC03-2/3

5. Cuando se completa la programación, se visualiza el mensaje PROGRAMACION COMPLETADA. En la esquina inferior derecha se visualiza OK.
6. Pulsar el botón con letra junto a OK.
7. La vista SETUP - FIELD DOC se visualizará. (Ver la sección Configuración de Field Doc.)



PC7250 -63-10SEP02

OU06091,000176B -63-11DEC03-3/3

Configuración de Field Doc

Vistas de configuración de Field Doc

Configuración								
Field Doc								
Página 1				Página 2				
Cliente Granja Campo Tarea Localizador de campo	Operaciones 1-6	Operador Tipo de máquina Tipo de accesorio Ancho de accesorio Desplazamiento de accesorio	Nueva frontera / Línea de descarga	Clima	Condiciones de campo	Configuración de páginas Run	Localizador de cultivos Act/Desac	Receptor GPS

Pulsar el botón G para regresar a la página anterior.

OUO6091,000176C -63-11DEC03-1/1

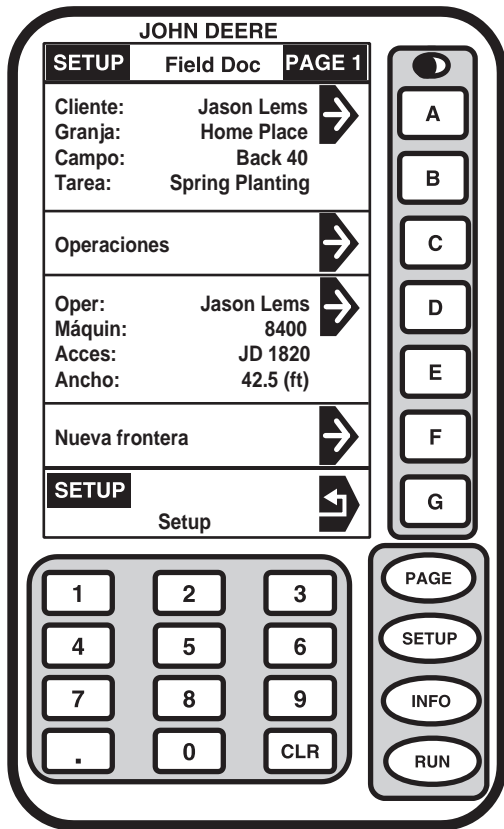
Versiones de Field Doc

Cada una de las versiones de Field Doc requiere diferentes cantidades de información de configuración.

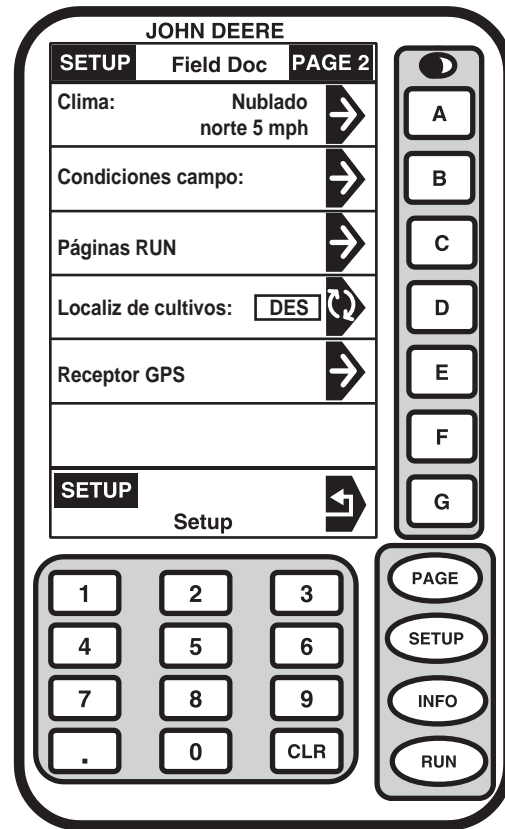
- **Field Doc Basic** - Requiere la configuración completa ya que no hay conectividad con un sistema de monitoreo o unidad de control. Requiere un conmutador de accesorio para activar y desactivar el registro automáticamente.
- **Field Doc Sprayer** - Funciona con las pulverizadoras John Deere actualizadas. Proporciona a Field Doc:
 - Tasa real
 - Ancho
 - Estado de registro de GPS (no se requiere un conmutador de accesorio)
- **Field Doc Connect** - Funciona con una lista seleccionada de unidades de control y monitores de proporción que no son de John Deere; consultar al concesionario John Deere.
 - Tasa real
 - Ancho
 - Estado de registro de GPS (no se requiere un conmutador de accesorio)

OUO6091,000176D -63-21OCT04-1/1

Configuración de Field Doc



PC7898 -63-16OCT03



PC7899 -63-16OCT03

NOTA: La configuración de campo de Field Doc se puede configurar en el software de escritorio y guardar en la tarjeta PC.

Estas vistas permiten al operador configurar la información siguiente:

Pantalla: SETUP - FIELD DOC - PAGE 1

Pulsar: SETUP >> FIELD DOC

- Cliente / Granja / Campo / Tarea
- Operaciones

- Operador/máquina/accesorio/ancho
- Nueva frontera / Línea de descarga

Pantalla: SETUP - FIELD DOC - PAGE 2

Pulsar: SETUP >> FIELD DOC >> PAGE.

- Clima
- Condiciones de campo
- Páginas RUN
- Localizador de cultivos
- Receptor GPS

OUO6091,000176E -63-21OCT04-1/1

Tabla de operaciones

Nombre de granja							
Campo 1						Campo 2	
Tarea 1					Tarea 2		
Operación 1	Operación 2	Operación 3	Operación 4	Operación 5	Operación 6		

El sistema Field Doc organiza los datos de operaciones de la manera mostrada en la tabla.

Una tarea es cualquier viaje que se realiza sobre el campo para desempeñar una función específica. Cada tarea que se define puede tener hasta seis operaciones. Los tipos de operaciones disponibles son:

- Siembra
- Aplicación
- Labranza
- Otra

Ejemplo: La siembra primaveral debe considerarse como una tarea. Esta tarea puede contener varias operaciones tales como siembra, aplicación de fertilizante y aplicación de pesticida.

NOTA: Los tipos de cultivos que se ilustran pueden limitarse a los cultivos aplicables a la operación específica, utilizando la función "activa" de la configuración del software de escritorio.

Los tipos disponibles de productos dependen de la operación que se seleccione. La tabla siguiente muestra las opciones disponibles para cada operación.

Opciones de operaciones	
Si se selecciona este tipo de operación:	Los tipos disponibles son:
Siembra	alfalfa, cebada, colza, frijoles comestibles, lino, semillas de pasto, lentejas, mijo, mostaza, frijoles blancos, avena, guisantes de campo, frijoles de ojo negro, maíz para rosetas (blanco), maíz para rosetas (amarillo), semilla de nabo (colza), arroz (largo), arroz (mediano), centeno, alazor, sorgo, soja, girasol (oleaginoso), girasol (rayado), trigo (durum), trigo (blanco), trigo (rojo primaveral duro), trigo (rojo invernal duro) y trigo (rojo invernal suave)
Aplicación	Mezcla de tanque, producto sencillo
Labranza	No se requiere tipo de producto o introducir tipos de labranza en Setup/Tareas/Labranza en el software de escritorio o como un nombre personalizado en Field Doc
Otra	Introducir el tipo de producto como nombre personalizado

Tipo de operación

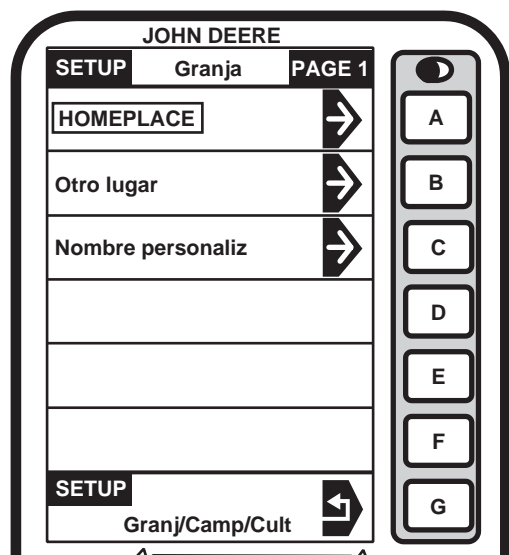
Esta función permite al operador definir el tipo de operación desempeñada en un campo dado.

Pulsar el botón con letra junto a la operación que se desea configurar en la vista SETUP - FIELD DOC - PAGE

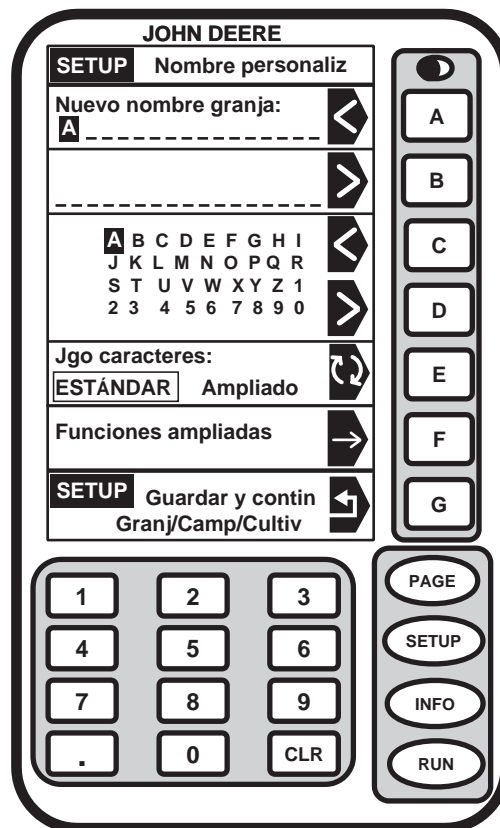
1. La vista SETUP - OPERACIONES (1, 2, 3, etc.) - PAGE 1 se visualiza.

OUO6091,0001770 -63-21OCT04-1/1

Configuración de nombre personalizado



H78435 -63-08SEP03



H78436 -63-24OCT03

NOTA: La vista **SETUP - GRANJA - PAGE 1** se usa como ejemplo; estos mismos procedimientos se usan para configurar un nombre personalizado para una granja, campo, cliente, operador, etc.

El nombre personalizado aparecerá en la vista específica (es decir, **RUN**, **SETUP** o **INFO**). Hay espacio disponible para 19 caracteres para el nombre personalizado.

Cuando se usan números para un nombre personalizado, pulsar el número deseado en el teclado numérico y se visualizará el número.

Pulsar el botón junto al **NOMBRE PERSONALIZADO**.

Pulsar el botón con letra junto al símbolo < para ir a la posición/carácter anterior del nombre.

Pulsar el botón con letra junto al símbolo > para avanzar una posición hacia adelante.

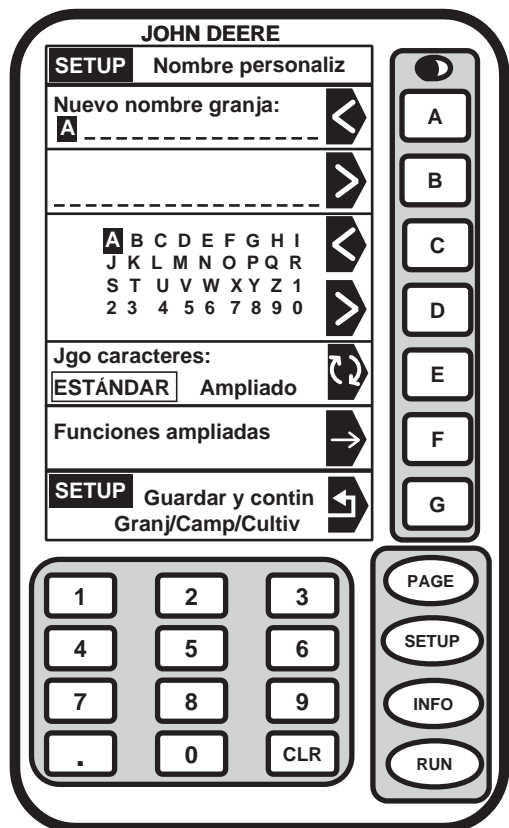
Pulsar el botón junto al símbolo < para elegir la letra anterior del alfabeto.

Pulsar el botón junto al símbolo > para elegir la letra siguiente del alfabeto.

NOTA: Pulsar el botón **RUN**, **SETUP** o **INFO** para salir sin guardar el nombre personalizado.

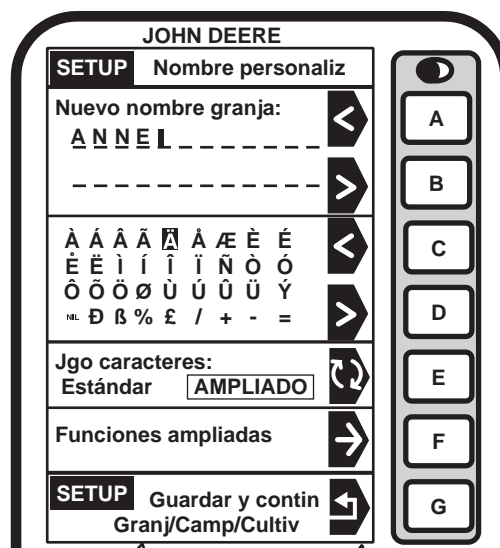
Para guardar, pulsar el botón con letra junto a **GUARDAR Y CONTIN GRANJ/CAMP/CULTIV**.

Configuración de nombre personalizado, juego estándar/ampliado de caracteres



Estándar

Pulsar el botón con letra junto a JGO CARACTERES para alternar entre ESTANDAR y AMPLIADO. La selección aparecerá en un cuadro con letras mayúsculas.



Ampliado

Seleccionar los caracteres deseados.

Para acceder a las funciones ampliadas, pulsar el botón con letra junto a FUNCIONES AMPLIADAS.

H78436 -63-24OCT03

H78437 -63-08SEP03

Continúa en la pág. siguiente

OUO6091,0001772 -63-21OCT04-1/2

Esta vista permite al operador usar las funciones ampliadas para definir valores personalizados.

Pulsar el símbolo < o > para seleccionar las letras deseadas.

Pulsar el botón con letra junto a GUARDAR Y CONTIN GRANJ/CAMP/CULTIV para guardar y volver a la vista SETUP - GRANJ/CAMP/CULTIV.

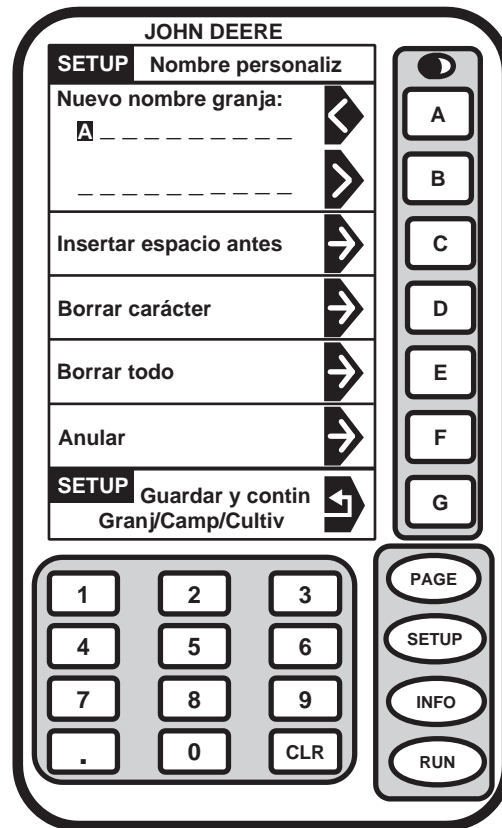
Pulsar el botón con letra junto a INSERTAR ESPACIO ANTES para insertar un espacio entre la ubicación deseada.

Para eliminar caracteres, pulsar el botón con letra junto a BORRAR CARACTER.

Para borrar todos los caracteres, pulsar el botón con letra junto a BORRAR TODO.

Para cancelar, pulsar el botón con letra junto a ANULAR.

Pulsar los botones RUN, SETUP o INFO para salir sin guardar el nombre personalizado.



H78438 -63-08SEP03

OUO6091,0001772 -63-21OCT04-2/2

Setup - Field Doc - Página 1

Configuración de cliente/granja/campo/tarea

JOHN DEERE
SETUP Field Doc PAGE 1

Cliente: Jason Lems →
Granja: Home Place →
Campo: Back 40
Tarea: Spring Planting

Operaciones →

Oper: Jason Lems →
Máquin: 8400 →
Acces: JD 1820
Ancho: 42.5 (ft)

Nueva frontera →

SETUP Setup ↩

A
B
C
D
E
F
G

1 2 3
4 5 6
7 8 9
. 0 CLR

PAGE
SETUP
INFO
RUN

PC7898 -63-16OCT03

JOHN DEERE
SETUP Granja/campo

Cliente: Jason Lems →
Granja: Home Place →
Campo: Back 40 →
Tarea: Plan campo →
Spring Planting →

Localiz. campo →

Advert localizador de campo Activ. ↻

SETUP Operaciones ↩

A
B
C
D
E
F
G

1 2 3
4 5 6
7 8 9
. 0 CLR

PAGE
SETUP
INFO
RUN

PC7939 -63-21OCT03

Pulsar el botón con letra junto a CLIENTE/GRANJA/CAMPO/TAREA en SETUP - FIELD DOC - PAGE 1.

La vista SETUP - GRANJA/CAMPO permite al operador configurar la siguiente información:

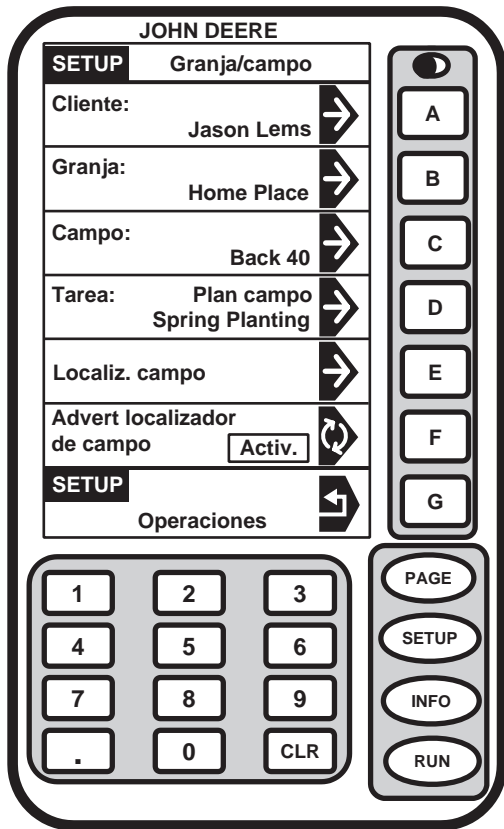
- Cliente: (configurar en el software de escritorio o usar la opción para clientes múltiples de la tarjeta PC)
- Granja: (configurar en el software de escritorio o como nombre personalizado)

- Campo: (configurar en el software de escritorio o como nombre personalizado)
- Tarea: (ver la sección SETUP - Tarea).
- Localizador de campo: (seleccionar un campo con la correspondiente ubicación)
- Advert localizador de campo:

Pulsar el botón con letra junto a CLIENTE, GRANJA, CAMPO y seleccionar el nombre deseado.

OOU6091,0001773 -63-21OCT04-1/1

Configuración de tarea



PC7939 -63-21OCT03



PC7325 -63-15OCT02

Pulsar el botón con letra junto a TAREA en la vista SETUP - GRANJA/CAMPO y se visualizará la vista SETUP - OPCIONES DE TAREA.

La vista de opciones de tarea le ofrece al operador la flexibilidad de elegir tres opciones de configuración de Field Doc: Tarea en campo, Plantilla de tareas o Planos por campo.

NOTA: Una tarea en campo no configurada en el software de escritorio y guardada en una tarjeta PC se puede designar como un nombre personalizado (ver la sección Configuración de nombre personalizado).

Una **tarea** es cualquier viaje efectuado sobre el campo para desempeñar una función específica y definir todas las operaciones del vehículo.

NOTA: Las plantillas de tarea y los planos pueden modificarse desde la cabina, si así se desea. Si se visualiza el mensaje de que no se halla ninguna, esto significa que no se han creado datos en el software de escritorio para guardarlos en la tarjeta PC para dicha opción.

La **plantilla de tarea** reduce el tiempo requerido por el operador para la configuración en el vehículo, puesto que las operaciones se definen previamente en el software de escritorio. La plantilla de tarea se asigna a la granja y campo seleccionados actualmente. Las plantillas de tareas pueden asignarse a granjas y campos múltiples.

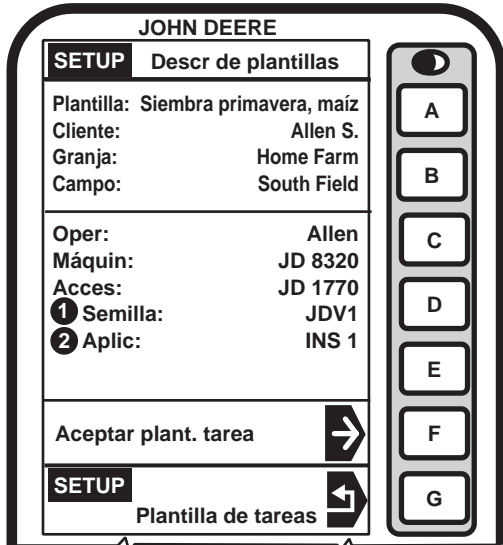
Los **planos por campo** se configuran en el software de escritorio, se guardan en una tarjeta PC y se asignan a una granja y campo específicos.

NOTA: Si se selecciona Plantilla de tareas o Planos por campo, el operador debe verificar la configuración en la plantilla o en el plano (ver la sección Descripción de plantilla de tareas/verificación de configuración o Descripción de planos por campo/verificación de configuración).

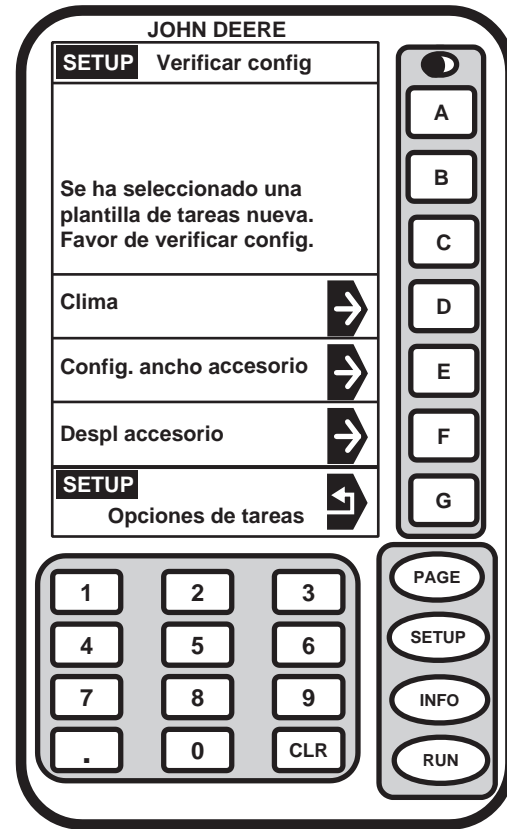
Pulsar el botón con letra junto a TAREA o PLANO DE CAMPO y seleccionar la tarea o plano de campo deseado.

OUO6091,0001774 -63-21OCT04-2/2

Descripción de plantilla de tareas/verificación de configuración



PC8011 -63-11NOV03



PC7170 -63-02MAY02

IMPORTANTE: Se debe configurar el ancho del accesorio o no se registrarán datos (ver la sección Configuración del ancho del accesorio o Ancho total).

NOTA: La descripción de la plantilla de tarea seleccionada se visualiza para darle al operador un vistazo general de los detalles de la plantilla antes de aceptarla.

Pulsar la tecla con letra junto a ACEPTAR PLANTILLA TAREA, o pulsar G para regresar a la vista de Opciones de tarea sin aceptar la tarea actual.

NOTA: Después de haber aceptado la configuración de la tarea, el operador tendrá que verificar la

configuración de los valores del clima, del accesorio y del desplazamiento del accesorio en la vista SETUP - VERIFICAR CONFIG.

El software de Preferred Partner puede no aceptar los datos sobre clima. Verificar con el concesionario del software de escritorio

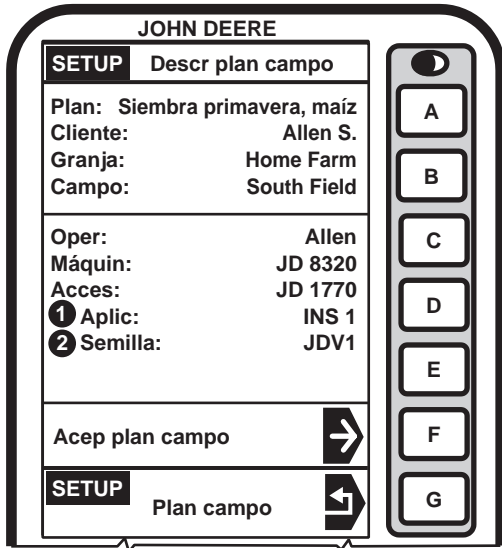
Pulsar el botón con letra junto a CLIMA para actualizar el valor de condiciones climáticas.

Pulsar el botón con letra junto a CONFIG. ANCHO ACCESORIO para actualizar este valor.

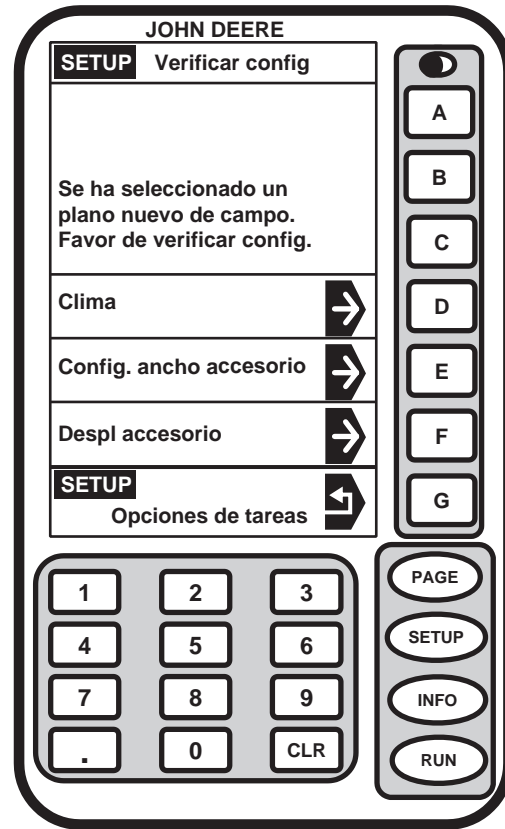
Pulsar el botón con letra junto a DESPL. ACCES. para actualizar este valor.

OUC6091,0001775 -63-21OCT04-1/1

Descripción de planos por campo/verificación de configuración



PC8010 -63-11NOV03



PC7174 -63-07MAY02

IMPORTANTE: Se debe configurar el ancho del accesorio o no se registrarán datos (ver la sección Configuración del ancho del accesorio o Ancho total).

NOTA: Antes de aceptar el plano del campo, se visualiza una descripción del mismo para que el operador pueda ver los detalles del plano de campo seleccionado.

Pulsar la tecla con letra junto a ACEPTAR PLANO CAMPO, o pulsar G para regresar a la vista de OPCIONES DE TAREA sin aceptar el plano actual.

NOTA: Después de haber aceptado la configuración de la tarea, el operador tendrá que verificar la

configuración de los valores del clima, del accesorio y del desplazamiento del accesorio en la vista **SETUP - VERIFICAR CONFIG.**

El software de Preferred Partner puede no aceptar los datos sobre clima. Verificar con el concesionario del software de escritorio

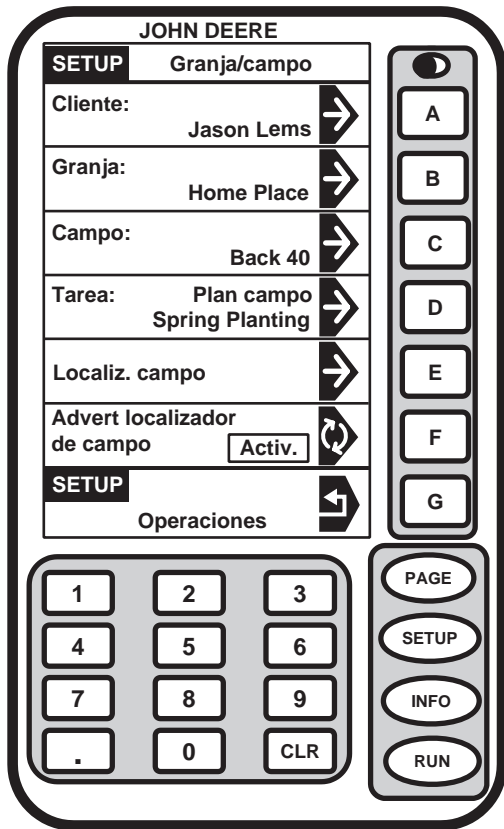
Pulsar el botón con letra junto a CLIMA para actualizar los ajustes.

Pulsar el botón con letra junto a CONFIG. ANCHO ACCESORIO para actualizar este valor.

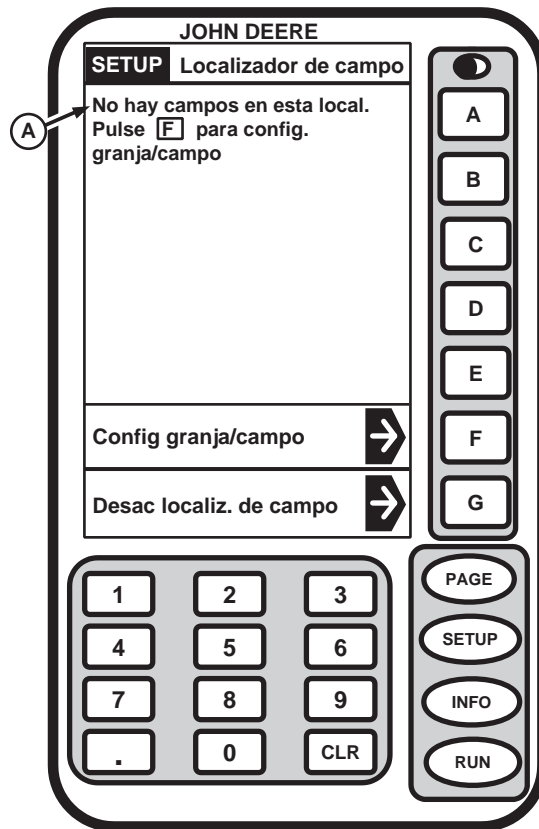
Pulsar el botón con letra junto a DESPL. ACCES. para actualizar este valor.

OOU6091,0001776 -63-21OCT04-1/1

Localizador de campo



PC7939 -63-21OCT03



PC6610 -63-17OCT00

A—No se ha hallado campo

La función de localizador de campo compara la latitud/longitud actuales recibidas del GPS con las coordenadas predefinidas de latitud/longitud de fronteras de campo, las cuales se han almacenado en la tarjeta PC. El sistema intentará seleccionar automáticamente los nombres de la granja y campo actuales. El localizador de campo utiliza los datos de frontera de campo previamente configurados en el software de escritorio y guardados en la tarjeta PC. Los datos de frontera del localizador de campos consisten en una frontera rectangular para cada campo. La frontera rectangular para campos que no tienen forma rectangular contiene algunas áreas que no se documentan.

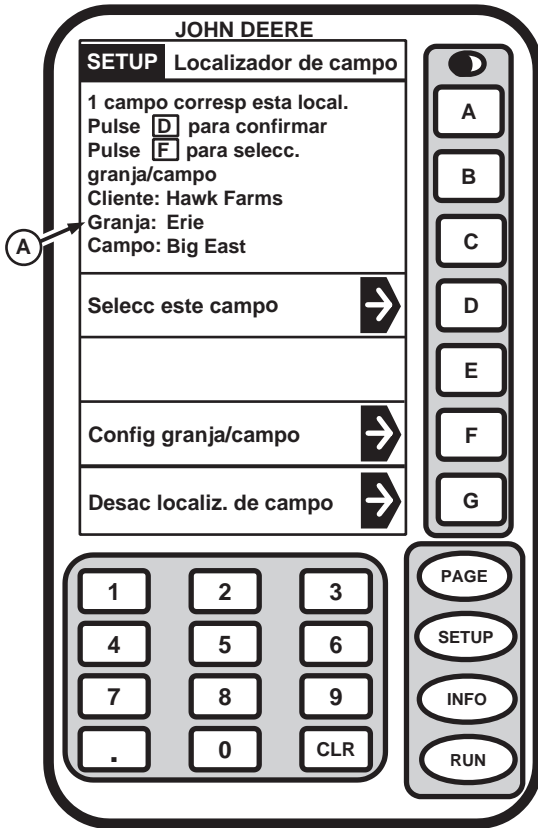
La función de localizador de campo intenta detectar el campo en el cual se encuentra la máquina cuando se inician los trabajos, o si se activa el localizador de campo.

Pulsar la tecla con letra junto a CAMPO en SETUP - GRANJA/CAMPO.

Si ningún campo corresponde a la ubicación actual, la vista SETUP - LOCALIZADOR DE CAMPO aparece para indicar que no se han hallado campos (A).

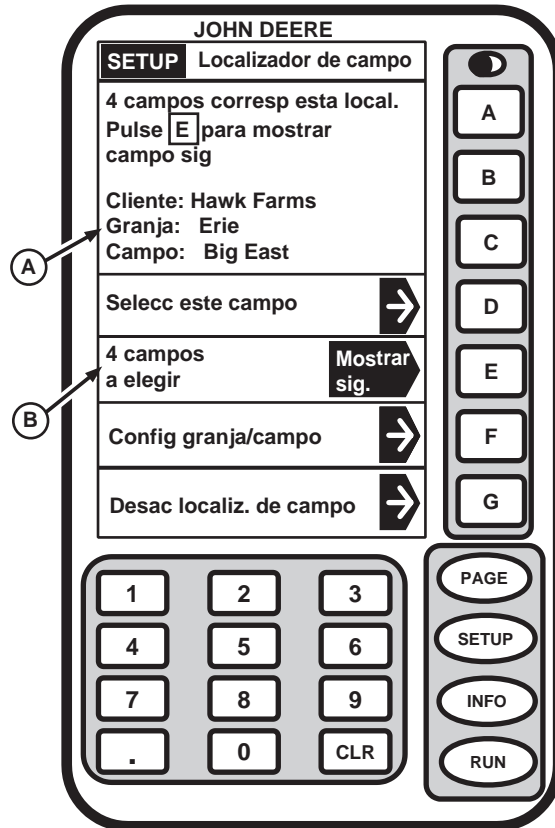
Continúa en la pág. siguiente

OUC6091,0001777 -63-21OCT04-1/2



A—Campo

PC6607 -63-17OCT00



B—Número de campos adicionales

PC6605 -63-17OCT00

Si se halla un campo correspondiente a la posición actual, se visualiza la vista SETUP - LOCALIZADOR DE CAMPO para indicar que se ha localizado un campo (A).

Si se halla más de un campo correspondiente a la ubicación actual, el número de ubicaciones halladas se indica en (B).

La primera granja y campo que corresponden a la ubicación actual se visualizan en (A). Si se halla más de un campo correspondiente a la ubicación actual, el número de campos hallados se indica en (B).

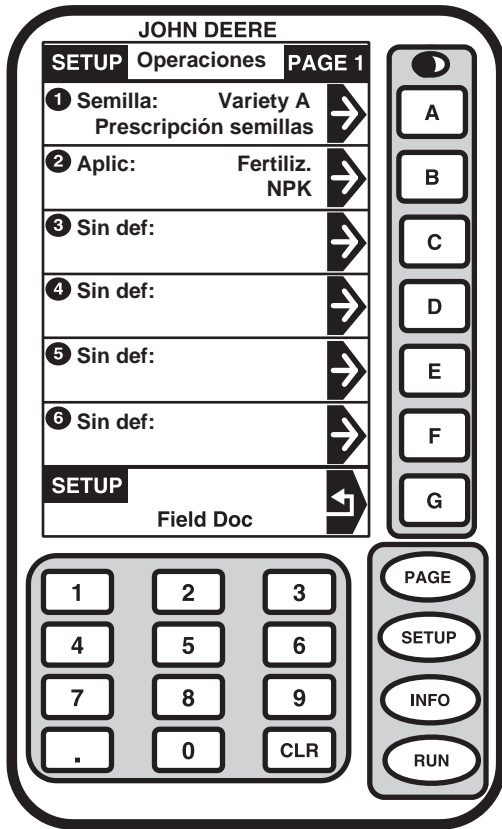
Pulsar D para seleccionar el campo actual o pulsar E hasta que se visualicen la granja y campo deseados y después pulsar D para seleccionar.

Pulsar F para seleccionar manualmente una granja y campo (ver Configuración de granja/campo en esta sección).

Pulsar G para desactivar la función de localizador de campo y salir de la función de localizador de campo sin seleccionar una granja y un campo.

OJ06091,0001777 -63-21OCT04-2/2

Configuración de operaciones



PC7930 -63-16OCT03



PC6967 -63-02JAN02

Pulsar el botón con letra junto a Operaciones en la vista SETUP - Field Doc - PAGE 1; se visualizará la vista SETUP - Operaciones - PAGE 1.

IMPORTANTE: Para evitar problemas con la descarga de datos al software de escritorio, configurar siempre las operaciones no utilizadas como Sin definir. Si sólo se desactiva una operación anterior para los datos de todo un campo, se podrían producir problemas de descarga de datos (ver la sección Setup - Operación sin definir).

NOTA: Ejemplo de operaciones múltiples: Plantar semilla y aplicar fertilizante son dos operaciones, Siembra y Aplicación. Field Doc asignará ambas operaciones; se pueden asignar hasta seis operaciones.

La vista SETUP - OPERACIONES - PAGE 1 permite al operador definir las operaciones individuales que se asignarán.

Seleccionar el número deseado para la operación.

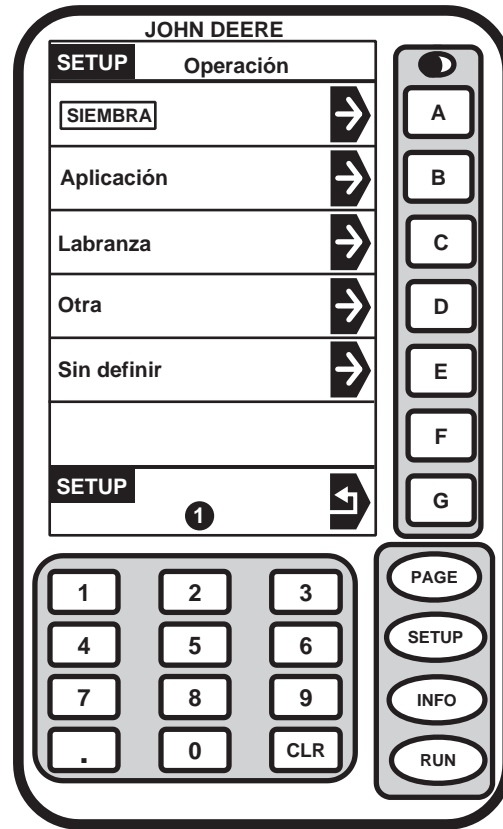
Seleccionar la operación deseada en la vista SETUP - OPERACIONES:

- Siembra (Ver la sección Configuración de siembra.)
- Aplicación (Ver la sección Configuración de aplicación.)
- Labranza (Ver la sección Configuración de labranza.)
- Otra (Ver la sección Configuración de otra operación.)
- Sin definir (Ver la sección Configuración de operación sin definir.)

Configuración de operación de siembra



PC7017 -63-03APR02



PC7075 -63-01FEB02

NOTA: No se necesita un conmutador de accesorio cuando se usa el sistema Field Doc con una pulverizadora GreenStar. La activación/desactivación de registro de GPS se incorpora en el sistema y la primera operación correspondiente de la lista (por ejemplo, aplicación) tiene grabación automáticamente activada/desactivada por el sistema.

Las vistas de configuración de operaciones permiten al operador visualizar y modificar la información sobre:

- Tipo de operación
- Tipo de semillas
- Variedad
- Tasa

- Profundidad de aplicación
- Activación/desactivación del registro de la operación de siembra

Esta vista permite al operador seleccionar la siembra como la operación a desempeñarse.

Para seleccionar la operación de siembra, pulsar A en la vista SETUP - 1 - PAGE 1. La vista SETUP - OPERACIONES se visualizará.

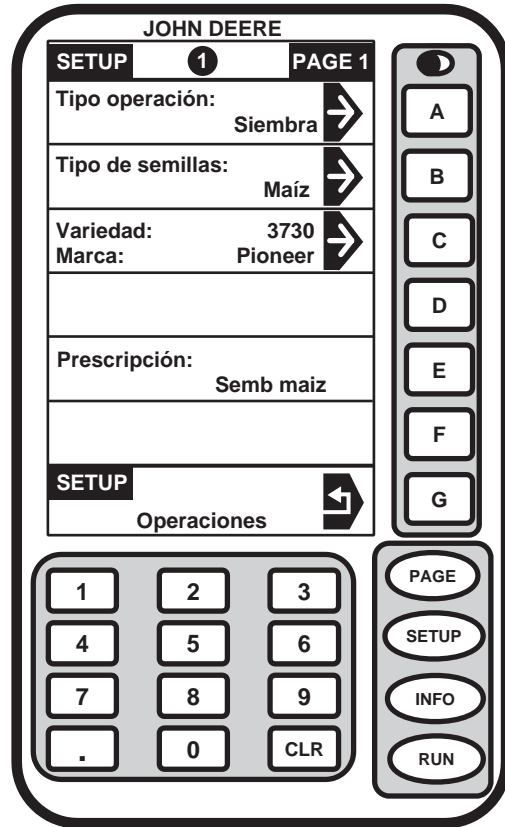
Pulsar el botón con letra junto a SIEMBRA. La operación seleccionada aparece en un cuadro con letras mayúsculas. Se visualiza "Siembra" en la vista SETUP - 1 - PAGE 1, bajo TIPO OPERACION.

Configuración de tipo y variedad de semilla

Esta vista permite al operador definir el tipo y variedad de semilla que se utiliza en la operación. Los nombres y variedades de las semillas se configuran en el software de escritorio y se guardan en la tarjeta PC. Dependiendo de la ubicación del operador, algunos cultivos estarán inactivos cuando se instala el programa de software de escritorio, y no estarán disponibles. No es posible agregar tipos adicionales de semilla.

NOTA: Pulsar G en cualquier momento para regresar a la vista SETUP - FIELD DOC - Page 1 sin hacer una selección.

1. Para seleccionar el tipo de semilla, pulsar B en la vista SETUP - 1 - PAGE 1. La pantalla SETUP - CULTIVO - PAGE 1 se visualizará.



PC7053 -63-03APR02

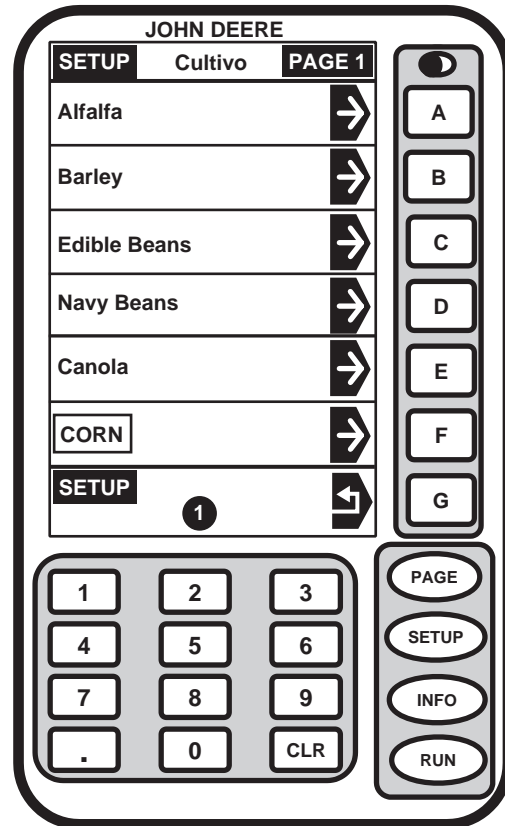
Continúa en la pág. siguiente

OU06091,000177A -63-11DEC03-1/3

NOTA: Si la semilla deseada no se visualiza en la pantalla actual, oprimir PAGE hasta que se muestre la semilla deseada.

Los tipos y variedades de las semillas se configuran en el software de escritorio y se guardan en la tarjeta PC. Los tipos de semilla incluyen: alfalfa, cebada, colza, frijoles comestibles, frijoles blancos, colza, maíz, lino, semillas de pasto, lentejas, mijo, mostaza, avena, frijoles de ojo negro, guisantes de campo, maíz para rosetas (amarillo y blanco), semilla de nabo (colza), arroz (largo y mediano), centeno, alazor, sorgo, soja, girasol (oleaginoso y rayado), trigo (durum, rojo primaveral duro y blanco).

2. Pulsar el botón con letra junto a la semilla deseada. La semilla seleccionada aparecerá en un cuadro con letras mayúsculas. La selección se visualiza en la vista SETUP - 1 - PAGE 1, bajo TIPO DE SEMILLAS. La vista SETUP - VARIEDAD - PAGE 1 se visualiza.

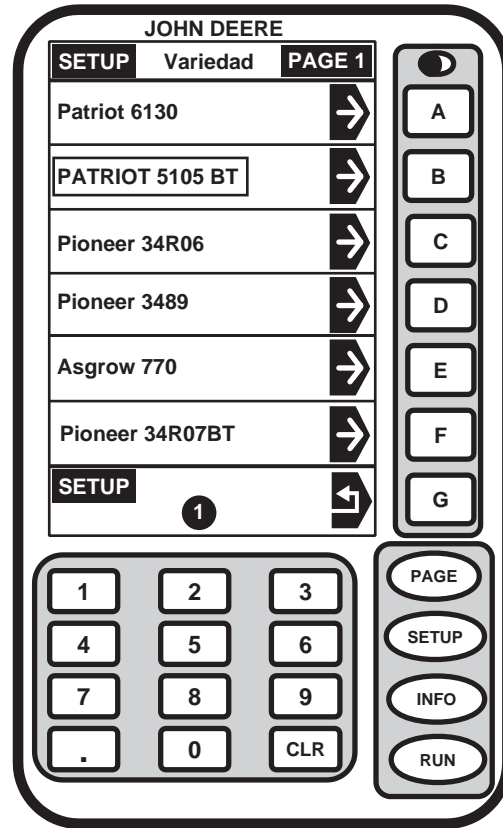


PC6599 -63-17OCT00

Continúa en la pág. siguiente

OU06091,000177A -63-11DEC03-2/3

3. Pulsar el botón con letra junto a la variedad deseada.
La semilla seleccionada aparecerá en un cuadro con letras mayúsculas. La selección se visualiza en la vista SETUP - 1 - PAGE 1, bajo VARIEDAD.



PC6600 -63-17OCT00

OUO6091,000177A -63-11DEC03-3/3

Configuración de operación de siembra con Field Doc Connect

NOTA: (Ver la sección Configuración de Field Doc Connect con prescripción para configurar una prescripción.)

(Ver la sección Configuración de operación de siembra para configurar la operación de siembra.)

En este ejemplo, se usa la operación 1 para Siembra; se usa el mismo procedimiento para cualquier número de operación.

En la vista SETUP - 1 - PAGE 1 se visualizará la tasa fijada por la unidad de control.

Pulsar: SETUP >> FIELD DOC >> OPERACIONES >> OPERACION SIEMBRA.

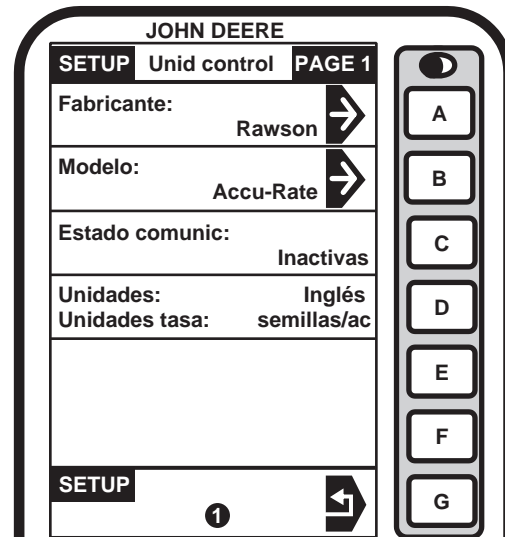
Pulsar el botón con letra junto a TIPO UNID CONTROL en la vista SETUP - 1 - PAGE 1 y se visualizará la vista SETUP - UNID CONTROL - PAGE 1.

NOTA: Se pueden utilizar dos modos con Field Doc Connect: control de tasa manual o automático. Si se usa el modo manual, seleccionar "Otro" como fabricante y "Config manual" como modelo. Si se usa el modo automático a través de una conexión RS232, seleccionar por ejemplo "LH Technologies" como fabricante y "LH5000" como modelo.

En la vista SETUP - UNID CONTROL - PAGE 1, pulsar los botones con letra junto a:

- FABRICANTE
- MODELO

Asegurarse que la operación de siembra esté activada.



PC7951 -63-27OCT03

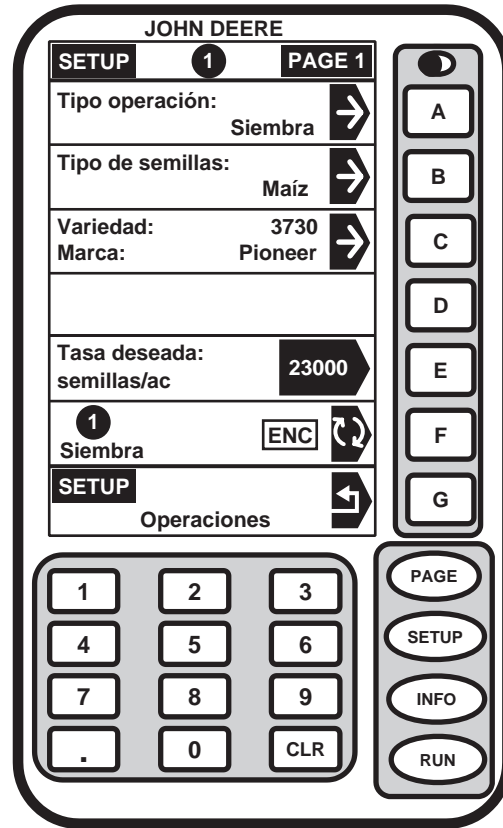
QUO6091.000177B -63-21OCT04-1/1

Configuración de tasa de siembra

IMPORTANTE: Asegurarse de introducir las proporciones nuevas al cambiarlas. Si el valor de la proporción es incorrecto, los cálculos serán imprecisos.

NOTA: Usar este procedimiento para sembradoras utilizadas con Field Doc Basic.

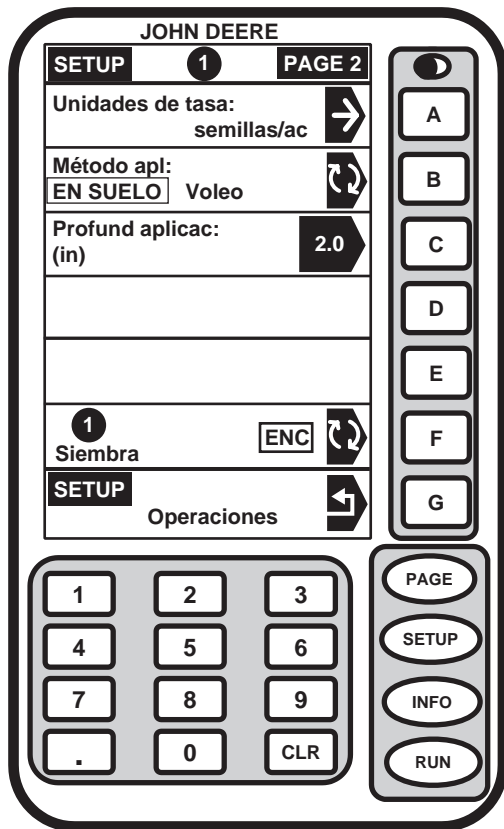
1. Pulsar el botón junto al rótulo TASA DESEADA: SEMILLAS/AC.
2. Usar el teclado numérico para introducir la proporción nueva.
3. Pulsar el botón nuevamente para introducir el valor nuevo.



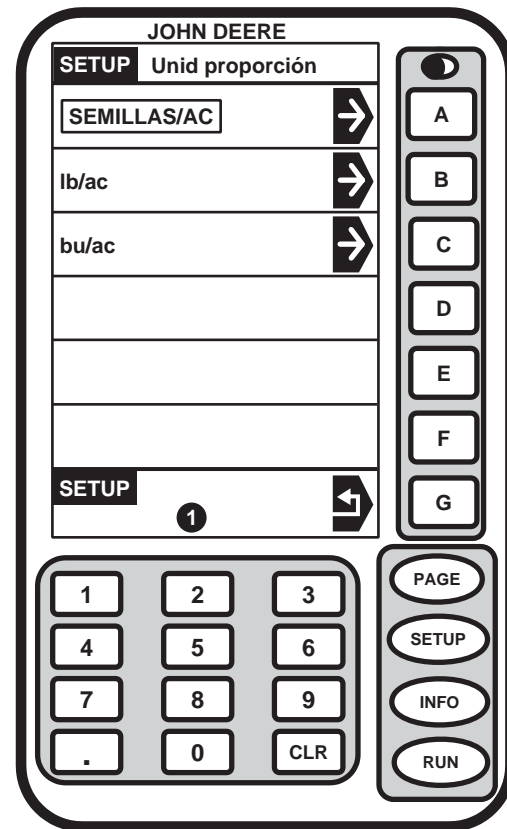
PC7017 -63-03APR02

OU06091,000177C -63-21OCT04-1/1

Configuración de unidades de proporción



PC7018 -63-03APR02



PC6585 -63-17OCT00

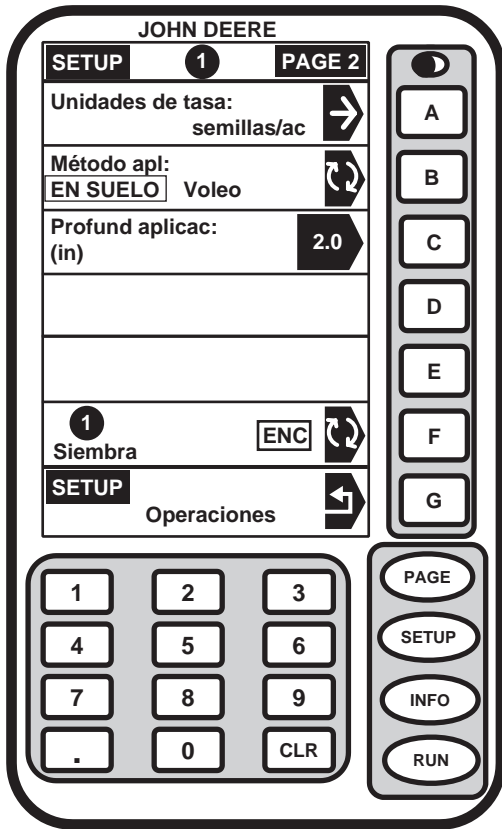
Esta función permite al operador definir el tipo de unidades de medida usado al aplicar el producto.

1. Para seleccionar las unidades de medida de la proporción, pulsar A en la vista SETUP - 1 - PAGE
2. Se visualiza la vista SETUP - UNID PROPORCION.

2. Pulsar el botón con letra junto al elemento deseado. Las unidades de proporción seleccionadas aparecerán en un cuadro con letras mayúsculas. La selección nueva se visualiza en la vista SETUP - 1 - PAGE 2.

OUO6091,000177D -63-22OCT04-1/1

Configuración de método de aplicación - Altura/Profundidad



PC7018 -63-03APR02



PC7018 -63-03APR02

Profundidad de aplicación

NOTA: El software de Preferred Partners puede no aceptar la información de altura o profundidad de aplicación. Verificar con el concesionario del software de escritorio

Cuando se selecciona aplicación en suelo, la profundidad de aplicación se visualiza en la vista **SETUP - 1 - PAGE 2**. Cuando se selecciona aplicación al voleo, la altura de aplicación se visualiza en la vista **SETUP - 1 - PAGE 2**.

Pulsar el botón con letra junto a METODO APLIC para alternar entre los métodos deseados; la selección aparecerá en letras mayúsculas dentro de un recuadro.

EN SUELO permite al operador definir la profundidad de la aplicación.

VOLEO permite al operador definir la altura de la aplicación.

Pulsar el botón con letra junto a APLICACION.

Usar el teclado numérico para introducir la profundidad/altura nueva.

Pulsar el botón con letra junto a PROFUND/ALTURA APLICAC para introducir los números nuevos.

OEU6091,000177E -63-22OCT04-1/1

Operación de siembra (activación/desactivación)

IMPORTANTE: Para evitar problemas con la descarga de datos al software de escritorio, configurar siempre las operaciones no utilizadas como Sin definir. Si sólo se desactiva una operación anterior para los datos de todo un campo, se podrían producir problemas de descarga de datos (ver la sección Setup - Operación sin definir).

La función de activación/desactivación de siembra detiene y reinicia la operación de siembra. (Por ejemplo, al aproximarse a zonas tales como el final de una hilera, o hileras de extremo completas, vías acuáticas, etc., para las cuales no se desea registrar datos.)

NOTA: Pulsar F para activar/desactivar la operación. Cada operación puede activarse/desactivarse de modo individual, y este estado es registrado y visualizado por el software de escritorio. El estado de activación/desactivación de la operación no detiene ni inicia el registro de datos de GPS en la tarjeta PC. El registro de datos de GPS es controlado por el conmutador del accesorio o el botón de activación/desactivación de registro de GPS en las páginas RUN.

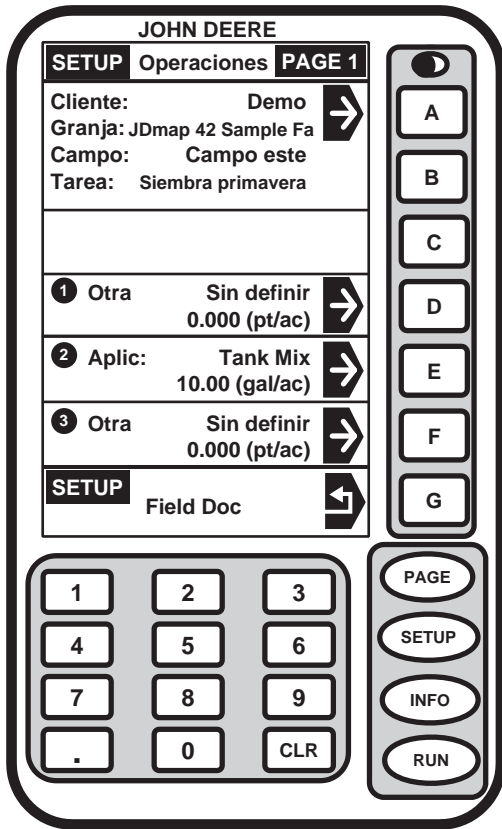
1. Pulsar F en SETUP - 1 - para indicar que la operación se ha detenido. La pantalla indica SIEMBRA APAG.
2. Press F again to indicate that operation is Running. La pantalla indica SIEMBRA ENC.
3. Pulsar G para regresar a SETUP - FIELD DOC - PAGE 2.



PC7018 -63-03APR02

OUO6091,000177F -63-22OCT04-1/1

Configuración de operación de aplicación



PC7020 -63-03APR02



PC7932 -63-16OCT03

IMPORTANTE: Para evitar problemas con la descarga de datos al software de escritorio, configurar siempre las operaciones no utilizadas como Sin definir. Si sólo se desactiva una operación anterior para los datos de todo un campo, se podrían producir problemas de descarga de datos (ver la sección Setup - Operación sin definir).

Pantalla: SETUP - OPERACIONES - PAGE 1

Pulsar: SETUP >> FIELD DOC >> OPERACIONES

Pulsar el botón con letra junto al número de operación deseado para la aplicación.

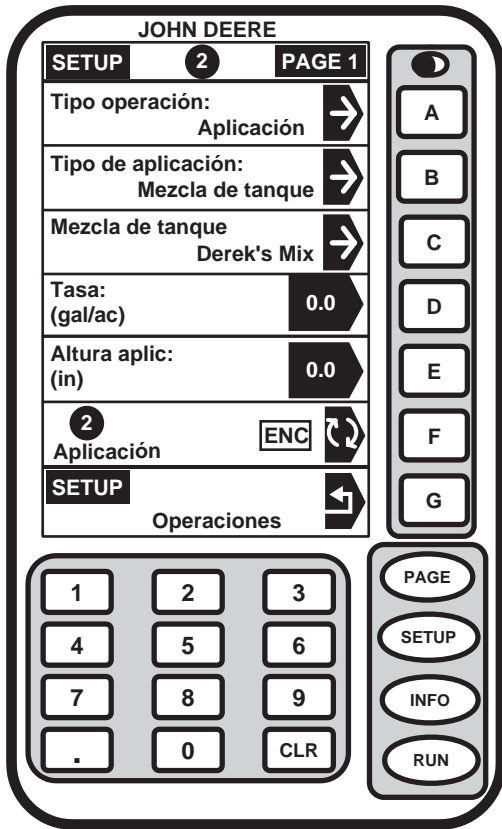
NOTA: Se puede seleccionar cualquier número de operación; en este ejemplo se usa 1.

La vista SETUP - 1 - PAGE 1 permite al operador visualizar/cambiar:

- Tipo operación:
- Tipo otra operación:
- Mezcla de tanque o producto sencillo:
- Unidades de tasa:
- Altura aplic: (pulsar el botón con letra, usar el teclado numérico para introducir la altura y pulsar el botón con letra para introducir)
- Operación 1 Aplicación ACT/DESAC (registro de operación)

La función de activación/desactivación de la aplicación comenzará a registrar datos o dejará de registrar datos para las áreas ya completadas (es decir, fin de hilera, hileras de extremo de campo, cursos de agua, etc.). El registro de GPS es controlado automáticamente por el sistema o manualmente en las páginas RUN.

Configuración de mezcla de tanque



PC7153 -63-03APR02



PC6947 -63-11DEC01

NOTA: Una mezcla de tanque para el tipo de aplicación permite al operador definir hasta seis ingredientes y una portadora.

Si se usa un solo producto por tipo de aplicación, se permite al operador registrar la aplicación de un producto en el campo.

Pulsar el botón con letra junto a TIPO DE APLICACION en la vista SETUP - 2- PAGE 1.

Pulsar la tecla con letra junto a MEZCLA DE TANQUE en SETUP - TIPO DE APLICACION.

NOTA: Un operador puede seleccionar una mezcla de tanque previamente configurada en el software de escritorio y guardada en la tarjeta PC o crear una mezcla nueva.

Pulsar el botón con letra junto a la mezcla de tanque deseada o crear un mezcla nueva.

OUC06091,0001781 -63-22OCT04-1/1

Configuración de proporción

La proporción calculada por SprayStar se visualiza en la celda D para una pulverizadora John Deere GreenStar.

Tasa soluc des Se visualizará la tasa en la celda D en una pulverizadora. Esta es la proporción de mezcla que se aplicará en el campo.

Pulsar el botón junto al rótulo TASA SOLUC DES.

Usar el teclado numérico para introducir la proporción deseada para una pulverizadora de marca diferente a Deere.

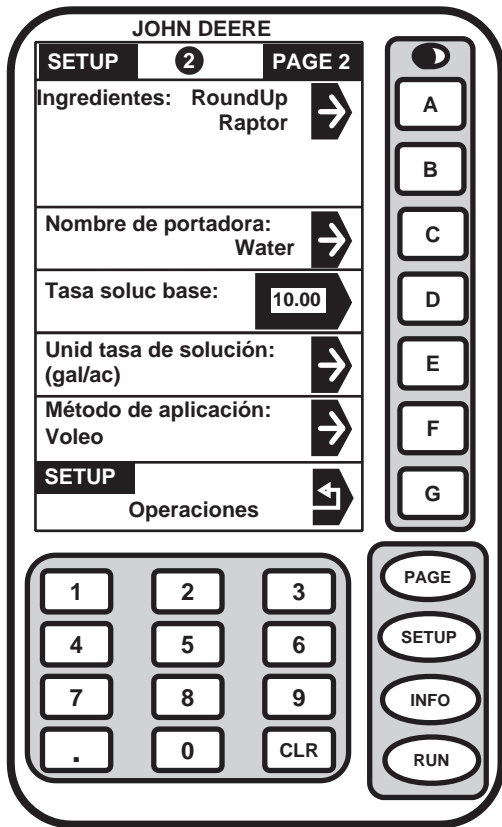
Pulsar el botón con letra junto al rótulo TASA SOLUC DES para introducir el número.



PC7025 -63-03APR02

OUO6091,0001782 -63-21OCT04-1/1

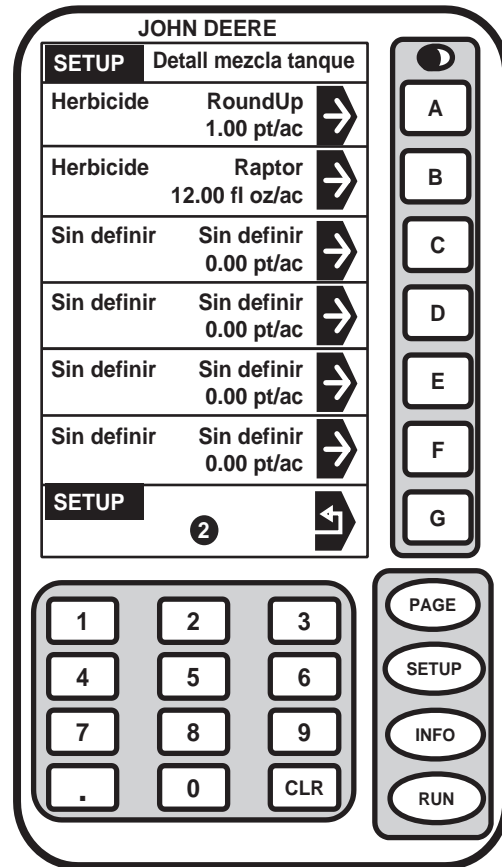
Configuración de ingredientes



PC6949 -63-03APR02

Pulsar el botón con letra junto a INGREDIENTES.

NOTA: Los ingredientes se configuran en el software de escritorio y se guardan en la tarjeta PC. El operador puede seleccionar y configurar ingredientes sin definir.



PC6950 -63-11DEC01

Pulsar el botón con letra junto al ingrediente deseado.

Pulsar el botón PAGE en la vista SETUP - 2 - PAGE 1.

Continúa en la pág. siguiente

OUO6091,0001783 -63-22OCT04-1/2

La vista SETUP - 2 - PAGE 2 permite al operador visualizar/cambiar:

- Categoría producto
- Tipo de producto
- Nombre de producto (configurar en el software de escritorio o seleccionar nombre personalizado)
- Tasa producto (ingrediente activo agregado al tanque)
- Unidades de tasa (ingrediente activo en relación con todo el tanque)
- Info de producto
 - Clase de material, seco o líquido
 - Uso restringido (sí o no)

Pulsar el botón con letra junto al elemento deseado para visualizar/cambiar.

NOTA: La selección aparecerá en un cuadro con letras mayúsculas.

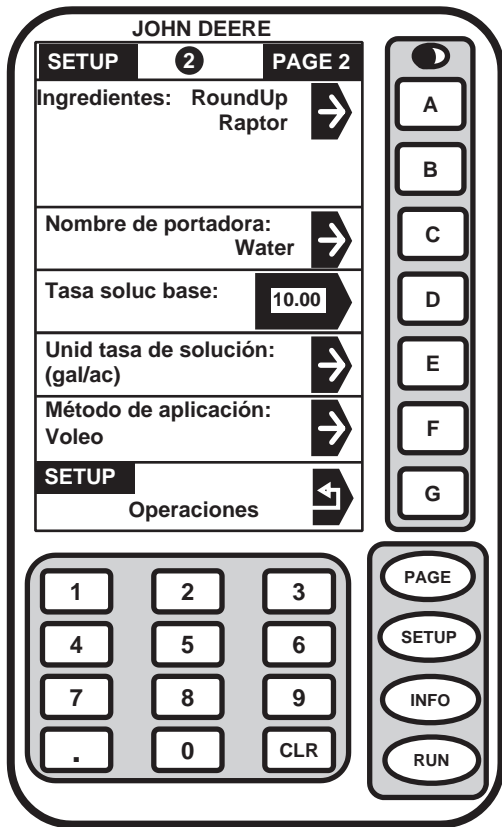
Pulsar el botón G para regresar.



PC6951 -63-11DEC01

OUO6091,0001783 -63-22OCT04-2/2

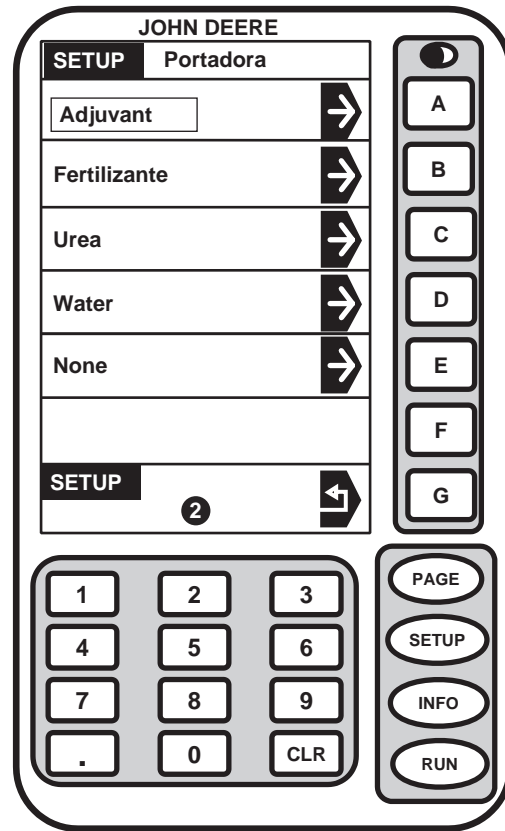
Configuración de portadora



PC6949 -63-03APR02

Pulsar el botón con letra junto al NOMBRE DE PORTADORA en la vista SETUP - 2 - PAGE 2.

NOTA: La portadora se configura en el software de escritorio y se guarda en una tarjeta PC.

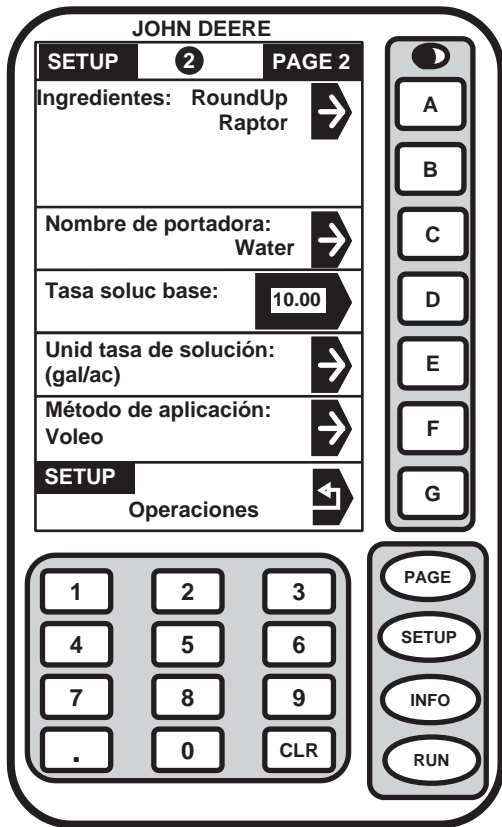


PC6957 -63-10DEC01

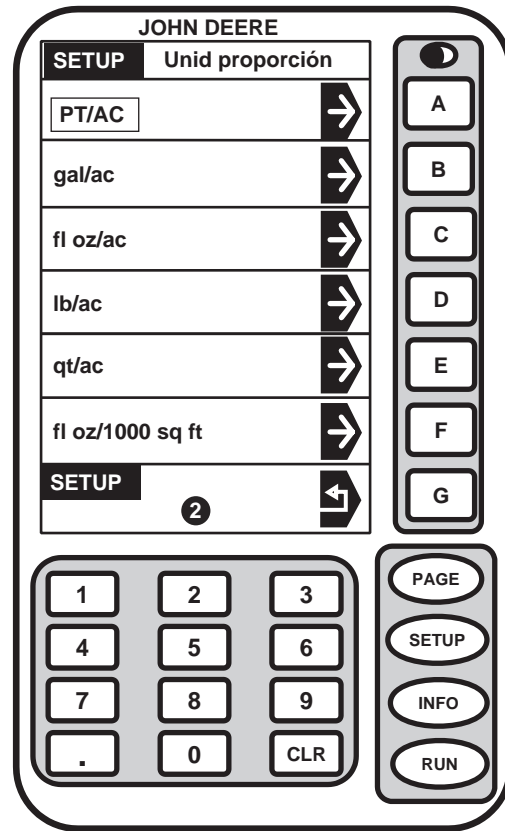
Pulsar el botón con letra junto a la portadora deseada, o seleccionar ninguna en la vista SETUP - PORTADORA.

OQO6091,0001784 -63-22OCT04-1/1

Configuración de proporción/unidades de solución base



PC6949 -63-03APR02



PC6955 -63-10DEC01

Pulsar el botón con letra junto al rótulo TASA SOLUC BASE. Esta vista permite al operador introducir una proporción de solución base a la cual se añaden los ingredientes activos.

Usar el teclado numérico para introducir la proporción de solución base.

Pulsar el botón con letra junto a UNID TASA DE SOLUCION.

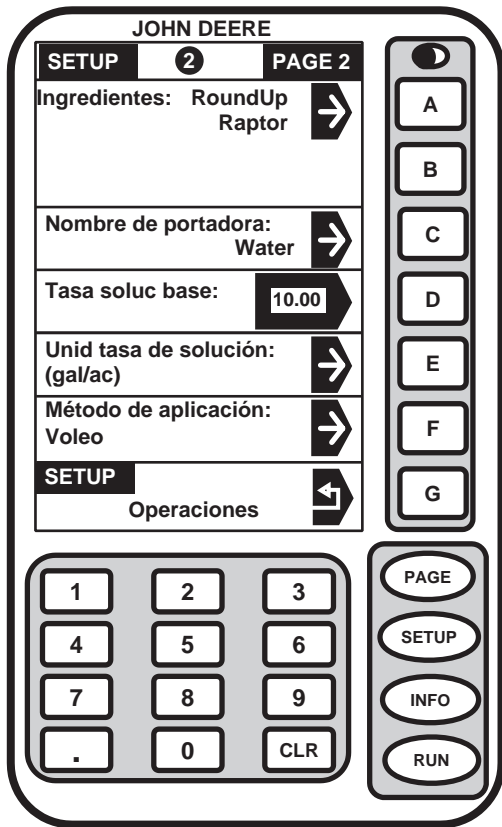
NOTA: La flecha para las unidades de medida de la proporción no aparece en esta sección cuando se usa el sistema junto con una pulverizadora John Deere GreenStar. Las unidades de medida se obtienen de la unidad GreenStar.

Pulsar el botón junto a las unidades de proporción deseadas.

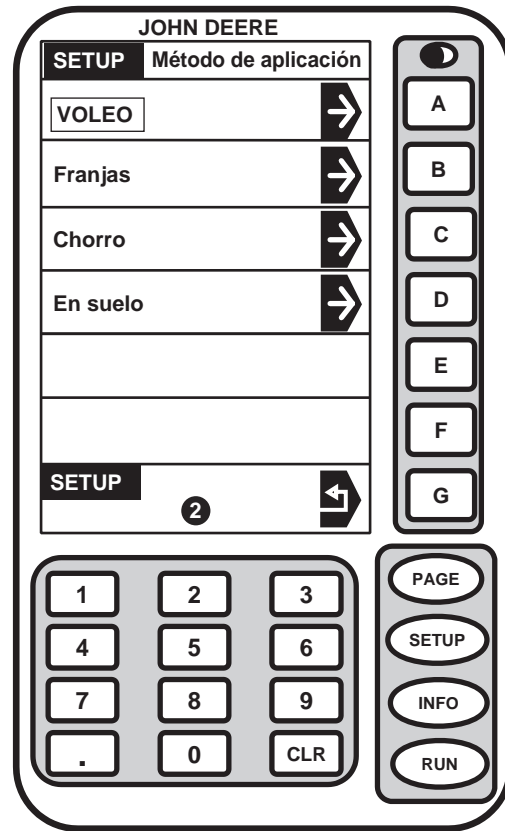
Pulsar el botón G para regresar.

OUC6091,0001785 -63-21OCT04-1/1

Configuración de método de aplicación



PC6949 -63-03APR02



PC6958 -63-10DEC01

Pulsar el botón con letra junto a METODO DE APLICACION. Esta vista permite al operador cambiar el método de aplicación.

NOTA: El método de aplicación seleccionado en SETUP - METODO DE APLICACION determina si se visualiza la altura o la

profundidad de aplicación en la vista SETUP - 2 - PAGE 1 (es decir, voleo/altura, en suelo/profundidad).

Pulsar el botón con letra junto al método de aplicación deseado.

OQO6091,0001786 -63-22OCT04-1/1

Configuración de producto sencillo

NOTA: Si se usa un solo producto por tipo de aplicación, se permite al operador registrar la aplicación de un producto en el campo.

El tipo de operación en la vista **SETUP - 1 - PAGE 1** se debe ajustar en **Aplicación** (ver la sección **Configuración de tipo de operación**)

Pulsar el botón con letra junto a **TIPO DE APLICACION**; se visualizará la vista **SETUP - TIPO DE APLICACION**; seleccionar **Producto sencillo**. La selección se mostrará en la vista **SETUP - 2 - PAGE 1**.

NOTA: Introducir la tasa y la altura con el teclado numérico y luego pulsar el botón con letra nuevamente para introducir el valor.

Pulsar el botón con letra junto a **TASA DESEADA** e introducir la proporción aplicada al campo.

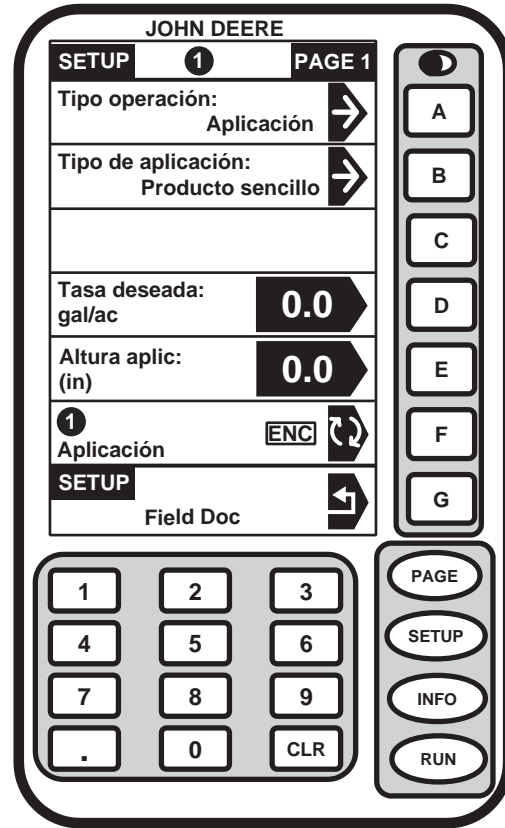
Pulsar el botón con letra junto a **ALTURA APLIC** e introducir la altura (ver **Método de aplicación** para cambiar a profundidad).

Pulsar el botón **G** para regresar.

La vista **SETUP - 1 - PAGE 2** permite al operador visualizar/cambiar:

- Categoría producto
- Tipo de producto
- Nombre de producto (configurar en el software de escritorio o seleccionar nombre personalizado)
- Unidades de proporción
- Método de aplicación (ver la sección **Configuración de método de aplicación**)
- Info de producto
 - Clase de material, seco o líquido
 - Uso restringido (sí o no)

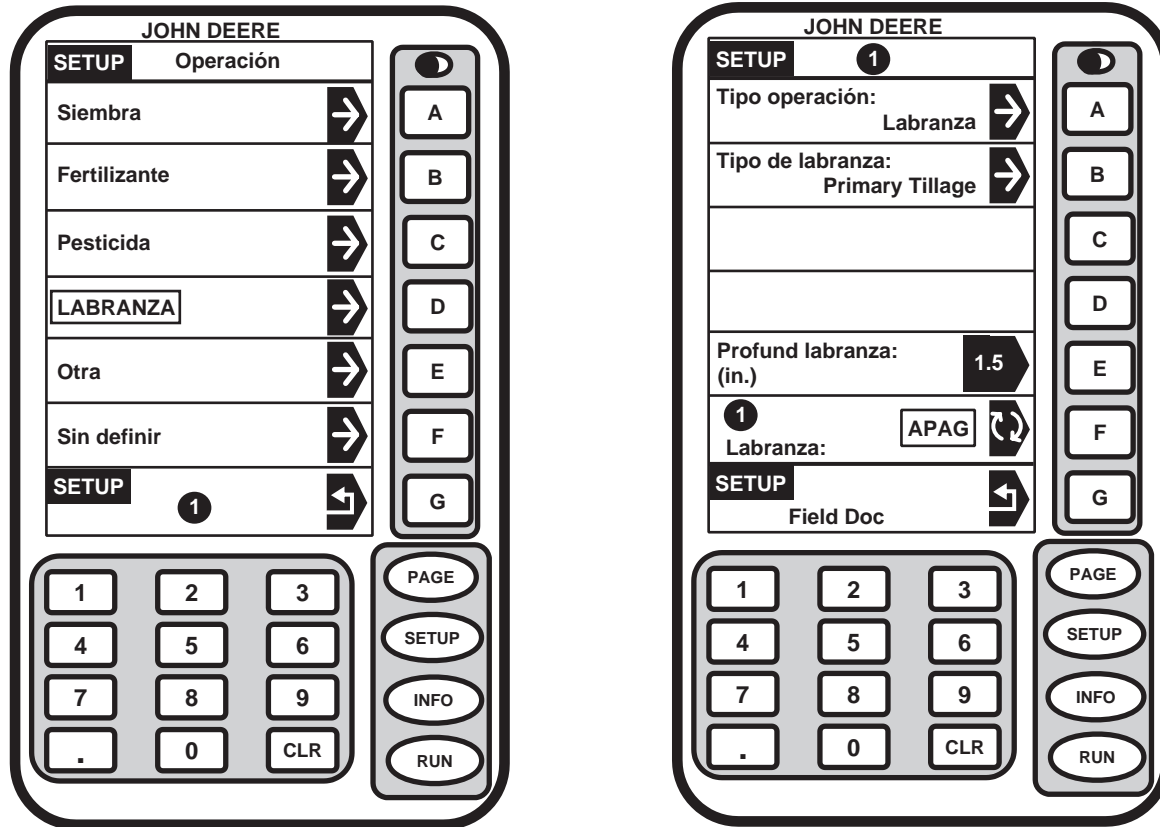
Pulsar el botón con letra junto a la celda que se desea configurar.



PC6965 -63-17JAN02

OU06091,0001787 -63-22OCT04-1/1

Selección de operación de labranza



IMPORTANTE: Para evitar problemas con la descarga de datos al software de escritorio, configurar siempre las operaciones no utilizadas como Sin definir. Si sólo se desactiva una operación anterior para los datos de todo un campo, se podrían producir problemas de descarga de datos (ver la sección Setup - Operación sin definir).

Pantalla: SETUP - OPERACIONES

Pulsar: SETUP >> FIELD DOC >> OPERACIONES

NOTA: Cuando se haya terminado la labranza de la temporada, volver a fijar la operación de labranza en Sin definir hasta el uso siguiente (ver la sección Configuración de operación sin definir)

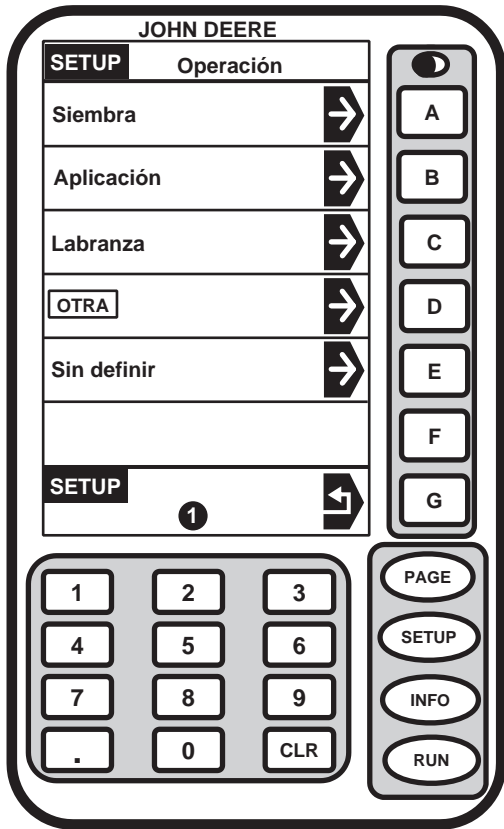
La vista SETUP - 1 - PAGE 1 permite al operador definir:

- Tipo operación:
- Tipo de labranza: (configurar en el software de escritorio o nombre personalizado, ver Configuración de nombre personalizado)
- Profund labranza: (usar el teclado numérico para introducir la profundidad, luego pulsar el botón con letra para introducir)
- Labranza: (asegurarse de que labranza esté activada)

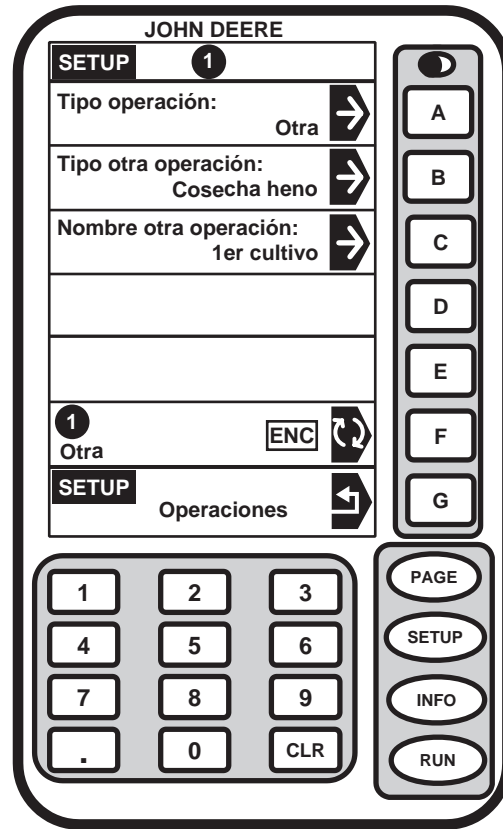
La función de activación/desactivación de labranza comenzará a registrar datos o dejará de registrar datos para las áreas ya completadas (es decir, fin de hilera, hileras de extremo de campo, cursos de agua, etc.). El registro de GPS es controlado por un conmutador de accesorio o manualmente en las páginas RUN.

PC6687 -63-30NOV00

Configuración de otra operación



PC7077 -63-01FEB02



PC7340 -63-22OCT02

IMPORTANTE: Para evitar problemas con la descarga de datos al software de escritorio, configurar siempre las operaciones no utilizadas como Sin definir. Si sólo se desactiva una operación anterior para los datos de todo un campo, se podrían producir problemas de descarga de datos (ver la sección Setup - Operación sin definir).

NOTA: Según la versión de Field Doc, la vista SETUP - OPERACIONES puede ser diferente.

Pantalla: SETUP - OPERACIONES

Pulsar: SETUP >> FIELD DOC >> OPERACIONES.

Pulsar el botón con letra junto a OTRA. La operación seleccionada se visualizará en un cuadro con letras

mayúsculas y se visualizará OTRA bajo TIPO DE OPERACION en la vista SETUP - 1 - PAGE 1.

La vista SETUP - 1 - PAGE 1 permite al operador visualizar/cambiar:

- Tipo operación:
- Tipo otra operación:
- Nombre otra operación:
- Operación 1 Otra ENC/APAG (registro de operación)

La función de encendido/apagado de otra operación comenzará a registrar datos o dejará de registrar datos para las áreas ya completadas (es decir, fin de hilera, hileras de extremo de campo, cursos de agua, etc.). El registro de GPS es controlado por un conmutador de accesorio o manualmente en las páginas RUN.

Configuración de operación sin definir

IMPORTANTE: Para evitar problemas con la descarga de datos al software de escritorio, configurar siempre las operaciones no utilizadas como Sin definir. Si sólo se desactiva una operación anterior para los datos de todo un campo, se podrían producir problemas de descarga de datos (ver la sección Setup - Operación sin definir).

NOTA: El operador deberá **DESACTIVAR** la operación en la página RUN y luego cambiar la operación a Sin definir.

Pantalla: SETUP - OPERACIONES

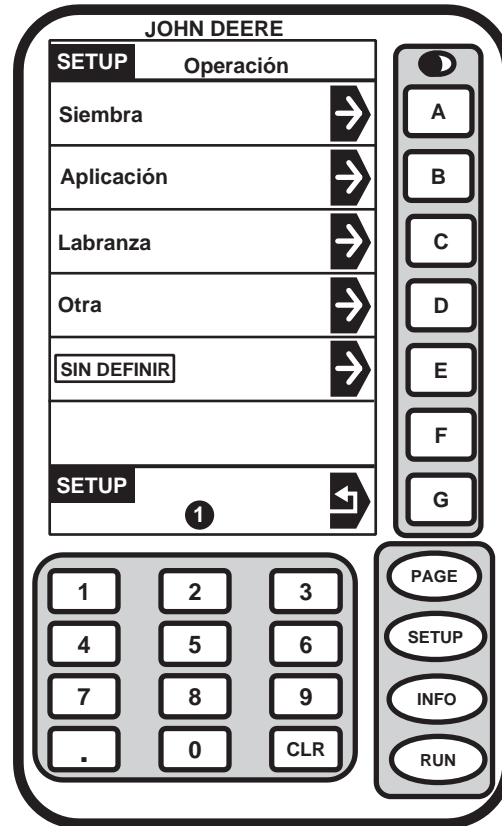
Pulsar: SETUP >> FIELD DOC >> OPERACIONES

Seleccionar la operación deseada en la vista SETUP - FIELD DOC - PAGE 1.

La vista SETUP - 1 - PAGE 1 permite al operador visualizar y/o cambiar:

- Tipo operación: (Sin definir)
- Tipo otra operación:
- Nombre otra operación:
- Operación 1 Sin definir ENC/APAG (registro de operación)

Pulsar el botón con letra junto a SIN DEFINIR. La operación seleccionada aparece en un cuadro con letras mayúsculas. Se visualiza "Sin definir" en la vista SETUP - 1 - PAGE 1, bajo TIPO DE OPERACION.



PC7078 -63-01FEB02

QUO6091,000178A -63-11DEC03-1/1

Configuración de operador/máquina/accesorio

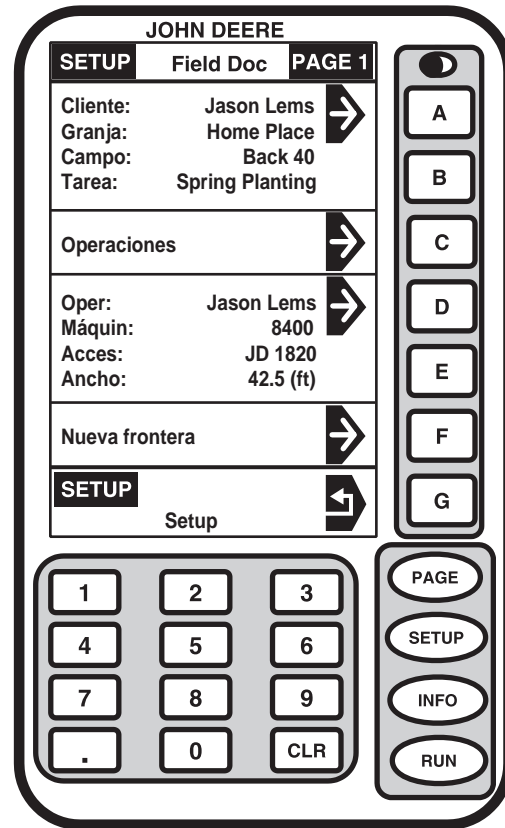
Pulsar el botón con letra junto a OPER/MAQUIN/ACCES/ANCHO en la vista SETUP - FIELD DOC - PAGE 1.

La vista SETUP - OPER/MAQ/ACC permite al operador seleccionar información identificable sobre:

- Operador
- Tipo de máquina
- Tipo de accesorio
- Ancho de accesorio (si se utiliza Field Doc Sprayer o Connect, el ancho proviene de la unidad de control del accesorio)
- Desplazamiento del accesorio
- Conmutador del accesorio (no funciona si se usa Field Doc Sprayer o Connect)

NOTA: Los valores de operador, máquina y accesorio se pueden configurar en el software de escritorio y guardar en una tarjeta PC o se pueden introducir como un nombre personalizado (ver la sección Configuración de nombre personalizado).

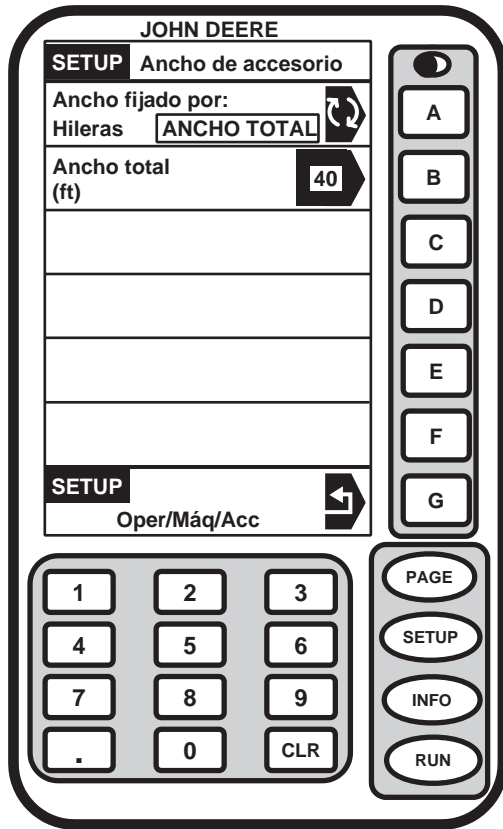
Pulsar el botón con letra junto a la(s) celda(s) que se desea configurar.



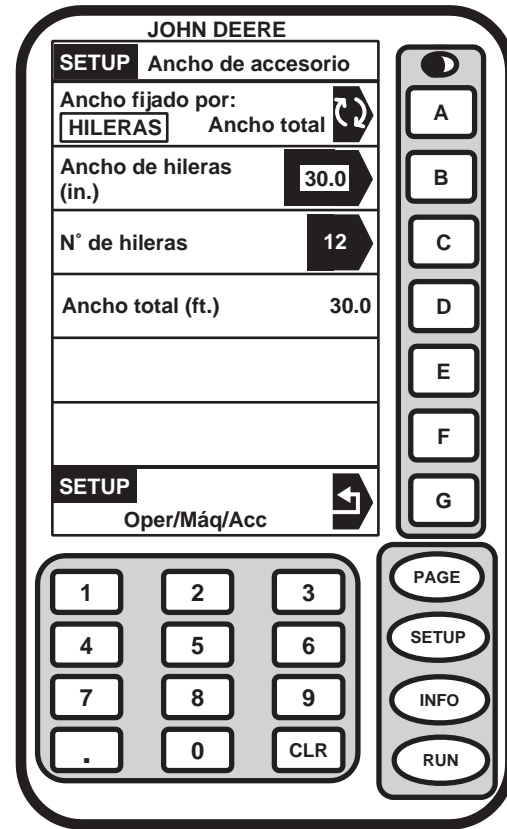
PC7898 -63-16OCT03

OU06091.000178B -63-05NOV04-1/1

Configuración del ancho del accesorio



PC6528 -63-20OCT00



PC6526 -63-20OCT00

Pulsar la tecla con letra junto a ANCHO DE ACCESORIO en la vista SETUP - OPER/MAQ/ACC.

NOTA: El ancho del accesorio se registra automáticamente si se usa Field Doc Sprayer o Field Doc Connect con la unidad de control automático de proporción variable.

Cambiar el ancho del accesorio cuando se cambia de accesorio.

El ancho del accesorio permite al operador definir el ancho de trabajo del accesorio seleccionado. El ancho del accesorio se puede definir por hileras o por ancho total.

NOTA: Después de introducir los valores en el teclado numérico, pulsar el botón con letra junto a ANCHO TOTAL o ANCHO POR HILERAS/N° DE HILERAS para introducir el valor.

Pulsar el botón con letra junto a ANCHO fijado por: en la vista SETUP - ANCHO DEL ACCESORIO hasta seleccionar el elemento deseado.

- Ancho total (usar el teclado numérico para introducir el valor)
- Hileras (usar el teclado numérico para introducir el Ancho de hilera y el N° de hileras)

OUO6091,000178C -63-22OCT04-1/1

Configuración de accesorio, cambio en línea

La vista SETUP - DESPL ACCESOR permite al operador seleccionar la posición del accesorio con respecto a la máquina.

NOTA: En este ejemplo, la posición del accesorio se muestra en la parte trasera.

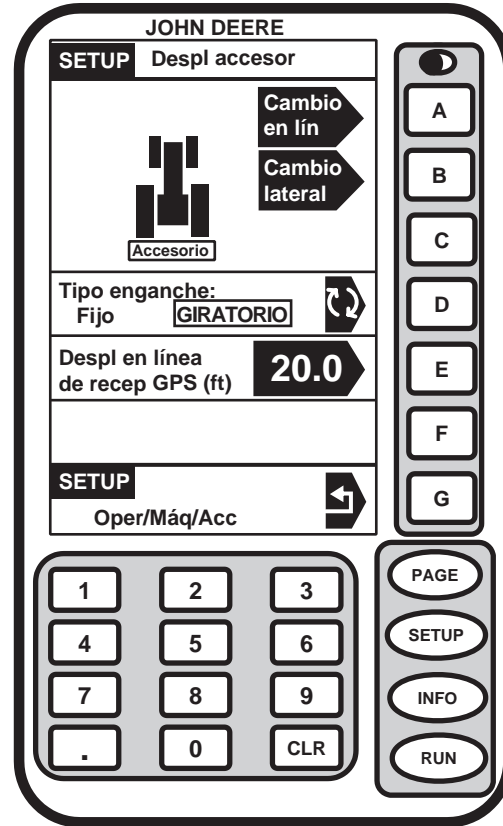
Pulsar el botón junto a CAMBIO EN LIN para cambiar la posición del accesorio a la parte trasera, central o delantera de la máquina.

Pulsar el botón con letra junto a TIPO ENGANCHE y seleccionar el tipo deseado de enganche.

NOTA: La distancia se mide desde el receptor GPS hasta el accesorio (parte trasera, central o delantera del vehículo). Medir hasta el punto de acción del accesorio (por ejemplo, sembradora - punto en el que se deja la semilla, accesorio de labranza - primer punto en el que se rompe la tierra).

Puede ser necesario ajustar la medida o posición del conmutador del accesorio (si se usa) para el aspecto deseado del mapa.

Pulsar el botón con letra junto a DESPL EN LINEA e introducir la distancia de la parte delantera o trasera del receptor GPS al centro del accesorio.



PC7145 -63-18MAR02

Configuración de accesorio, cambio lateral

NOTA: La vista muestra el accesorio colocado en la parte trasera izquierda de la máquina.

Pulsar el botón con letra junto a CAMBIO LATERAL para mover el accesorio del lado izquierdo al derecho de la máquina.

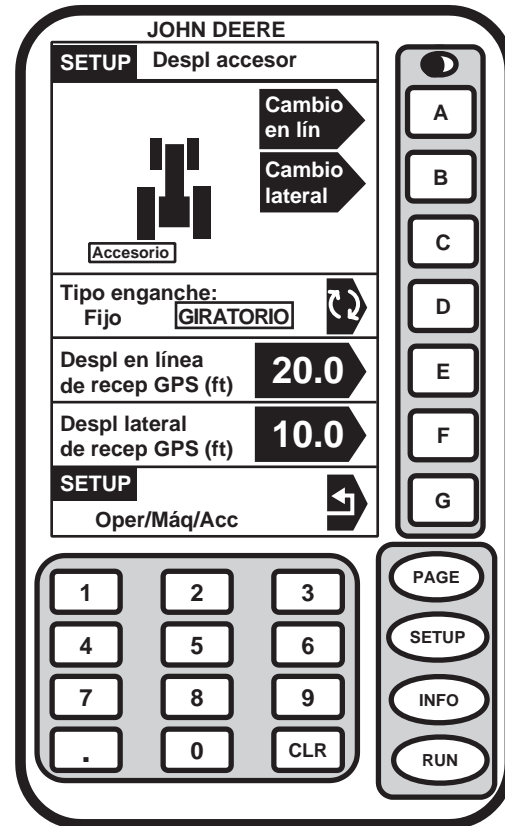
Pulsar el botón con letra junto a TIPO ENGANCHE: y seleccionar el tipo deseado de enganche.

NOTA: La distancia se mide desde el receptor GPS hasta el accesorio (parte trasera, central o delantera del vehículo). Medir hasta el punto de acción del accesorio (por ejemplo, sembradora - punto en el que se deja la semilla, accesorio de labranza - primer punto en el que se rompe la tierra).

Puede ser necesario ajustar la medida o posición del conmutador del accesorio (si se usa) para el aspecto deseado del mapa.

Pulsar el botón con letra junto a DESPL EN LINEA e introducir la distancia de la parte delantera o trasera del receptor GPS al centro del accesorio.

Pulsar el botón junto a DESPL LATERAL e introducir la distancia hacia la izquierda o derecha del receptor al centro del accesorio para accesorios desplazados o accesorios con carga de tiro lateral constante.



PC7146 -63-18MAR02

OUO6091,000178E -63-22OCT04-1/1

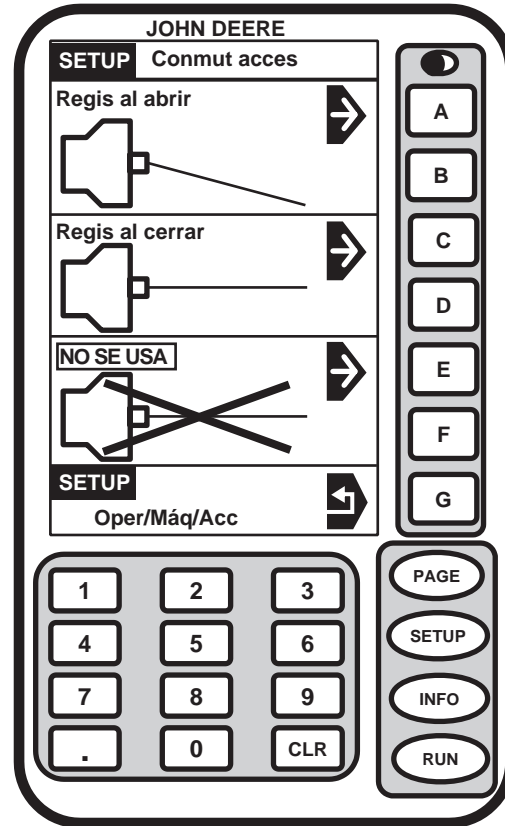
Configuración del conmutador del accesorio

NOTA: La vista *SETUP - CONMUT ACCESORIO* permite al operador seleccionar el método deseado de registro de GPS cuando se usa un conmutador de accesorio.

Cuando se usa el sistema *Field Doc* con una pulverizadora *John Deere GreenStar*, la función de configuración del conmutador del accesorio no se encuentra disponible. La configuración la determina el sistema automáticamente.

Pulsar el botón con letra junto a la posición de registro deseada (registrar al abrir o registrar al cerrar).

Pulsar el botón junto a **NO SE USA** si no se usa un conmutador de accesorio.



PC7147 -63-18MAR02

OUO6091,000178F -63-21OCT04-1/1

Frontera nueva

JOHN DEERE

SETUP Field Doc **PAGE 1**

Cliente: Jason Lems →
 Granja: Home Place →
 Campo: Back 40
 Tarea: Spring Planting

Operaciones →

Oper: Jason Lems →
 Máquin: 8400 →
 Acces: JD 1820
 Ancho: 42.5 (ft)

Nueva frontera →

SETUP Setup ↩

1 2 3
 4 5 6
 7 8 9
 . 0 CLR

A
 B
 C
 D
 E
 F
 G

PAGE
 SETUP
 INFO
 RUN

PC7898 -63-16OCT03

JOHN DEERE

SETUP Frontera

Cliente: Demo →
 Granja: Rancho K →
 Campo: Cuadro grande

Tipo de frontera: Exterior →

Frontera está a la: Der →

Despl. frontera: 10.0 (ft)

Regist. frontera: **TERMINADO** Iniciado ↻

GPS 3D EGNOS Sup calculada: 0.00 ac

SETUP Field Doc ↩

1 2 3
 4 5 6
 7 8 9
 . 0 CLR

A
 B
 C
 D
 E
 F
 G

PAGE
 SETUP
 INFO
 RUN

PC8048 -63-11DEC03

NOTA: El software de escritorio puede crear fronteras de campos a partir de datos de Field Doc, Harvest Doc o Yield Mapping. Sólo se requiere crear una nueva frontera de campo cuando se crea una prescripción o se calcula el área antes de registrar los datos.

Pulsar el botón con letra junto a NUEVA FRONTERA; se visualizará la vista SETUP - FRONTERA.

La vista SETUP - FRONTERA permite al operador seleccionar/visualizar:

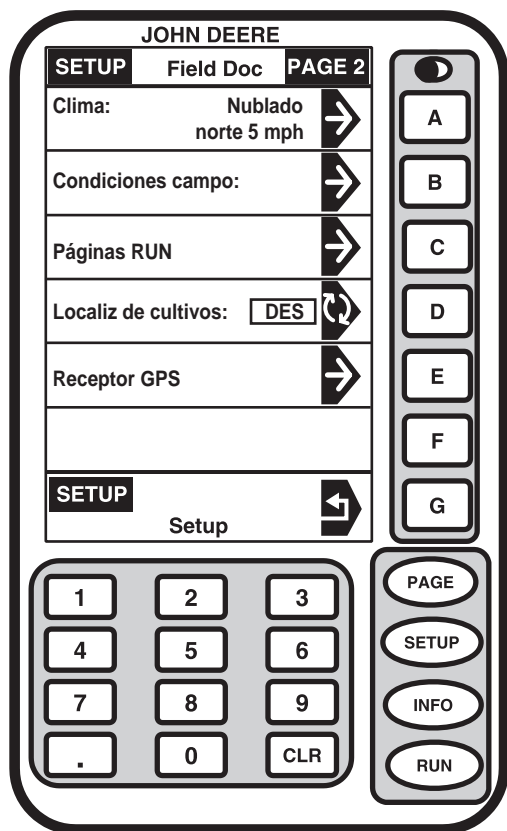
- Tipo de frontera: (exterior; borde de un campo, etc.) (línea; cursos de agua, descarga, etc.)

- Frontera está a la: (derecha o izquierda de la máquina)
- Despl. frontera: (define la distancia real de la frontera del campo desde el receptor GPS) Usar el teclado numérico para introducir la distancia y pulsar el botón con letra nuevamente para introducir.
- Registro frontera: (terminado o iniciado)
- Sup calculada: (se mostrará cuando se ha terminado de registrar la frontera)

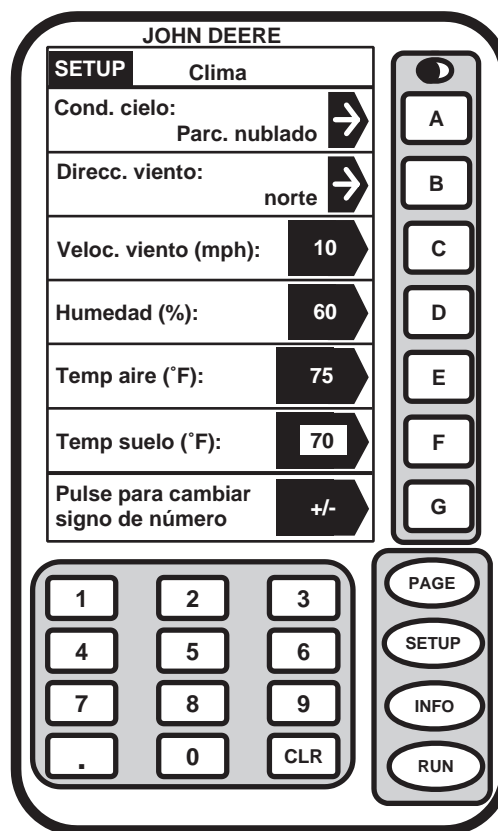
Pulsar el botón con letra junto al elemento deseado.

OOU6091,0001790 -63-22OCT04-1/1

Configuración de condiciones climáticas



PC7899 -63-16OCT03



PC6504 -63-18OCT00

IMPORTANTE: Asegurarse de que los datos climáticos exactos se hayan registrado e introducir los cambios en las condiciones climáticas cuando se producen.

NOTA: El software de Preferred Partner puede no aceptar la información sobre clima. Verificar con el concesionario del software de escritorio

Pantalla: SETUP - CLIMA

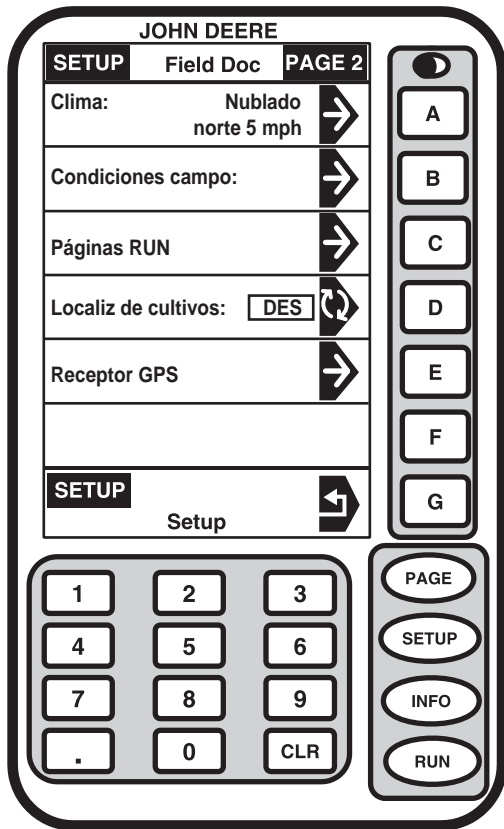
Pulsar: SETUP >> FIELD DOC >> PAGE >> CLIMA

Esta vista permite al operador introducir:

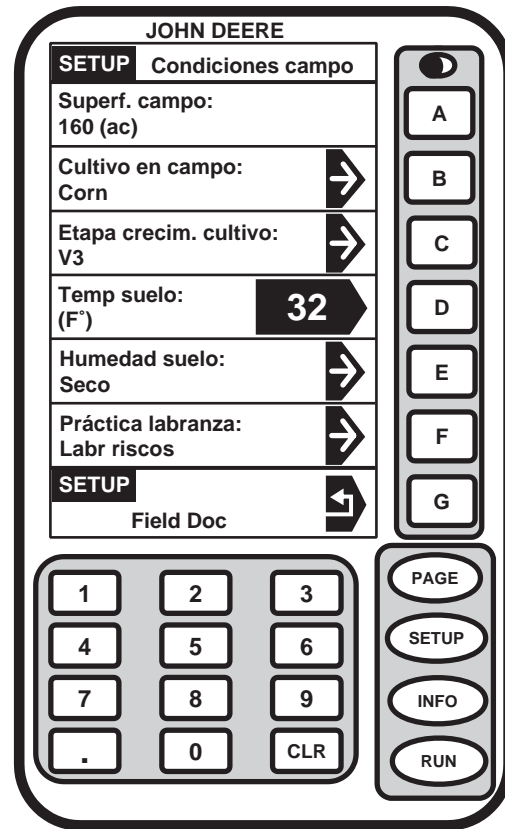
- Condiciones del cielo (soleado, nublado, parcialmente nublado, lluvia, nieve)

- Dirección del viento (norte, noreste, noroeste, sur, sudeste, sudoeste, este, oeste)
- Velocidad del viento (usar el teclado numérico para introducir el valor, luego pulsar la letra nuevamente para introducir el valor)
- Humedad (usar el teclado numérico para introducir el valor, luego pulsar la letra nuevamente para introducir el valor)
- Temperatura del aire (usar el teclado numérico para introducir el valor, luego pulsar la letra nuevamente para introducir el valor)
- Temperatura del suelo (usar el teclado numérico para introducir el valor, luego pulsar la letra nuevamente para introducir el valor)

Configuración de condiciones de campo



PC7899 -63-16OCT03



PC7157 -63-06MAY02

NOTA: El software de Preferred Partners puede no aceptar la información sobre condiciones del campo. Verificar con el concesionario del software de escritorio

Pantalla: SETUP - CONDICIONES DE CAMPO

Pulsar: SETUP >> FIELD DOC >> PAGE >> CONDICIONES DE CAMPO

IMPORTANTE: Asegurarse de que los datos de condiciones del campo se hayan registrado e introducir los cambios en las condiciones del campo cuando se producen.

Esta vista permite al operador configurar:

- Superficie del campo (configurada en el software de escritorio)
- Cultivo en campo
- Etapa de crecimiento del cultivo
- Temp suelo
- Humedad suelo
- Práctica labranza

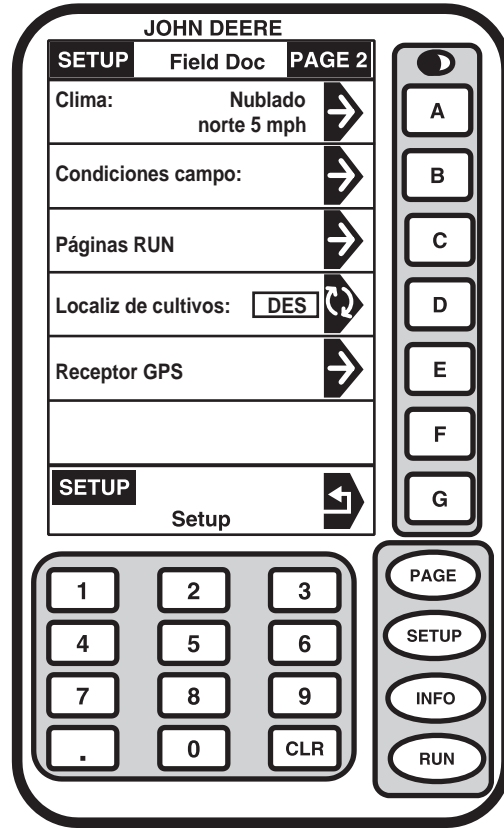
Pulsar el botón con letra junto a la(s) celda(s) deseada(s) y seleccionar y/o introducir los datos del campo.

OQ06091,0001792 -63-11DEC03-1/1

Configuración de páginas RUN

Pantalla: SETUP 1 - PAG. RUN 1 - PAGE 1

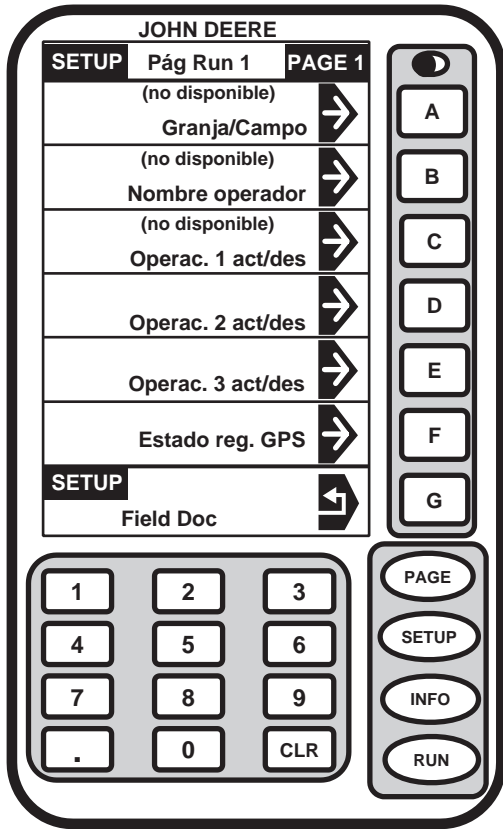
Pulsar: SETUP >> FIELD DOC >> PAGE >> PAGINAS RUN



PC7899 -63-16OCT03

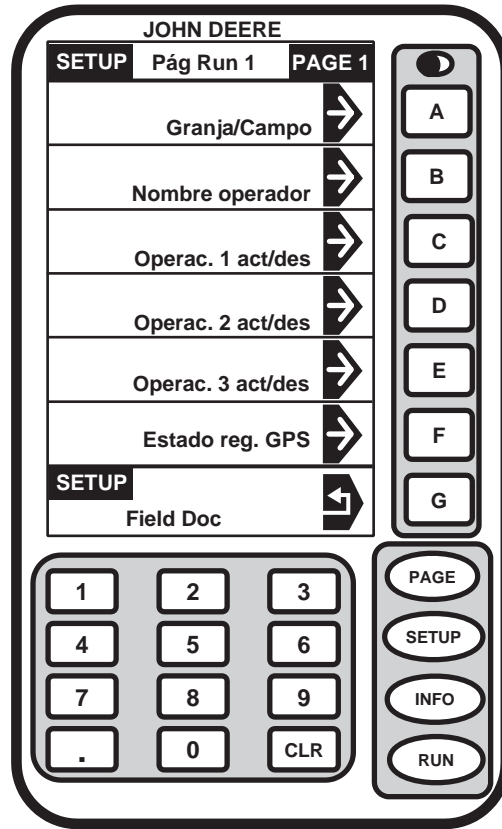
Continúa en la pág. siguiente

OUO6091,0001793 -63-21OCT04-1/3



Field Doc con Parallel Track

PC7066 -63-23JAN02



Field Doc independiente

PC7067 -63-23JAN02

NOTA: La pantalla GreenStar visualizará "no disponible" en las celdas tomadas por otros sistemas GreenStar (sembradora y pulverizadora John Deere, Parallel Tracking, etc.) en las vistas RUN - PAGE 1 y PAGE 2. La información de Field Doc se mostrará únicamente en las celdas disponibles no ocupadas por otros sistemas GreenStar.

Esta vista permite al operador ver seis secciones en las cuales se visualiza la información de Field Doc.

Seleccionar cualquier celda en esta vista y se visualiza SETUP - PUNTOS DE EJEC. - PAGE 1.

Continúa en la pág. siguiente

OUC6091,0001793 -63-21OCT04-2/3

Pulsar el botón junto a la información que se desea que aparezca en una celda determinada de la vista RUN - PAGE 1.

Los puntos de ejecución incluyen:

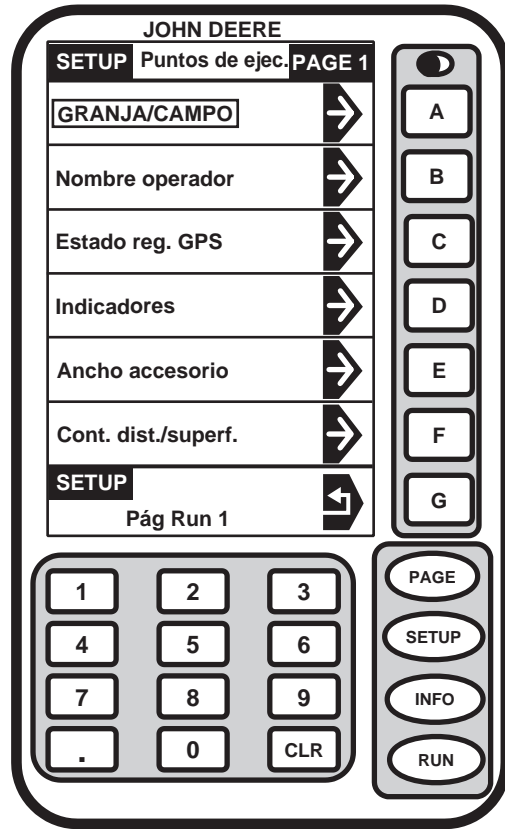
Cliente/granja/campo/tarea, nombre operador, estado reg. GPS, indicadores, ancho accesorio, cont. dist./superf., configuración operac. 1-6, activación operac. 1-6, condic. cielo, veloc. viento, direcc. viento, config condiciones y no usado por Field Doc.

Cuando se hace la selección, se visualiza la vista SETUP - PAG RUN 1 - PAGE 1.

Continuar seleccionando las secciones en la vista SETUP - PAG RUN 1 - PAGE 1.

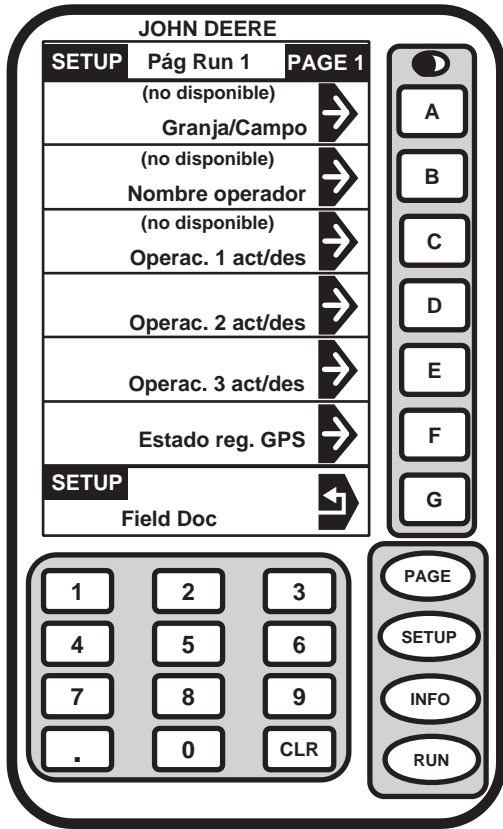
NOTA: Revisar la disposición de la información en la vista RUN - PAGE 1 pulsando el botón RUN. La vista RUN - PAGE 1 se visualiza.

Pulsar G para regresar a la vista SETUP - FIELD DOC.



PC7062 -63-23JAN02

Celdas en blanco en páginas RUN



Mensaje "no disponible" en celdas

PC7066 -63-23JAN02



Página SETUP Puntos de ejec.

PC7333 -63-22OCT02

NOTA: Cuando se usa el sistema Field Doc con una sembradora o pulverizadora John Deere, o Parallel Tracking y una o más celdas visualizan el mensaje "no disponible", llevar a cabo los pasos siguientes.

Pulsar: SETUP >> FIELD DOC >> PAGE >> PAGINAS RUN

Pulsar la tecla junto a la primera celda que visualiza el texto "no disponible" en la vista SETUP - PAG RUN 1

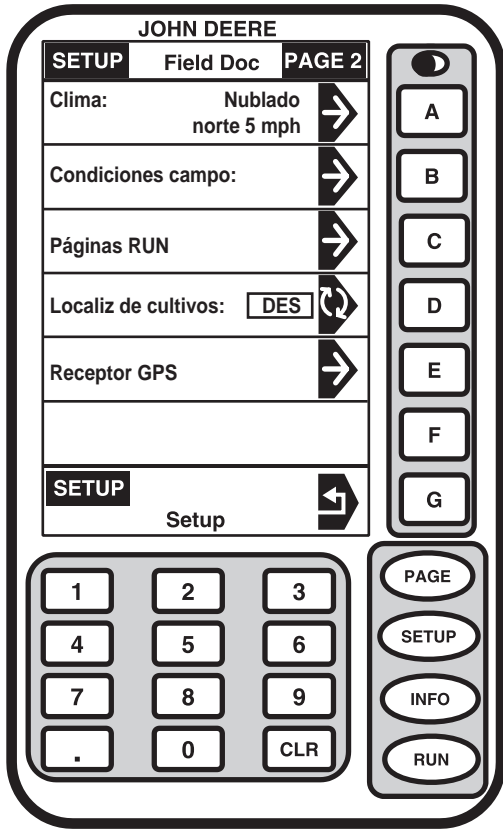
- PAGE 1. (Se visualiza SETUP - PUNTOS DE EJEC. - PAGE.)

NOTA: Pulsar el botón PAGE para visualizar los puntos de ejecución deseados.

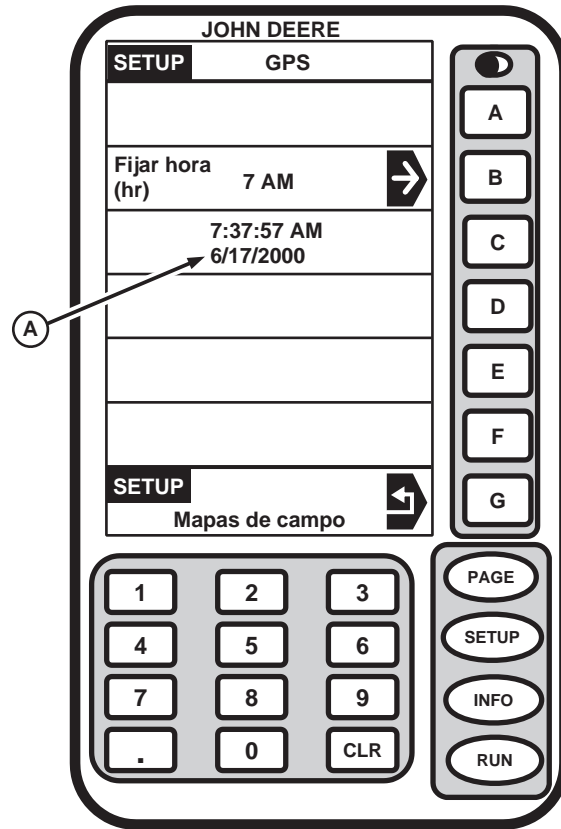
Seleccionar un punto de ejecución no utilizado por Field Doc en la vista SETUP - PUNTOS DE EJEC.

Repetir los pasos dados en esta sección para todas las celdas que muestran el texto "no disponible".

Configuración de receptor de GPS



PC7899 -63-16OCT03



PC6535 -63-20OCT00

NOTA: El receptor de posición debe estar recibiendo la señal de GPS para permitir que se cambie la hora. Si el receptor de posición está conectado pero no es posible ajustar la hora, consultar al concesionario John Deere.

Pulsar el botón con letra junto a Receptor GPS.

La vista SETUP - GPS permite al operador ver información acerca del receptor de posición y fijar la hora.

Pantalla: SETUP - FIELD DOC - PAGE 2

Para ajustar la hora en la pantalla, pulsar el botón con letra junto a FIJAR HORA hasta que se muestre la hora correcta (en incrementos de una hora) (A).

Pulsar: SETUP >> FIELD DOC >> PAGE

OOU6091,0001795 -63-25OCT04-1/1

Configuración de prescripción de Field Doc

Introducción a prescripción de Field Doc

Los planes de aplicación del software de escritorio se pueden aplicar usando Field Doc Connect.

Compatibilidad entre equipos:

IMPORTANTE: Asegurarse que Field Doc Connect registre datos exactos. Ajustar las unidades de proporción de la unidad de control a las usadas en los planes de aplicación.

NOTA: Los planes de aplicación del software de escritorio se pueden aplicar usando Field Doc Connect con la clave de prescripción Field Doc y la unidad de control de proporción variable. Los planes de aplicación también pueden usarse con la clave Field Doc en el Field Doc Connect manual.

NOTA: Pedir al concesionario una lista completa de las unidades de control y accesorios compatibles.

Según la capacidad de la unidad de control, se puede aplicar semilla, producto seco y líquido.

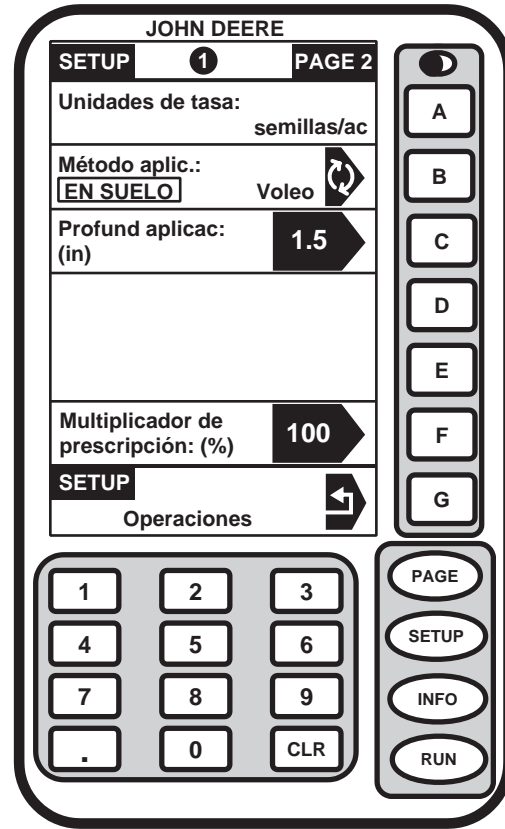
- Field Doc Connect - Compatible con la siguiente lista de unidades de control de proporción variable:
 - Raven 440, 450, 460, 660
 - Rawson Accu-Rate y Accu-Plant
 - New Leader Mark III y Mark IV
 - LH Technologies, LH5000 Kuhn Quantron P+M, RDS ProSeries 8000
 - Amazon Amatron+
 - Manual (permite usar una prescripción, pero requiere que la proporción se ajuste manualmente en la unidad de control)

OUO6091,0001796 -63-25OCT04-1/1

Configuración de Field Doc Connect con prescripción



PC7947 -63-22OCT03



PC7948 -63-22OCT03

Con sólo una prescripción (si hubiera más de una, la celda de prescripción tendría una flecha de selección).

NOTA: Activar Prescripción para que la prescripción se visualice en la celda E.

Si hay sólo una prescripción en la tarjeta PC, se la seleccionará automáticamente.

Ver la sección Configuración de siembra para configurar la operación.

Cuando se desactiva Prescripción en la vista SETUP - 1 - PAGE 1, la unidad de control de proporción mostrará los datos registrados.

Pantalla: SETUP - 1 - PAGE 2

Pulsar: SETUP >> FIELD DOC >> OPERACIONES

Seleccionar la prescripción deseada para el campo.

Esta vista permite al operador definir:

- Método de aplicación (ver la sección Configuración de método de aplicación)
- Profundidad de aplicación (ver Configuración de profundidad/altura de aplicación)

NOTA: El multiplicador de prescripción permite al operador cambiar las proporciones de siembra de la prescripción debido a las condiciones climáticas inesperadas existentes en el momento de la siembra. El máximo es 115 por ciento y el mínimo es 85 por ciento.

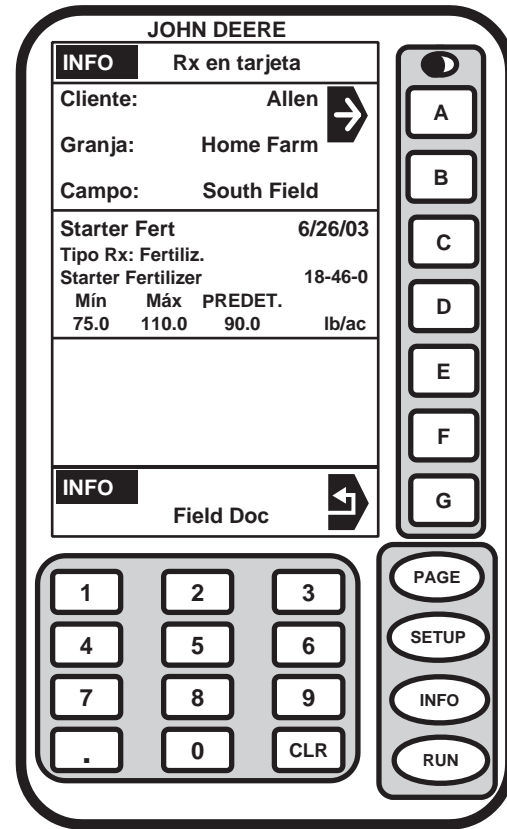
El multiplicador de prescripción cambia todas las proporciones de la prescripción.

- Multiplicador de prescripción (ajustar la proporción en todo el campo)

INFO - Field Doc - Prescripción



PC7960 -63-01DEC03



PC7891 -63-02DEC03

Pulsar: INFO >> FIELD DOC >> PRESCRIPC. EN TARJETA

Ver las proporciones definidas para cada granja y campo.

La vista INFO - RX EN TARJETA permite al operador ver las prescripciones que se han creado en el software de escritorio para una granja y campo específicos.

Consultar la vista INFO - RX EN TARJETA cuando se han creado prescripciones pero no se las puede seleccionar. Si hay una prescripción en la vista INFO - RX EN TARJETA para la granja y el campo deseados con las unidades de proporción correctas, pero aun así no se puede seleccionar la prescripción, ir al software de escritorio y cambiar la clase de material y las unidades de proporción de producto.

OOU06091,0001798 -63-11DEC03-1/1

Localización de averías

Vistas de advertencia

Las vistas de advertencia y las alarmas alertan al operador para que revise los problemas operacionales del sistema. Cada vista visualiza un código de falla para diagnóstico (DTC) en la esquina superior derecha (D), cadenas de palabras clave (E) y cadenas de texto (F). Consultar las "Listas de códigos de falla para diagnóstico", dadas posteriormente, para obtener indicaciones específicas sobre las averías y sugerencias para corregirlas.

Cada código de falla para diagnóstico tiene un nivel de prioridad. La prioridad del código de falla para diagnóstico se indica por medio del icono (A), (B) o (C) que se visualiza:

- El icono (A) corresponde a las vistas de **ATENCIÓN DE PAGINA COMPLETA**. Los mensajes de atención se visualizan en la parte inferior de las páginas del modo **RUN** o como vistas de **PAGINA COMPLETA** si la pantalla **NO** se encuentra visualizando una página del modo **RUN**. La alarma audible sonará a su volumen más alto.

NOTA: Cuando la vista de atención se visualiza, se deben tomar medidas correctivas antes de seguir trabajando.

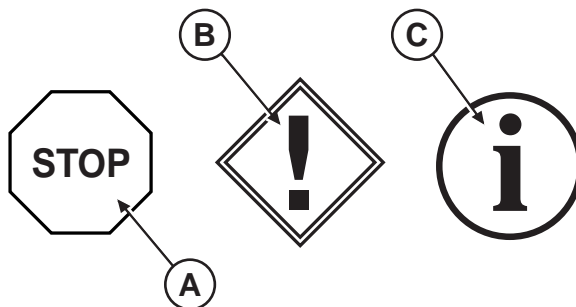
- El icono (B) corresponde a las vistas de **ADVERTENCIA DE PAGINA COMPLETA**. Una advertencia de página completa anula cualquier otra función de la pantalla que se encuentre en progreso.

NOTA: Las teclas RUN, SETUP e INFO no estarán activas en esta vista.

Si un mensaje de **ATENCIÓN** o de **ALERTA** está en curso cuando se produce una **ADVERTENCIA DE PAGINA COMPLETA**, el primer mensaje de alarma se interrumpirá y la alarma de **ADVERTENCIA DE PAGINA COMPLETA** sonará.

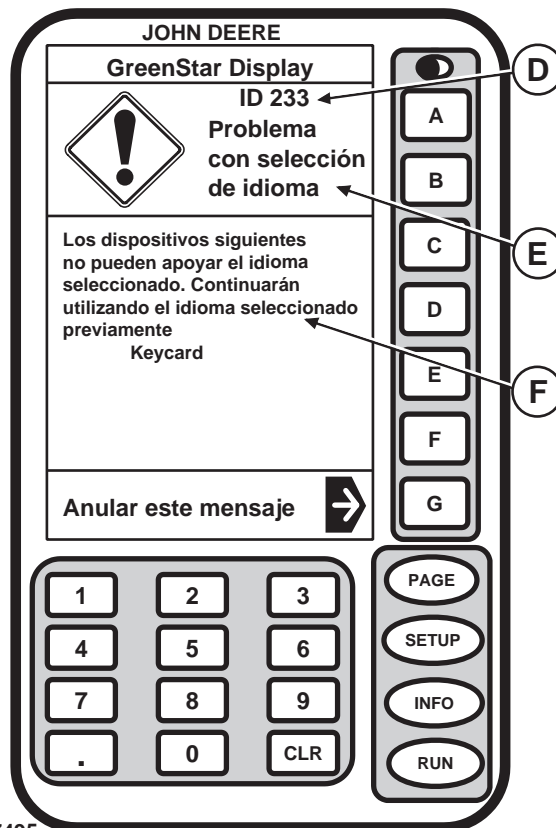
NOTA: Cuando una vista de advertencia se visualiza, se deben tomar medidas correctivas antes de seguir trabajando.

- El icono (C) corresponde a las vistas de **INFORMACION DE PAGINA COMPLETA**.



ZX026095

ZX026095 -UN-19JUN01



ZX027495

ZX027495 -63-26DEC01

- A—Icono de atención de página entera
- B—Icono de advertencia de página entera
- C—Icono de información de página entera
- D—Código de falla para diagnóstico (DTC)
- E—Cadenas con palabras clave
- F—Cadenas de texto

OUC6091,0001799 -63-11DEC03-1/1

Lista de códigos de falla para diagnóstico de Field Doc

Código de falla	Cadenas de palabras clave	Cadenas de texto	Descripción/Razón	Observaciones
100	Error de tarjeta PC	Error de tarjeta PC de datos. Se ha detectado un error. El código de error es 02-02-00. Revisar la tarjeta PC.	Avería en la tarjeta PC de datos o KeyCard	Desconectar la alimentación y volverla a conectar. Si el código de falla 100 vuelve a generarse, comunicarse con el concesionario
155	Advertencia de tarjeta PC	Se ha sacado la KeyCard. Favor de volver a insertar la KeyCard.	La KeyCard no puede ser accedida por el procesador de cálculo	Revisar la colocación de la KeyCard
200	Avería en bus de CAN	Los dispositivos siguientes ya no están comunicándose con la pantalla. Revisar los dispositivos indicados y el alambrado del bus CAN.	Problema de comunicaciones entre la pantalla y uno o varios dispositivos.	Comunicarse con el concesionario
201	Avería en bus de CAN	Dos dispositivos solicitan la misma sección de la página Run. Efectuar el diseño de la página Run para resolver el conflicto.	Conflicto en la pantalla.	Efectuar el diseño de la página Run
210	Avería en bus de CAN	Una cantidad excesiva de dispositivos intenta comunicarse con la pantalla. Quitar 1 ó más dispositivos.	Se ha intentado conectar más de 8 dispositivos al bus CAN.	Desconectar los dispositivos innecesarios
211	Avería en bus de CAN	Sobrecarga de comunicaciones del bus CAN. Reposicionar la pantalla o desconectar y volver a conectar la alimentación.	Las teclas se han pulsado demasiado rápidamente.	Desconectar la alimentación y volverla a conectar
213	Error interno	Se ha detectado una falla en la memoria interna de la pantalla.	Problema interno con la pantalla.	Desconectar la alimentación y volverla a conectar. Si el código de falla 213 vuelve a generarse, comunicarse con el concesionario John Deere.
230	Cambio de dirección de pantalla	Se está intentando cambiar la dirección de la pantalla. Una dirección incorrecta causará la pérdida de comunicaciones con los accesorios.	Cambio de dirección del dispositivo.	Asegurarse de configurar la pantalla con la dirección PRINCIPAL
232	Avería en bus de CAN	No se detecta pantalla principal. Todos los sistemas requieren tener una pantalla principal.	Se utiliza la dirección incorrecta para la pantalla (por ej. AUX1).	Configurar la pantalla con la dirección PRINCIPAL
233	Problema con selección de idioma	Los dispositivos siguientes no pueden apoyar el idioma seleccionado. Continuarán utilizando el idioma seleccionado anteriormente.	El sistema muestra los componentes que no tienen cargado el idioma que se ha seleccionado.	Cargar todos los idiomas necesarios en cada componente del sistema, y después seleccionar el idioma deseado para el sistema
259	Advertencia de KeyCard	Error de reprogramación de productos. Un archivo PRP especificado por el archivo BIN hace falta en la tarjeta.	Error de programación al cambiar del sistema Parallel Tracking al de Yield Mapping, usando la secuencia SETUP/KEYCARD/YIELD MAPPING.	Usar la secuencia INFO/KEYCARD/PROG. TARGET para reprogramar el sistema a Yield Mapping
301	Advertencia	Problema en red StarFire. Por favor espere.	El receptor no recibe mensajes de corrección de la red StarFire.	Comunicarse con el concesionario
302	Advertencia	El receptor no recibe en frecuencia alternativa.	El receptor no está enclavado con una señal diferencial	Cambiar a frecuencia predeterminada
303	Advertencia	La licencia de correcciones de GPS se ha vencido.	Renovar la licencia	Renovar la licencia o utilizar los períodos de gracia, si se tienen disponibles

Continúa en la pág. siguiente

OU06091.000179A -63-25OCT04-1/2

Localización de averías

Código de falla	Cadenas de palabras clave	Cadenas de texto	Descripción/Razón	Observaciones
304	Advertencia	Posición corregida de GPS no disponible.	Se ha perdido la señal de corrección diferencial	Esperar hasta que se recupere la señal de corrección diferencial
305	Advertencia	Posición de GPS no está disponible.	Pérdida de la señal	Esperar hasta que se recupere la señal
306	Advertencia	Actualización de software de GPS StarFire. Por favor espere.	Proceso de carga de software nuevo de StarFire	Esperar hasta que se complete el proceso de programación

OUO6091.000179A -63-25OCT04-2/2

Lista de códigos de falla para diagnóstico de la pantalla

Código de falla	Causa	Descripción/Razón	Observaciones
20	Apero desconectado.	Un accesorio previamente registrado ha sido desconectado del bus CAN.	Revisar que los conectores de todos los componentes estén bien enganchados.
21	Conflicto en la pantalla.	Un accesorio ha intentado escribir en una sección de la página Run que no le ha sido designada previamente.	Efectuar el diseño de la página RUN
30	Exceso de dispositivos en el bus CAN.	Se ha intentado conectar más de 8 accesorios al bus CAN.	Desconectar los accesorios innecesarios.
31	Sobrecarga de la pantalla.	Las teclas se han pulsado demasiado rápidamente.	Desconectar la alimentación y volverla a conectar.
33	Falla de la memoria.	Problema interno con la pantalla.	Desconectar la alimentación y volverla a conectar. Si el código de falla 33 vuelve a generarse, sustituir la pantalla.
40	No hay comunicaciones con el GPS	Pérdida de comunicaciones con el receptor de posición.	Revisar la conexión con el receptor de posición. Comunicarse con el concesionario.
41	No hay señal diferencial de GPS	Pérdida de señal diferencial.	Comunicarse con el concesionario.
44	No hay KeyCard instalada	No hay KeyCard instalada en el procesador de cálculo	Insertar una KeyCard en el procesador de cálculo.
45	Funcionamiento con GPS de 1 Hz	Funcionamiento con GPS de 1 Hz	
46	No hay señal del GPS	El receptor de posición no recibe señal de GPS.	Se ha perdido la señal o el receptor de posición no funciona. Asegurarse que el receptor de posición no esté bloqueado.
47	La pantalla no funciona	Se ha cambiado la dirección del dispositivo.	Comunicarse con el concesionario.
48		Se cambió la dirección del dispositivo	Ajustar la dirección del dispositivo en automático.
49		No hay dirección de pantalla principal en el bus CAN.	Fijar la dirección de la pantalla en principal.
50	No hay comunicación con la SSU	Pérdida de comunicación de CCD con la unidad de control de la dirección	Comunicarse con el concesionario.
51		Comprobación de atención del operador.	
52		Más de una pantalla tiene la dirección principal en el bus.	Configurar la pantalla de Parallel Tracking como auxiliar.
53		Una dirección AUX detectó el CCD como activo. El CCD sólo debe estar activo en la pantalla principal.	Consultar al concesionario.
54		El nivel detectado automáticamente no concuerda con el nivel de CAN seleccionado por el usuario.	Fijar el nivel del bus CAN de la pantalla en automático.
60	Falló el borrado de la memoria Flash.	Falló un borrado de la memoria de pasadas curvas	Consultar al concesionario.
61	Falló la escritura en la memoria Flash	Falló una escritura en la memoria de pasadas curvas	Consultar al concesionario.
110	Avería en bus CAN.	Problema de comunicaciones en el bus CAN.	Revisar el arnés y conectores de terminación del bus CAN. Comunicarse con el concesionario.

Localización de averías

Código de falla	Causa	Descripción/Razón	Observaciones
111	Avería en bus CCD.	Errores de hardware/alambrado en bus CCD.	Revisar el alambrado del CCD entre el tacómetro digital y la pantalla. Comunicarse con el concesionario
112	Conflicto de diseño de la página RUN en la pantalla.	Dos o más dispositivos solicitan un mismo espacio en la pantalla.	Efectuar el diseño de la página RUN
126	AutoTrac inhabilitado.	Se está usando una versión de código de aplicación del procesador de cálculo que no está usando un CAN seguro.	Consultar al concesionario.

OUO6091.000179B -63-22OCT04-2/2

Pantalla

Avería	Causa	Solución
La pantalla está en blanco.	No hay alimentación.	Revisar las conexiones del arnés en la pantalla.
	Contraste o brillo de fondo insuficiente.	Ajustar el contraste. Cambiar el nivel de brillo de fondo.
	Alarma averiada.	Consultar al concesionario John Deere.
La alarma audible de la pantalla no suena.	Problema de comunicación.	DESCONECTAR y CONECTAR la llave de contacto.
Las pantallas dobles no funcionan.	Dirección incorrecta de la pantalla.	Asegurarse que la pantalla de Parallel Tracking se haya designado como auxiliar 1 y que la pantalla primaria se haya designado como principal. Si se usa una sola pantalla, asegurarse de designar su dirección como principal.

OUO6091.000179C -63-11DEC03-1/1

Procesador de cálculo

Avería	Causa	Solución
La KeyCard no cabe en la ranura.	La KeyCard está invertida.	Alinear la flecha en la KeyCard con la flecha en el procesador de cálculo.
El sistema deja de funcionar durante la reprogramación.	Mensaje incorrecto de la pantalla.	Desconectar la llave de contacto. Desconectar el arnés de alambrado del procesador de cálculo. Conectar la llave de contacto y volver a conectar el arnés de alambrado al procesador de cálculo. La reprogramación deberá continuar.

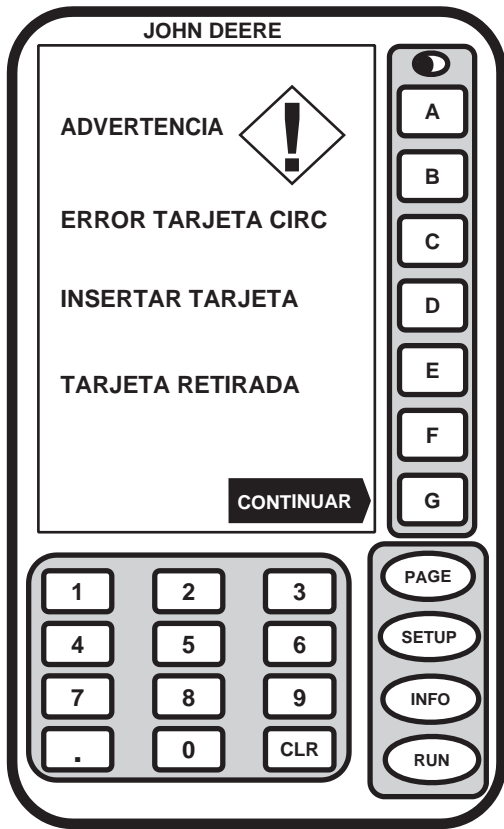
OUO6091,000179D -63-11DEC03-1/1

Receptor de posición

Avería	Causa	Solución
No hay corrección diferencial.	La licencia de corrección diferencial se ha vencido.	Comunicarse con el departamento de apoyo técnico de GreenStar. Obtener la versión más reciente del software por medio de la Internet en www.stellarsupport.com o comunicarse con el concesionario John Deere.
	Interferencia con transceptor de radio.	Ubicar la antena del transceptor de radio al menos 2 metros (6.5 ft) del receptor de posición.

OUO6091,000179E -63-21OCT04-1/1

Ilustraciones para localización de averías de la pantalla



A-Vista de advertencia de error de KeyCard

H62563 -63-07FEB00



B - Vista de problema de comunicaciones

H62565 -63-07FEB00

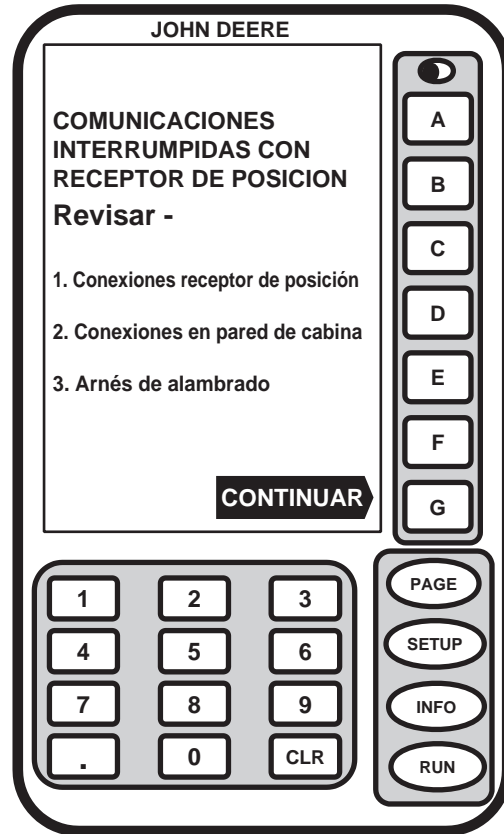
Continúa en la pág. siguiente

OOU6091,000179F -63-11DEC03-1/4



C-Vista de advertencia de programa no encontrado

H62568 -63-07FEB00

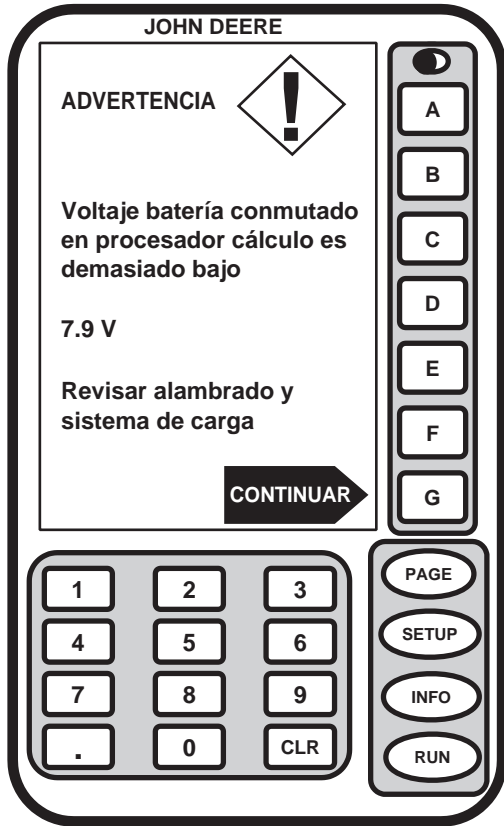


D-Vista de falla de comunicaciones

H62569 -63-07FEB00

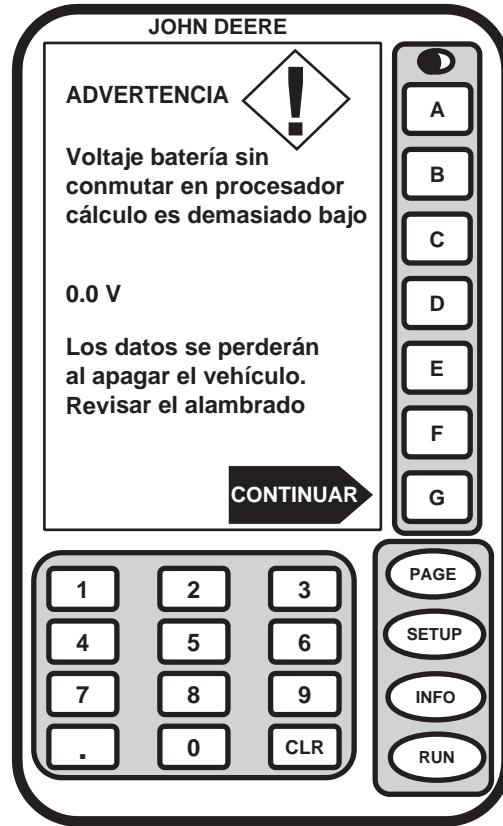
Continúa en la pág. siguiente

OOU6091,000179F -63-11DEC03-2/4



E-Voltaje de batería demasiado bajo

H63116 -63-17MAR00

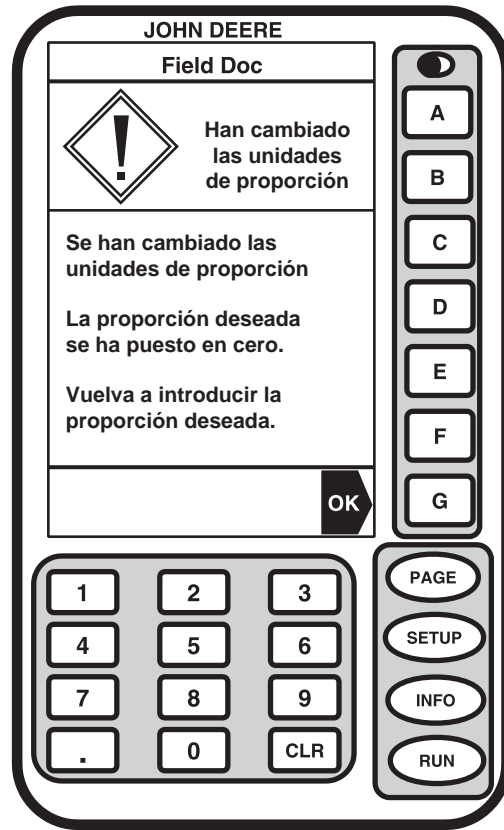


F-Voltaje de batería demasiado bajo

H63117 -63-17MAR00

Continúa en la pág. siguiente

OOU6091,000179F -63-11DEC03-3/4



G-Se han cambiado las unidades de proporción

PC7931 -63-16OCT03

OUO6091,000179F -63-11DEC03-4/4

Vistas de visualización

Vistas de advertencia

Las vistas de advertencia y las alarmas alertan al operador que revise los problemas operacionales del sistema.

NOTA: Cuando una vista de advertencia se visualiza, se deben tomar medidas correctivas antes de seguir trabajando.

Las advertencias y alarmas NO impiden que la máquina arranque, funcione o registre datos.

Cada vista de advertencia visualiza un problema de funcionamiento específico y recomienda una medida correctiva.

Vistas de advertencia de página completa

NOTA: Las teclas RUN, SETUP e INFO no estarán activas en esta vista.

La advertencia de página completa anula cualquier otra función de pantalla en progreso.

La alarma audible sonará a su volumen más alto. Si hay una alarma de ATENCION o ADVERTENCIA en progreso cuando se visualiza una advertencia de página completa, esa alarma se interrumpirá y la alarma de advertencia de página completa sonará.

Vistas de atención de página completa

Los mensajes de atención se visualizan en la parte inferior de las páginas RUN o usando la página completa, si no se está visualizando una página RUN.

NOTA: Los "síntomas" de la pantalla de visualización se refieren a las ilustraciones marcadas con una letra. Ver Ilustraciones de pantallas en esta sección para ver cada síntoma específico.

Avería	Causa	Solución
Vista de advertencia de error de KeyCard (referirse a la ilustración A).	El procesador de cálculo no reconoce la KeyCard en la ranura.	Verificar que la KeyCard esté bien colocada en la ranura (el botón de expulsión negro deberá sobresalir).
Vista de advertencia de problema de comunicaciones (referirse a la ilustración B).	Problema de comunicación de red de datos.	Apagar y volver a encender la alimentación; si el problema persiste consultar al concesionario John Deere.

Avería	Causa	Solución
Vista de advertencia de programa no encontrado (referirse a la ilustración C).	Los programas no se encuentran en la KeyCard.	Verificar que los programas estén en el directorio correcto de la KeyCard.
Vista de falta de comunicación (referirse a la ilustración D).	Problema de comunicación del receptor de posición.	<p>Revisar todas las conexiones que se indican en la vista.</p> <p>Apagar y volver a encender la alimentación; si el problema persiste consultar al concesionario John Deere.</p>
Voltaje de batería bajo (referirse a la ilustración E).	Voltaje de batería demasiado bajo en procesador de cálculo.	<p>Revisar el voltaje de la batería.</p> <p>Revisar los fusibles de la máquina. Cambiar según sea necesario.</p> <p>Si el problema persiste, consultar al concesionario John Deere.</p>
Voltaje de batería bajo en procesador de cálculo (referirse a la ilustración F).	Voltaje de batería demasiado bajo.	<p>Revisar el voltaje de la batería.</p> <p>Revisar los fusibles de la máquina. Cambiar según sea necesario.</p> <p>Revisar la puesta a tierra del sistema.</p> <p>Si el problema persiste, consultar al concesionario John Deere.</p>
Cuando se cambien unidades de tasa (referirse a la ilustración G)	Cambio de unidades de tasa	Pulsar el botón con letra junto a OK, si el operador desea cambiar las unidades de tasa.

QUO6091,00017A0 -63-21OCT04-2/2

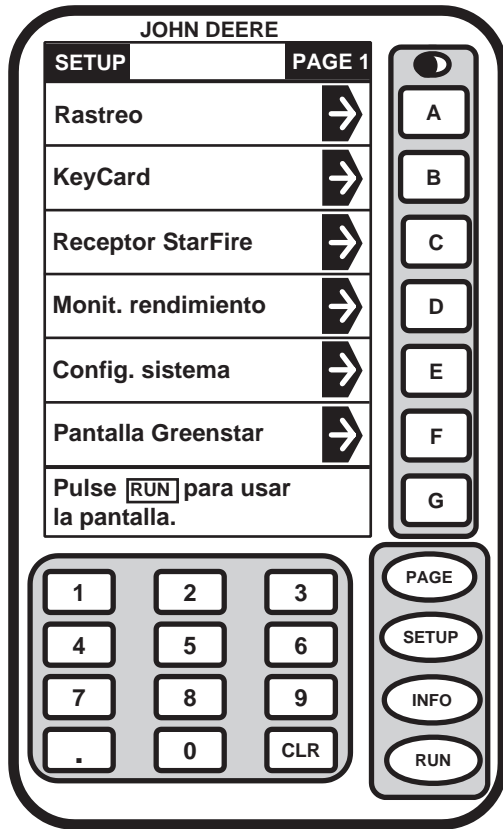
Receptor StarFire

Receptor StarFire

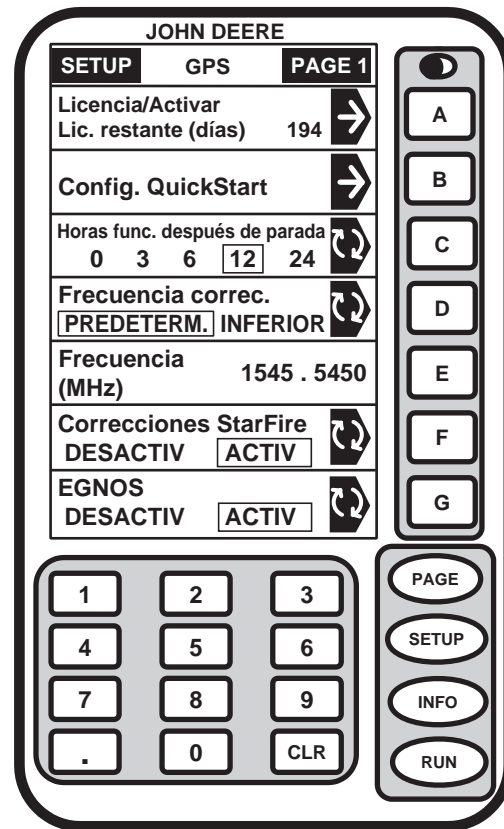
IMPORTANTE: Si se usa una señal de corrección SF2, la precisión del sistema puede continuar aumentando después de haberse verificado la señal SF2 en la pantalla. Cuando el receptor se enciende, se encuentra en el modo diferencial SF1. Pueden requerirse algunos minutos para que el receptor se conmute al modo SF2. Puede haber un ligero cambio de posición cuando se conmuta entre los dos modos. Si la máquina estaba recibiendo una señal de frecuencia doble cuando fue apagada, el retardo de 10 minutos no se produce a menos que haya estado apagado durante más tiempo que el especificado para “Horas de funcionamiento después de la parada”.

OUO6091,00017A1 -63-22OCT04-1/1

SETUP - GPS - PAGE 1



PC6793 -63-27AUG01



PC8049 -63-11DEC03

SETUP - GPS - PAGE 1

Pulsar el botón con letra junto a “RECEPTOR STARFIRE” para acceder a las páginas SETUP - GPS.

Los siguientes elementos se pueden configurar en la vista SETUP - GPS - PAGE 1:

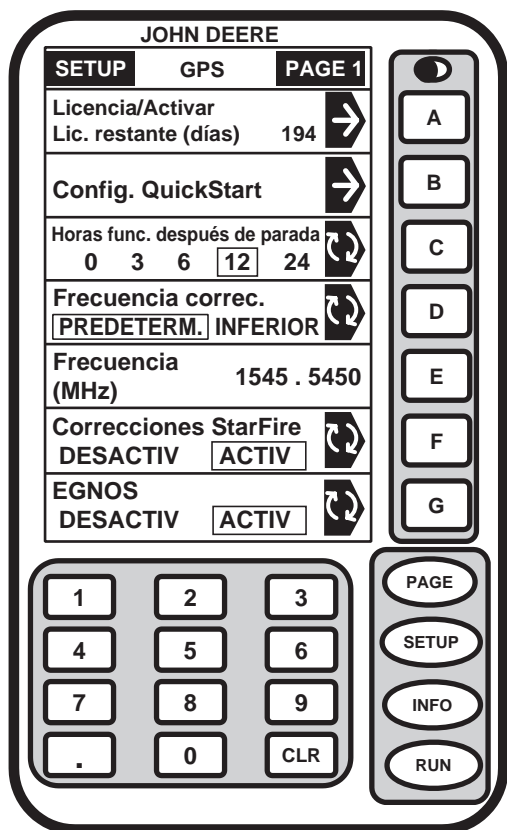
- Licencia/Activar y Licencia restante
- Config. QuickStart-AUTO/DESACTIVADO

- Horas de funcionamiento después de la parada
- Frecuencia de corrección-PREDETERMINADA/INFERIOR
- Correcciones de StarFire-DESACTIV./ACTIV.
- EGNOS-ACTIV/DESACTIV

Pulsar la tecla correspondiente a la opción que se desea modificar.

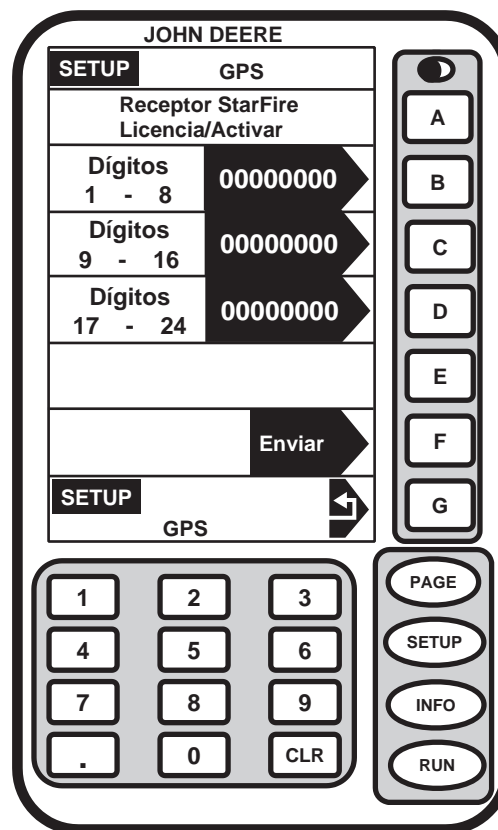
Continúa en la pág. siguiente

OUO6091,00017A2 -63-05NOV04-1/5



SETUP - GPS - PAGE 1

PC8049 -63-11DEC03



Introducción de código de activación

PC7942 -63-22OCT03

Licencia/Activar-Licencia restante

NOTA: Para recibir una licencia actualizada, acceder a la página www.stellarsupport.com de la Internet o comunicarse con el concesionario John Deere.

Renovar la licencia si se usa la señal de corrección diferencial StarFire.

La vista de licencia restante indica el número de días que quedan antes de que se tenga que renovar la licencia del receptor.

Para introducir manualmente la licencia de abonado del receptor de posición de 24 dígitos, pulsar el botón con letra junto a "LICENCIA/ACTIVAR-LICENCIA RESTANTE (DIAS)" y efectuar el procedimiento.

1. Pulsar el botón con letra junto a DIGITOS 1-8 e introducir los primeros ocho dígitos con el teclado

numérico. Pulsar el botón con letra junto a DIGITOS 1-8 nuevamente para introducir y guardar el valor introducido.

2. Pulsar el botón con letra junto a DIGITOS 9-16 e introducir los primeros ocho dígitos con el teclado numérico. Pulsar el botón con letra junto a DIGITOS 9-16 nuevamente para introducir y guardar el valor introducido.

3. Pulsar el botón con letra junto a DIGITOS 17-24 e introducir los primeros ocho dígitos con el teclado numérico. Pulsar el botón con letra junto a DIGITOS 17-24 nuevamente para introducir y guardar el valor introducido.

4. Pulsar el botón con letra junto a ENVIAR para aceptar todos los números y enviarlos.

Advertencia de licencia vencida

NOTA: Se ofrecen dos períodos de gracia de 48 horas después del vencimiento de la licencia actual. Esto se hace para darle tiempo suficiente al cliente para que renueve la licencia. La señal usada durante el período de gracia será la de corrección diferencial SF 2.

Si la licencia se vence mientras está en funcionamiento o desde que se usó por última vez, se visualizará una vista de advertencia.

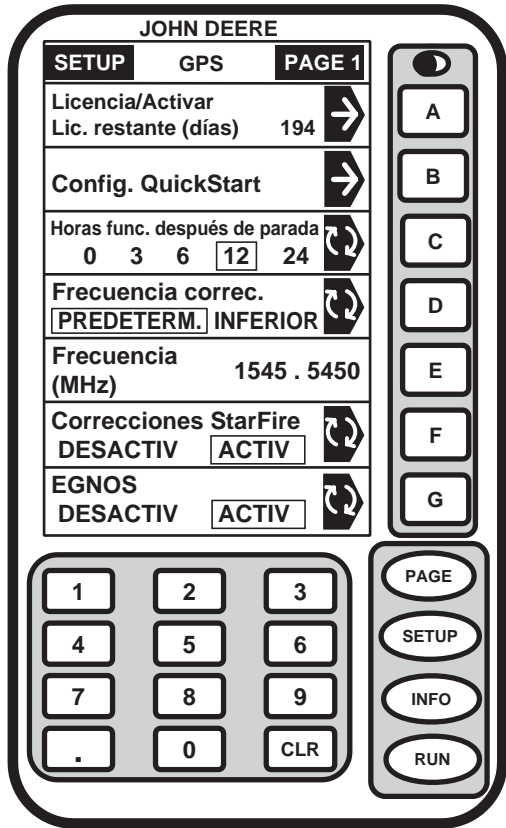
La vista de advertencia puede borrarse pulsando el botón con letra junto a CONTINUAR o se puede activar un período de gracia pulsando el botón con letra junto a USAR 1 si es necesario.



H63061 -63-17MAR00

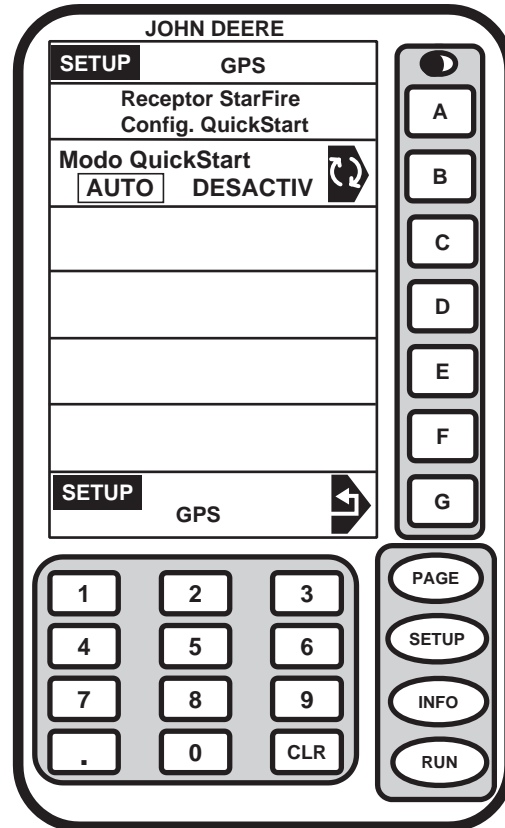
Continúa en la pág. siguiente

OUO6091.00017A2 -63-05NOV04-3/5



SETUP - GPS - PAGE 1

PC8049 -63-11DEC03



Selección de modo QuickStart

PC7950 -63-22OCT03

QuickStart de StarFire

Si se activa QuickStart (modo automático) y el usuario tiene SF2 cuando el receptor se apaga, se guarda una posición para el siguiente arranque rápido. Si se restaura la alimentación al receptor dentro del período definido en "horas de funcionamiento después de parada", no será necesario usar QuickStart ya que nunca se interrumpió la alimentación del receptor. No obstante, si la duración excede de este valor, se iniciará un arranque rápido. La posición guardada se utilizará para pasar por alto el período de configuración (período de calentamiento) que

usualmente se necesita. No obstante, se exige que el receptor no sea movido mientras el arranque rápido se está llevando a cabo. Pueden requerirse hasta 6 minutos para que se complete el arranque rápido. El usuario recibirá una notificación en la pantalla cuando esté terminado.

Para activar el modo automático, pulsar el botón con letra junto a CONFIG. QUICKSTART en la vista SETUP - GPS - PAGE 1.

Pulsar el botón con letra junto a MODO QUICKSTART para conmutar entre AUTO y DESACTIV.

Continúa en la pág. siguiente

OUO6091,00017A2 -63-05NOV04-4/5

Horas de funcionamiento después de la parada

Esto define cuánto tiempo el receptor permanece alimentado después de que se desconecta la llave de contacto del vehículo. Si la alimentación se restablece dentro del número de horas definido bajo horas de funcionamiento después de la parada, el receptor restablecerá la precisión SF2 completa dentro de unos pocos segundos (suponiendo que tenía SF2 cuando se desconectó la llave de contacto).

El operador puede seleccionar el tiempo en horas que el sistema permanecerá encendido. Pulsar el botón junto a HORAS FUNC. DESPUES DE PARADA para cambiar la selección. El valor por omisión es 3 horas.

Frecuencia correc.

IMPORTANTE: NO cambiar el canal predeterminado a menos que se lo solicite el concesionario de John Deere o John Deere Ag Management Solutions.

Pulsar el botón con letra junto a FRECUENCIA CORREC. para conmutar/seleccionar ya sea la frecuencia PREDETERMINADA o INFERIOR.

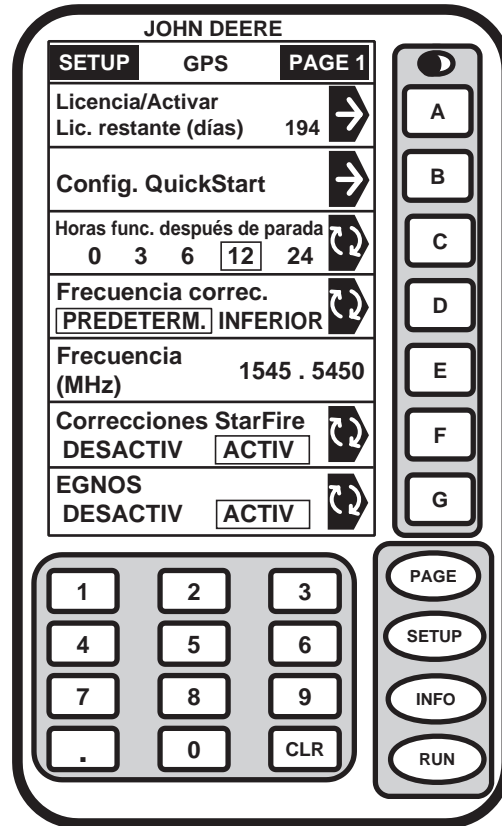
Correcciones StarFire

NOTA: Esta información aparece únicamente cuando el receptor cuenta con una licencia.

Pulsar el botón con letra junto a CORRECCIONES STARFIRE para conmutar entre DES. y ACTIV.

EGNOS

Pulsar el botón con letra junto a EGNOS para conmutar entre DES. y ACTIV.



SETUP - GPS - PAGE 1

PC8049 -63-11DEC03

SETUP - GPS - PAGE 2

Los siguientes elementos se pueden configurar en la vista SETUP-GPS-PAGE2

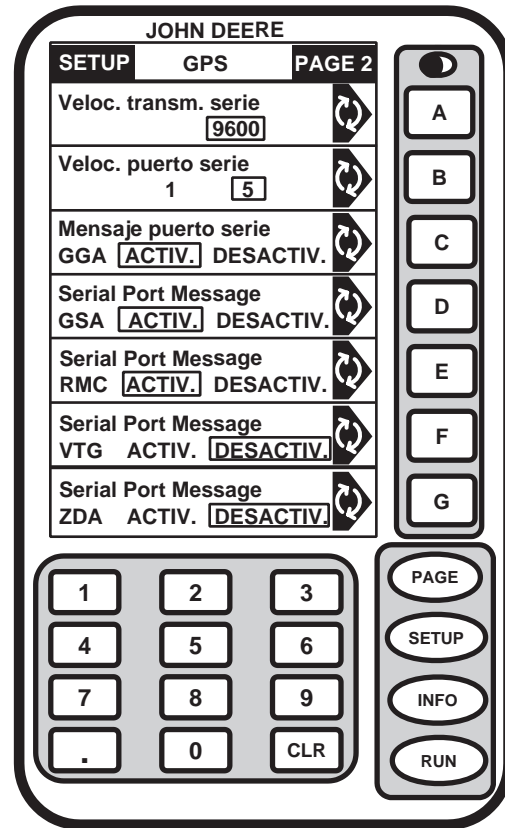
- Velocidad de transmisión del puerto en serie
- Velocidad del puerto en serie
- Mensaje de puerto GGA
- Mensaje de puerto GSA
- Mensaje de puerto RMC
- Mensaje de puerto VTG
- Mensaje de puerto ZDA

Velocidad de transmisión del puerto en serie

NOTA: Las velocidades de salida son: 4800, 9600, 19200 y 38400.

El receptor es capaz de enviar mensajes NMEA a través de un puerto en serie. Esto permite usar el receptor en situaciones diferentes del sistema GreenStar.

Pulsar el botón con letra junto a VELOCIDAD TRANSM. SERIE para conmutar/seleccionar la velocidad en baudios del puerto en serie.



PC7406 -63-05NOV02

Continúa en la pág. siguiente

OU06091.00017A3 -63-21OCT04-1/2

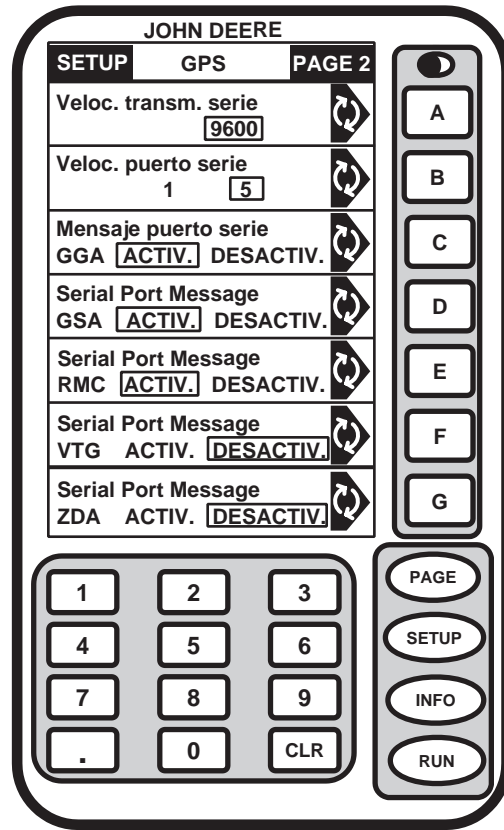
Velocidad del puerto en serie

NOTA: Los ajustes del puerto en serie no afectan las aplicaciones GreenStar.

Pulsar el botón con letra junto a VELOC. PUERTO SERIE para seleccionar un valor de 1 a 5 Hz.

Mensajes de puerto en serie

Pulsar el botón con letra junto al MENSAJE DE PUERTO EN SERIE deseado para conmutar entre ACTIV. y DES.



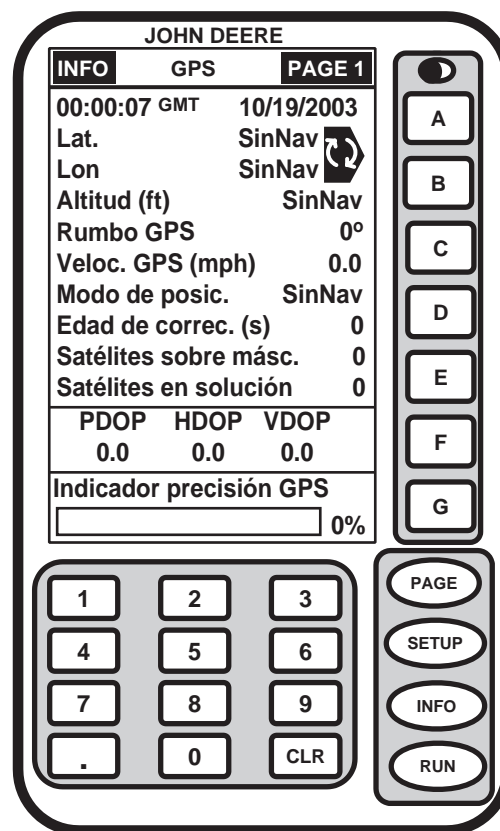
PC7406 -63-05NOV02

OU06091,00017A3 -63-21OCT04-2/2

INFO - GPS - PAGE 1



PC7008 -63-10JAN02



PC7943 -63-22OCT03

Pulsar el botón con letra junto a RECEPTOR STARFIRE para acceder a la vista INFO - GPS - PAGE 1.

Pulsar el botón PAGE para acceder a páginas adicionales.

Esta vista muestra la información y estado de las señales de GPS y de corrección diferencial entrantes. Ninguna información de esta vista puede cambiarse. Es sólo para lectura.

Fecha y hora

Esta celda muestra la fecha y hora para la hora media de Greenwich.

Lat

Esta celda muestra las coordenadas de latitud de ubicación del vehículo con respecto al ecuador (norte o sur).

Lon

Esta celda muestra las coordenadas de longitud de la ubicación del vehículo con respecto al primer meridiano (este u oeste).

Altura

Esta celda muestra la altura del receptor en metros (ft) sobre el nivel del mar.

Rumbo GPS

NOTA: El rumbo y la velocidad normalmente muestran velocidades pequeñas y varios rumbos aun cuando el vehículo no está en movimiento.

Esta celda visualiza el sentido de avance, en grados, con respecto al norte verdadero (cero grados) tal como lo mide el receptor. El ángulo se mide en sentido horario.

Velocidad GPS

Esta celda muestra la velocidad de avance del vehículo en kilómetros por hora (mph) tal como la mide el receptor.

Modo de posición

Esta celda muestra el estado de la señal GPS: 2-D (bidimensional con la latitud y longitud del vehículo) ó 3-D (tridimensional con la altitud, latitud y longitud del vehículo).

La celda de modo de posición también muestra el estado de la señal diferencial: SF 1 (StarFire 1 diferencial) y SF 2 (StarFire 2 diferencial).

Edad de corrección (s)

Esta celda muestra la edad de la señal de corrección diferencial al GPS (por lo general menos de 10 segundos).

Satélites sobre másc.

Este es el número total de satélites GPS disponibles para el receptor que están sobre la máscara de 7 grados de elevación.

Satélites en solución

Esta celda muestra el número de satélites que se usan activamente para calcular la posición.

PDOP, HDOP y VDOP

Esta celda muestra la precisión de la señal de posición GPS. La precisión de la señal se ve afectada por la geometría de los satélites que se usan.

- PDOP - dilución de precisión por posición
- HDOP - dilución de precisión horizontal
- VDOP - dilución de precisión vertical

Indicador de precisión de GPS

La versión 7.00 y superior del software del receptor StarFire incluye el indicador de precisión de GPS (GPS AI). GPS AI proporciona una indicación de la precisión en la posición GPS lograda por el receptor y se visualiza como un porcentaje (0-100%). GPS AI se visualiza en la página RUN de Parallel Tracking (Figura 1), AutoTrac, y Field Doc y la INFO – GPS – Page 1 (Figura 2).

Cuando el receptor se alimenta inicialmente, GPS AI muestra 0%. A medida que el receptor adquiere satélites y calcula una posición, GPS AI aumentará a medida que aumenta la precisión. El rendimiento aceptable de los sistemas guía Parallel Tracking y AutoTrac se logra cuando el GPS AI muestra 80% o superior. Esto puede tomar hasta 20 minutos. La precisión del GPS se ve afectada por muchos factores. Si no se logra una exactitud de 80% o más dentro de los 25 minutos, considerar las siguientes posibilidades:

- La vista del cielo sin obstrucciones – árboles, edificios u otras estructuras pueden impedir que el receptor reciba señales de todos los satélites disponibles
- La relación señal-ruido L1/L2 (R/S) – la interferencia producida por los transceptores de radio u otras fuentes puede causar una R/S baja
- Posición de los satélites en el cielo – la geometría deficiente de los satélites de GPS puede reducir la precisión
- Número de satélites sobre la máscara de elevación – éste es el número total de satélites GPS disponibles para el receptor que están sobre la máscara de 7 grados de elevación
- Número de satélites en solución – el número total de satélites que el receptor está utilizando para calcular una posición

INFO - GPS - PAGE 2

Receptor de corrección

Esta página muestra información detallada sobre el receptor de posición. Esta información ayudará a localizar averías en el receptor de posición si surge un problema.

Estado de enclavamiento

Esta celda muestra el estado de la adquisición de la señal de corrección diferencial de banda L (búsqueda, enclavamiento).

Nivel de señal

Esta celda muestra la intensidad de la señal de corrección diferencial de banda L en dB. Una señal buena es de 6 dB o mayor.

Tipo diferencial

Esta celda visualiza el tipo de señal de corrección que se está recibiendo.

Canal

Esta celda muestra la frecuencia que usa el receptor para las correcciones diferenciales de banda L.

Paquetes buenos

Los paquetes son cadenas de datos que se reciben del satélite diferencial. Los paquetes buenos contienen información de corrección diferencial.

Cuenta de reencuadros

Esta celda muestra el número de veces que el receptor ha captado la señal de corrección diferencial.

Nivel de licencia

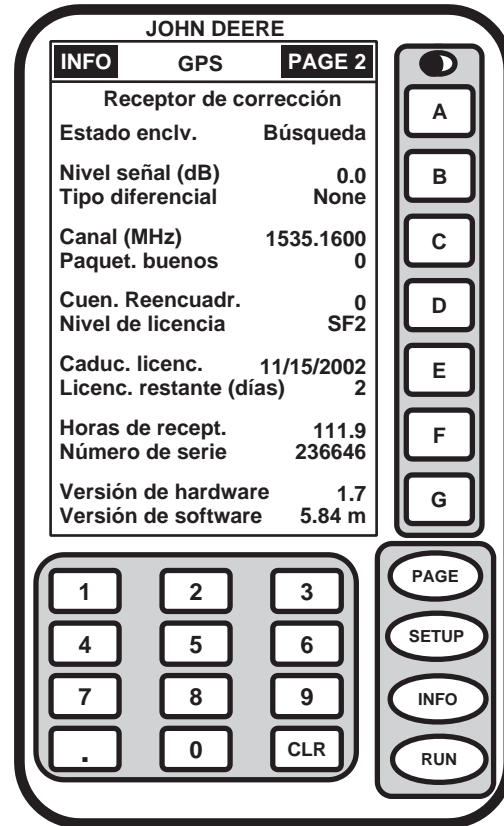
Esta celda visualiza el tipo de señal diferencial que se está recibiendo.

Caducación de licencia

Esta celda muestra la fecha de vencimiento de la licencia.

Licencia restante

Esta celda muestra el número de días que quedan para el vencimiento de la licencia de corrección diferencial de banda L.



PC7421 -63-14NOV02

Horas de receptor

Esta celda muestra el número de horas en el receptor.

Número de serie

Esta celda muestra el número de serie del receptor de posición. Este se requiere para obtener la licencia de señal de banda L.

Versión de hardware

Esta celda muestra el número de pieza del receptor de posición.

Versión de software

NOTA: Obtener la versión más reciente del software por medio de la Internet en www.stellarsupport.com o comunicarse con el concesionario John Deere.

Esta celda muestra la versión del software que usa el receptor de posición.

OUO6091,00017A5 -63-22OCT04-2/2

INFO - GPS - PAGE 3

Rastreo de satélites

Esta página muestra los satélites que son rastreados por el receptor GPS y la información pertinente.

SAT ID (Identificación de satélite)

Esta celda muestra el número de identificación del satélite GPS o EGNOS.

ELEV

Esta celda muestra la elevación en grados sobre el horizonte de la posición del satélite GPS.

AZM

Esta celda muestra el azimut en grados desde el norte verdadero del satélite GPS.

L1 R/S

Esta celda muestra la intensidad de la señal de GPS L1 (relación señal-ruido).

L2 R/S

Esta celda muestra la intensidad de la señal de GPS L2 (relación señal-ruido).

Estado

Esta celda muestra el estado de la señal GPS.

- Srch (búsqueda) - Buscando la señal del satélite.
- Track (rastreo) - Rastreando la señal de satélite y usándola para la posición.
- OK - Rastreando la señal de satélite y usándola para la posición.
- OK SF1 - Rastreando la señal de satélite y usándola para la posición con señales de frecuencia de StarFire.
- OK SF2 - Rastreando la señal de satélite y usándola para la posición con señales de frecuencia doble de StarFire.

JOHN DEERE					
INFO	GPS		PAGE 3		
Rastreo de satélites					
Sat ID	Posición		L1 R/S	L2 R/S	Estado
	Elev	Azm			
7	42	241	43	41	Srch
8	57	169	44	32	Srch
11	44	80	52	45	Srch
26	20	294	43	41	Srch
27	37	162	44	41	Srch
28	69	331	52	45	Srch
29	22	279	43	39	Srch
31	8	55	54	46	Srch
w1	0	0	0	NA	Srch
w2	0	0	43	NA	Lock

PC7420 -63-14NOV02

OUO6091,00017A6 -63-25OCT04-1/1

Vistas de advertencia



ID 304

PC6790 -63-27AUG01



ID 305

PC6800 -63-27AUG01

NOTA: Si se pulsa la tecla E, se suprime la vista de advertencia hasta que se desconecte la alimentación y se la vuelva a conectar.

Se visualizará la vista de advertencia ID 304 si las correcciones diferenciales se han perdido. Se visualiza la vista de advertencia ID 305 si se pierde la señal.

Pulsar el botón con letra junto a NO REPETIR ADVERTENCIA para desactivar el mensaje de advertencia.

Pulsar el botón con letra junto a OK para continuar. La advertencia se repite cada 5—10 minutos.

Continúa en la pág. siguiente

OUO6091.00017A7 -63-22OCT04-1/3

Esta advertencia sirve para advertir al usuario que el receptor no está enclavado con una señal diferencial y que debe enclavarse a una señal diferente.



ID 302

PC6798 -63-27AUG01

Continúa en la pág. siguiente

OU06091.00017A7 -63-22OCT04-2/3

IMPORTANTE: Esta vista de advertencia indica que existe un problema con la red de satélites de StarFire. No es necesario que el operador efectúe acción alguna.

La vista de advertencia aparece si el receptor no recibe mensajes de corrección de la red StarFire (paquetes inactivos solamente). El receptor de posición no funciona correctamente si no recibe mensajes de corrección de la red StarFire. Esta condición será corregida tan pronto como sea posible por el personal de la red StarFire.

Pulsar el botón con letra junto a OK para continuar.



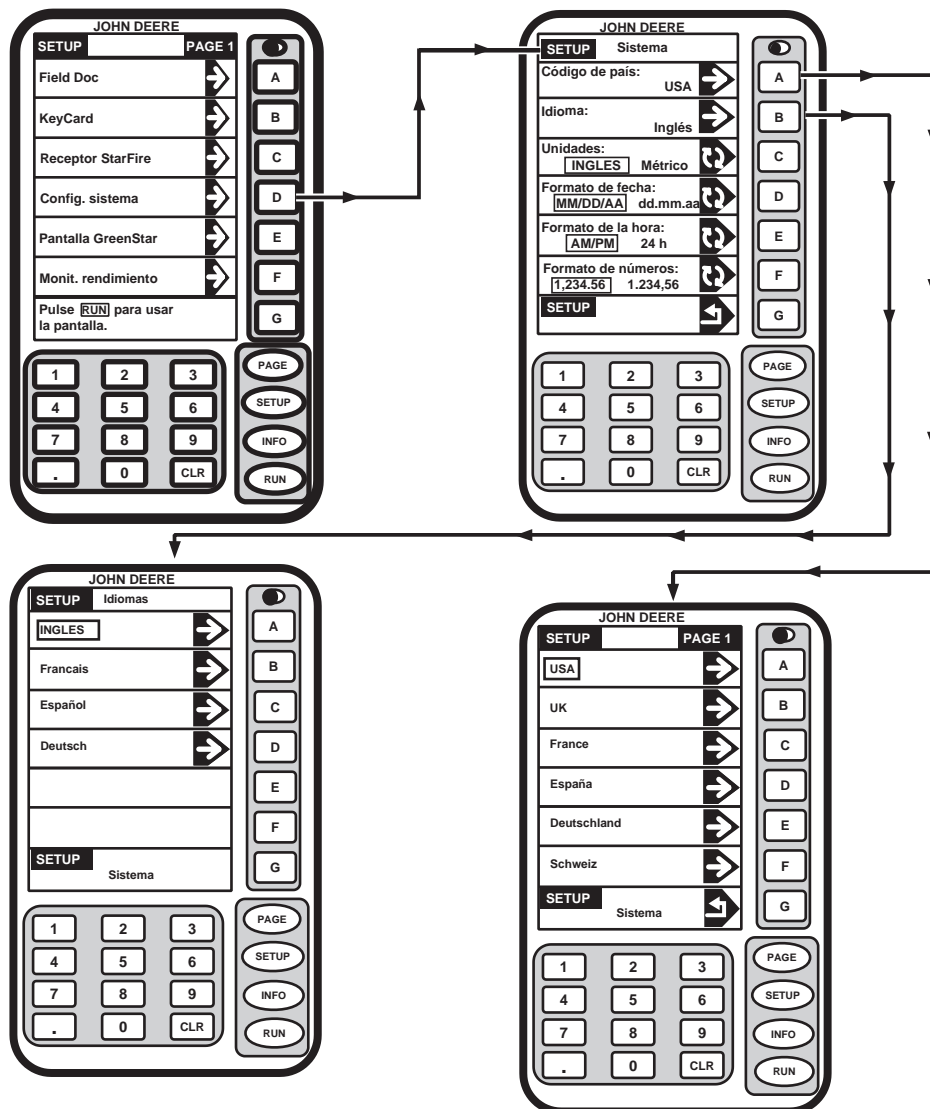
ID 301

PC6789 -63-27AUG01

OU06091,00017A7 -63-22OCT04-3/3

Carga de un idioma

Vistas para cargar idiomas



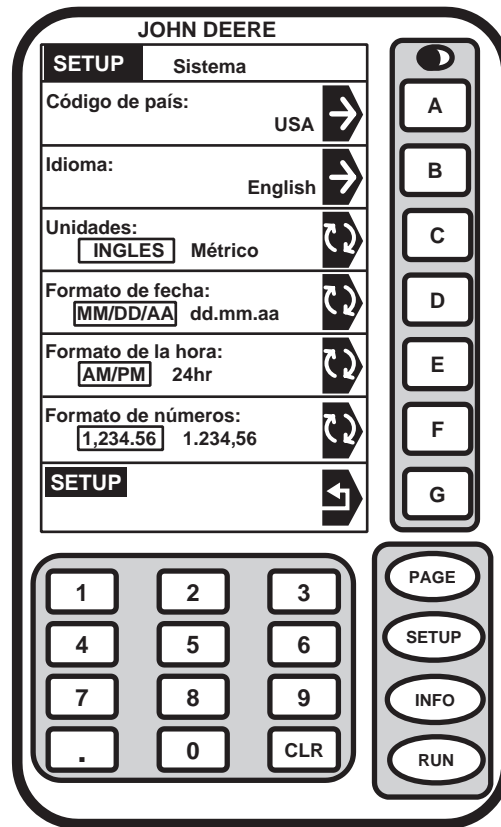
PC7379 -63-06NOV02

OUO6091.00017A8 -63-11DEC03-1/1

Código de país



PC7725 -63-01JUL03



H70321 -63-16NOV01

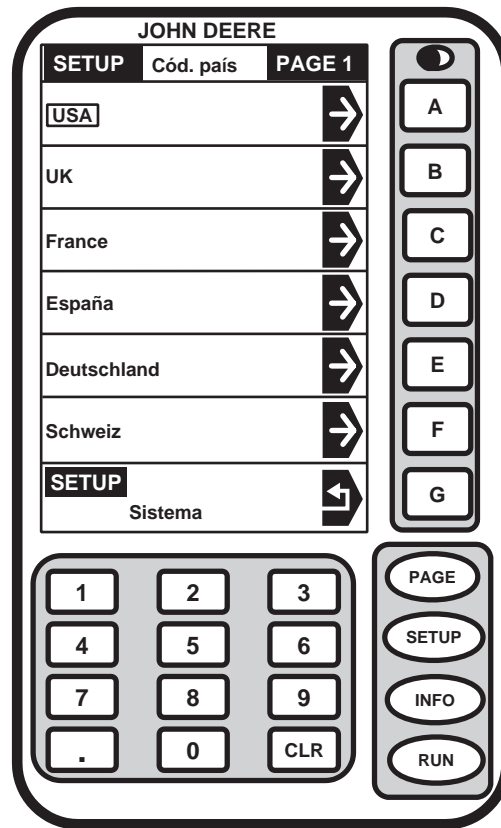
Pulsar el botón junto a CONFIG. SISTEMA para visualizar la vista SETUP - SISTEMA.

Continúa en la pág. siguiente

OUO6091.00017A9 -63-11DEC03-1/2

Pulsar la tecla A para visualizar la vista SETUP - COD. PAIS - PAGE 1.

Los países siguientes se encuentran disponibles, con sus valores predeterminados:



H70323 -63-15NOV01

País	Idioma	Unidades	Formato de fecha	Formato de la hora	Formato de números
USA	Inglés	Inglés	MM/DD/YY	AM/PM	1,234.56
UK	Inglés	Métrico	DD.MM.YY	AM/PM	1,234.56
France	Francés	Métrico	JJ.MM.AA	24HR	1.234,56
España	Español	Métrico	DD.MM.AA	24HR	1.234.56
Deutschland	Alemán	Métrico	TT.MM.JJ	24STD	1.234,56
Schweiz	Alemán	Métrico	TT.MM.JJ	24STD	1.234,56
Osterrich	Alemán	Métrico	TT.MM.JJ	24STD	1.234,56

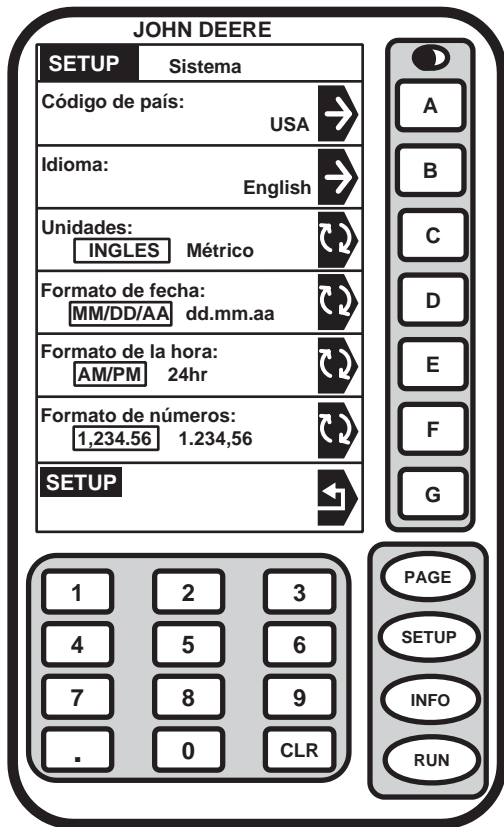
Si el país deseado no aparece, pulsar el botón PAGE para ver países adicionales.

Pulsar el botón con letra junto al país deseado.

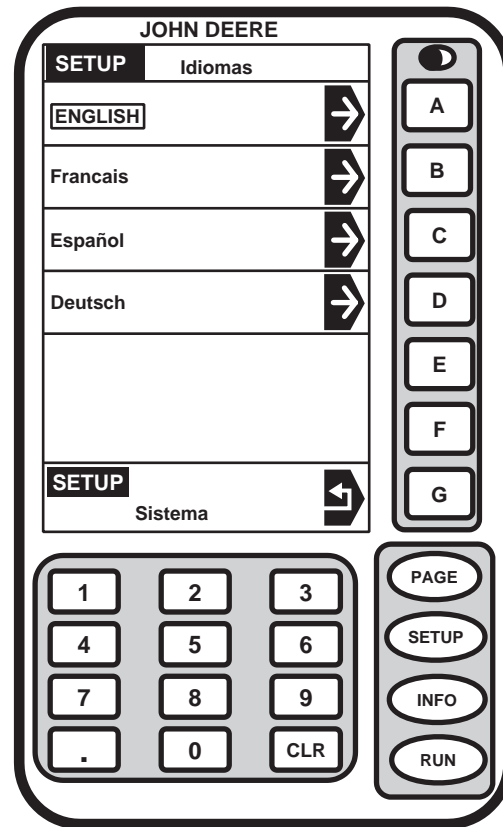
Dependiendo del país seleccionado, la página SETUP - SISTEMA visualizará los valores predeterminados en cada una de las celdas.

OUI06091,00017A9 -63-11DEC03-2/2

Idioma



H70321 -63-16NOV01



H70322 -63-15NOV01

NOTA: Para seleccionar un idioma diferente, éste deberá haber sido cargado en el sistema (ver *Carga de un idioma en esta sección*).

Pulsar B para visualizar la vista SETUP - IDIOMA.

En la actualidad sólo se tienen disponibles los idiomas inglés, francés, español y alemán.

Pulsar el botón con letra junto al idioma deseado.

OUO6091,00017AA -63-22OCT04-1/1

Carga de un idioma

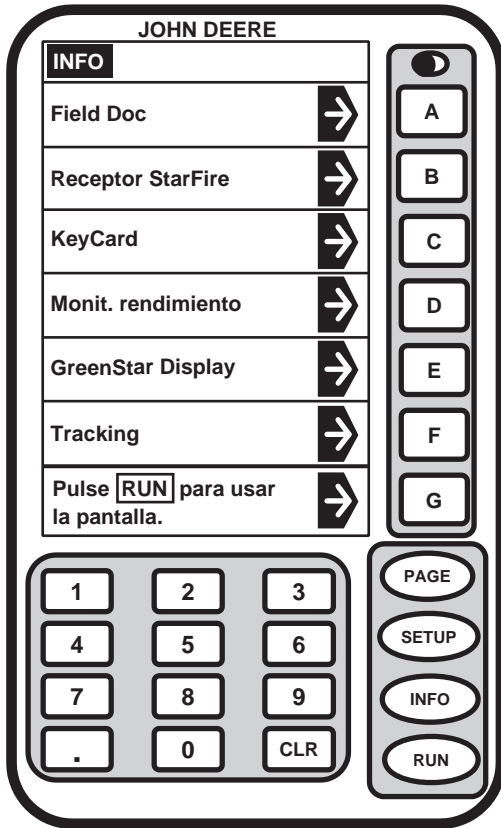
NOTA: El idioma sólo se puede cargar desde Harvest Doc, Field Doc, Auto Trac y Parallel Tracking.

Para este ejemplo se usan las vistas Field Doc, los procedimientos de selección son los mismos para cualquiera de los sistemas en uso.

1. Pulsar la tecla INFO y se visualizará la vista INFO.

Continúa en la pág. siguiente

OUO6091,00017AB -63-22OCT04-1/3



PC6905 -63-02JAN02

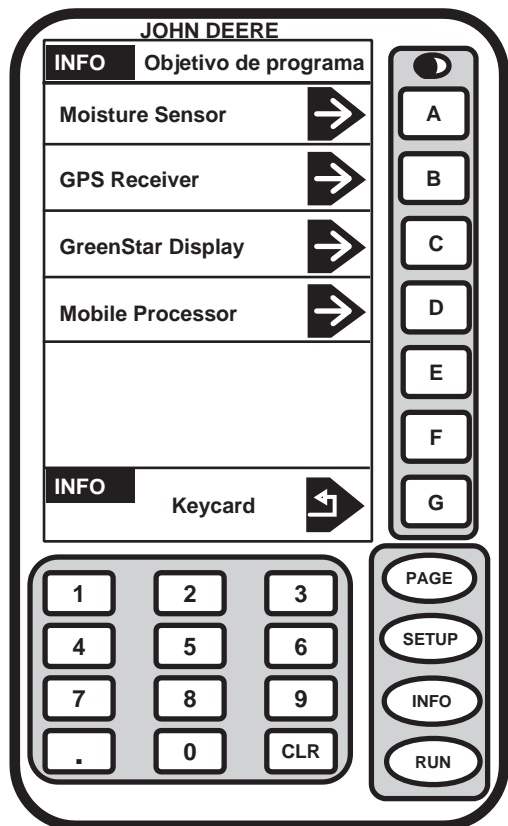


PC7059 -63-23JAN02

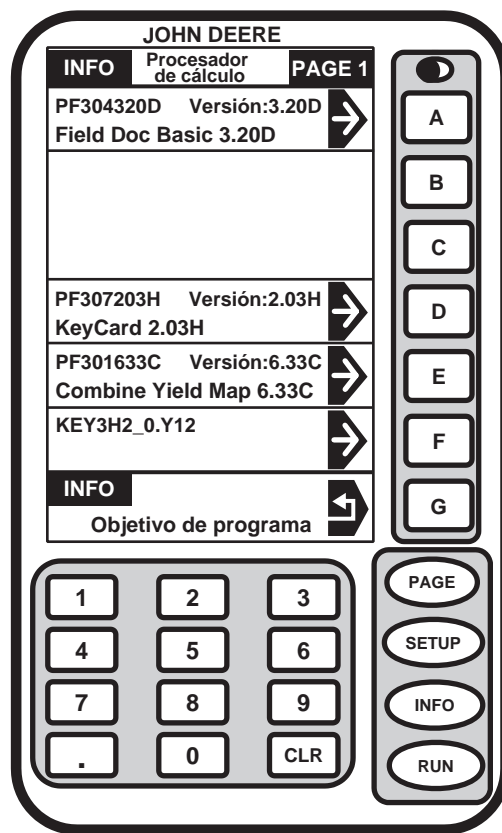
2. Pulsar el botón con letra junto a KEYCARD.
3. Pulsar el botón con letra junto al rótulo OBJETIVO DE PROGRAMA.

Continúa en la pág. siguiente

OUC6091,00017AB -63-22OCT04-2/3



PC6447 -63-12SEP00



PC8050 -63-11DEC03

4. Pulsar el botón con letra junto a MOBILE PROCESSOR.

NOTA: Si la KeyCard no aparece como opción, seleccionar Field Doc Basic.

5. Seleccionar ya sea KeyCard o Key- - _y12 y esperar a que el sistema termine la programación.

Carga de idioma en pantalla



PC7729 -63-01JUL03



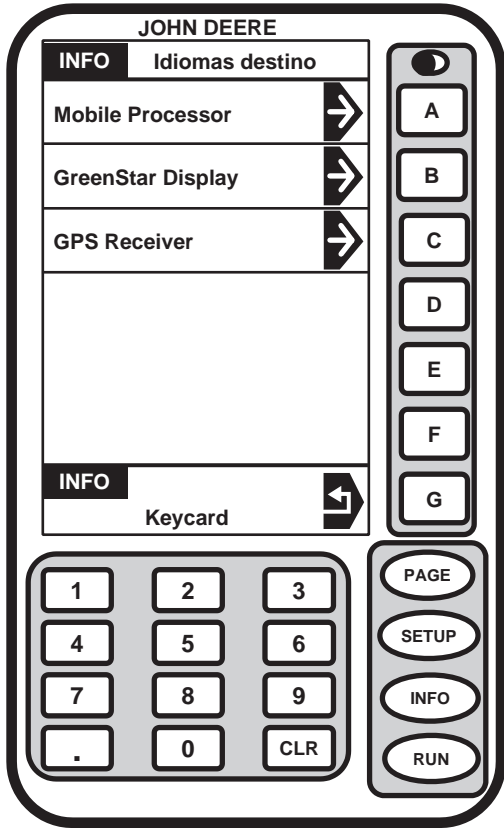
PC7059 -63-23JAN02

1. Pulsar el botón INFO para acceder a esta vista.
2. Pulsar el botón con letra junto a KEYCARD.

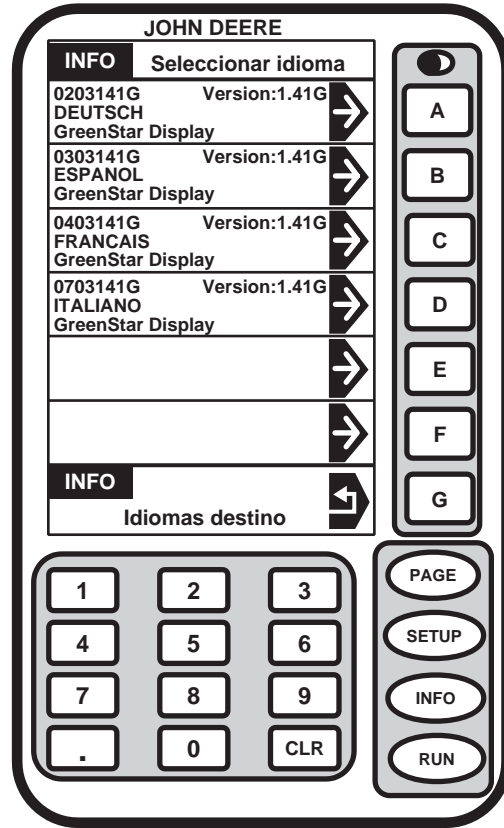
3. Pulsar el botón con letra junto a IDIOMAS DESTINO.

Continúa en la pág. siguiente

OU06091,00017AC -63-21OCT04-1/3



PC7259 -63-11SEP02



PC7258 -63-11SEP02

4. Pulsar el botón con letra junto al rótulo GREENSTAR DISPLAY.

5. Seleccionar el idioma deseado para la pantalla.

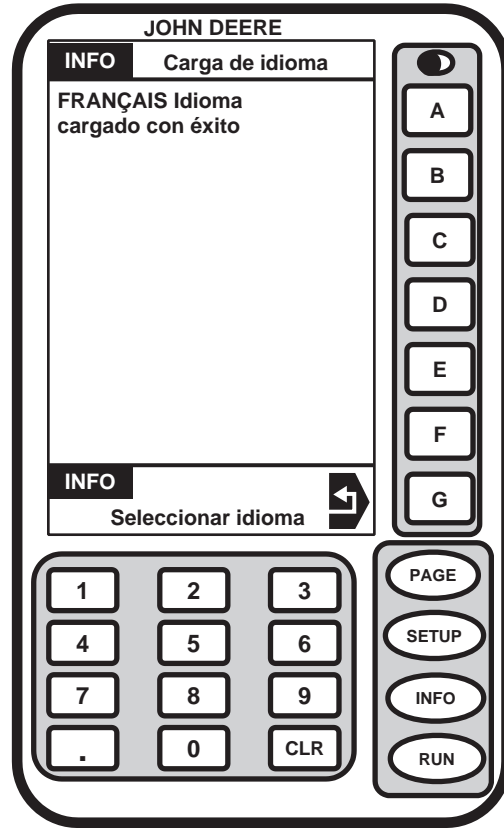
NOTA: En este ejemplo se utiliza el idioma francés.

Continúa en la pág. siguiente

OUC6091,00017AC -63-21OCT04-2/3



PC7256 -63-11SEP02



PC7255 -63-11SEP02

6. Esperar mientras se carga el idioma.
7. Cuando se termine la programación, se visualizará la vista INFO - CARGA DE IDIOMA.

Carga de idioma en receptor



PC7729 -63-01JUL03



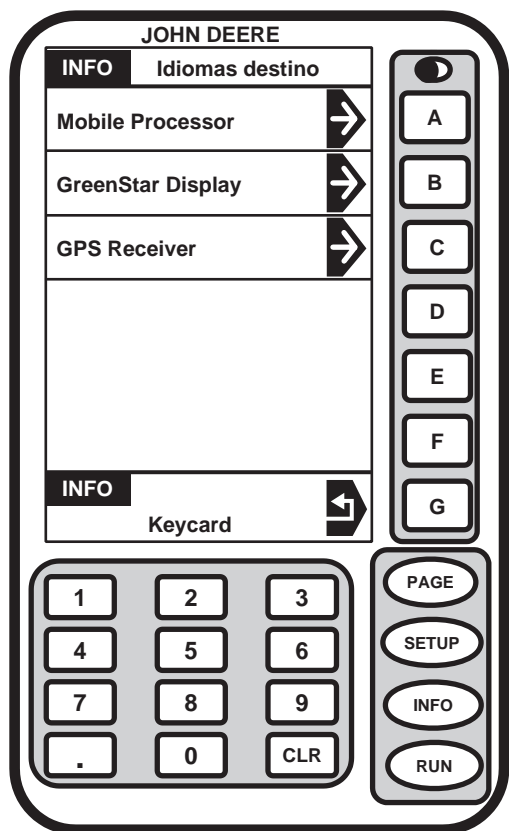
PC7059 -63-23JAN02

1. Pulsar el botón INFO para acceder a esta vista.
2. Pulsar el botón con letra junto a KEYCARD.

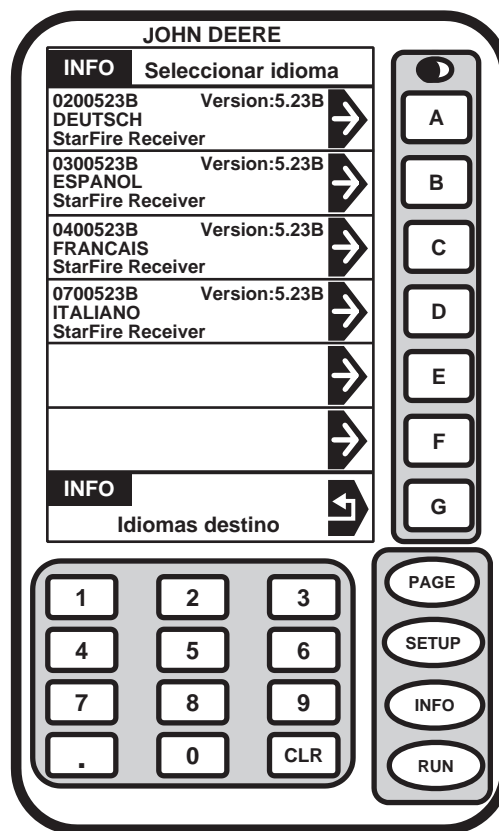
3. Pulsar el botón con letra junto a IDIOMAS DESTINO.

Continúa en la pág. siguiente

OU06091,00017AD -63-11DEC03-1/3



PC7259 -63-11SEP02



PC7257 -63-11SEP02

4. Pulsar el botón con letra junto a GPS RECEIVER.

5. Seleccionar el idioma deseado para el receptor.

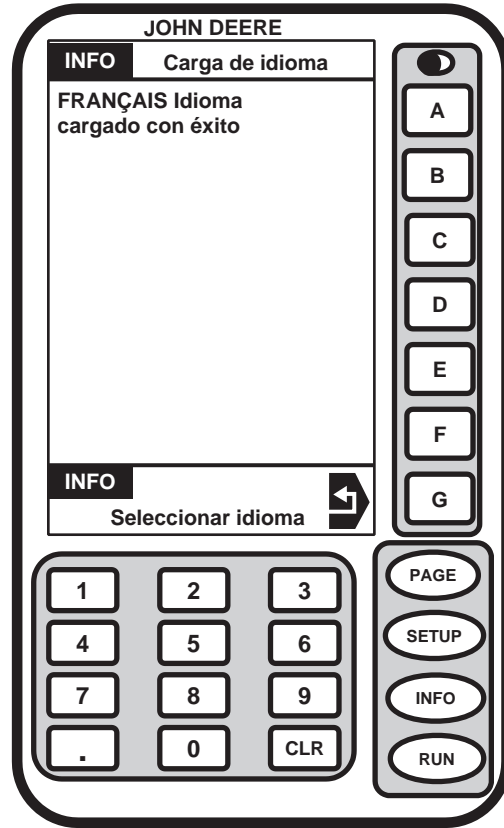
NOTA: En este ejemplo se utiliza el idioma francés.

Continúa en la pág. siguiente

OUO6091.00017AD -63-11DEC03-2/3



PC7256 -63-11SEP02



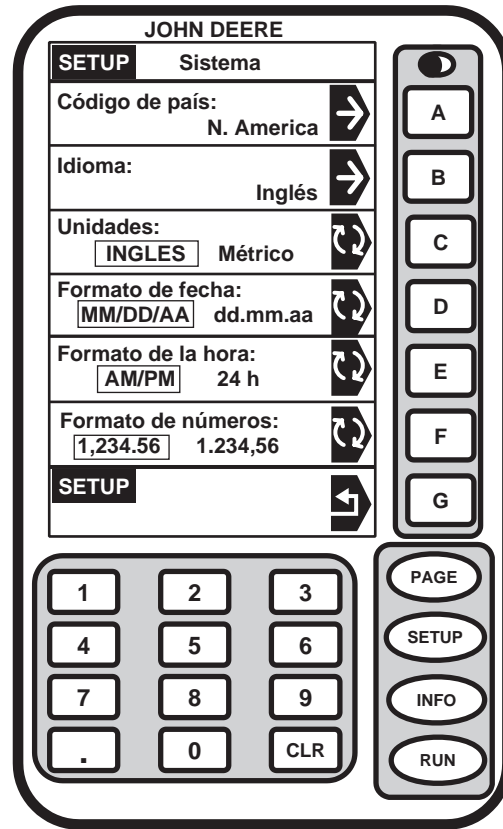
PC7255 -63-11SEP02

6. Esperar mientras se carga el idioma.
7. Cuando se termine la carga, se visualizará la vista INFO - CARGA DE IDIOMA.

Selección del idioma deseado



PC7323 -63-15OCT02



PC7335 -63-22OCT02

1. Pulsar: SETUP >> CONFIG. SISTEMA >> IDIOMA

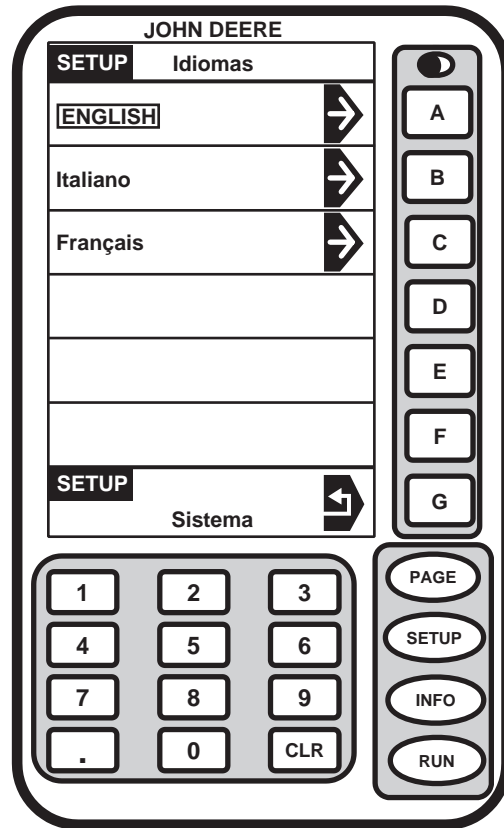
Continúa en la pág. siguiente

OUO6091,00017AE -63-11DEC03-1/2

NOTA: Las únicas alternativas que se presentan son idiomas que han sido programados por el usuario.

Después de haber cargado los idiomas, pasar a Setup/Config. sistema/Idioma para añadir o suprimir idiomas.

2. Pulsar el botón con letra junto al idioma deseado.

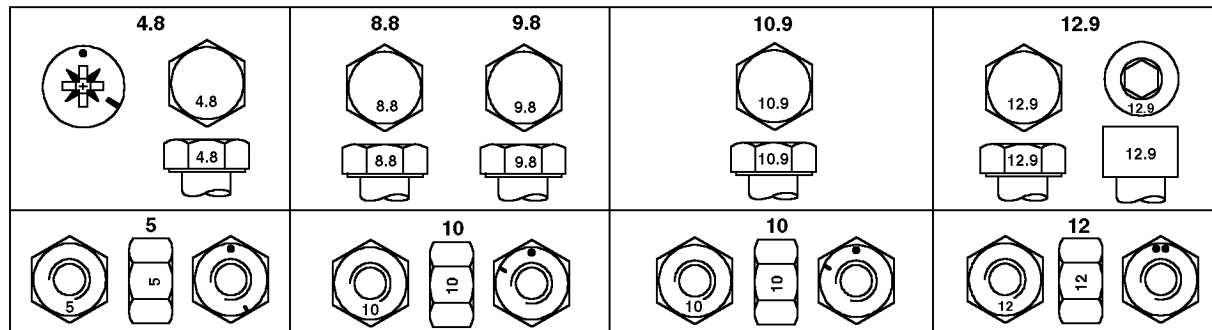


PC7415 -63-11NOV02

OUO6091,00017AE -63-11DEC03-2/2

Especificaciones

Valores de apriete de pernos y tornillos métricos



Arriba: Grado y marcas en la cabeza. Abajo: Grado y marcas en la tuerca

TORQ2 -UN-07SEP99

Tamaño	Grado 4.8		Grado 8.8 ó 9.8		Grado 10.9		Grado 12.9	
	Lubricado ^a N•m(lb-ft)	Seco ^b N•m(lb-ft)	Lubricado ^a N•m(lb-ft)	Seco ^b N•m(lb-ft)	Lubricado ^a N•m(lb-ft)	Seco ^b N•m(lb-ft)	Lubricado ^a N•m(lb-ft)	Seco ^b N•m(lb-ft)
M6	4.7 (3.5)	6 (4.4)	9 (6.6)	11.5 (8.5)	13 (9.5)	16.5 (12.2)	15.5 (11.5)	19.5 (14.5)
M8	11.5 (8.5)	14.5 (10.7)	22 (16)	28 (20.5)	32 (23.5)	40 (29.5)	37 (27.5)	47 (35)
M10	23 (17)	29 (21)	43 (32)	55 (40)	63 (46)	80 (59)	75 (55)	95 (70)
M12	40 (29.5)	50 (37)	75 (55)	95 (70)	110 (80)	140 (105)	130 (95)	165 (120)
M14	63 (46)	80 (59)	120 (88)	150 (110)	175 (130)	220 (165)	205 (150)	260 (190)
M16	100 (74)	125 (92)	190 (140)	240 (175)	275 (200)	350 (255)	320 (235)	400 (300)
M18	135 (100)	170 (125)	265 (195)	330 (245)	375 (275)	475 (350)	440 (325)	560 (410)
M20	190 (140)	245 (180)	375 (275)	475 (350)	530 (390)	675 (500)	625 (460)	790 (580)
M22	265 (195)	330 (245)	510 (375)	650 (480)	725 (535)	920 (680)	850 (625)	1080 (800)
M24	330 (245)	425 (315)	650 (480)	820 (600)	920 (680)	1150 (850)	1080 (800)	1350 (1000)
M27	490 (360)	625 (460)	950 (700)	1200 (885)	1350 (1000)	1700 (1250)	1580 (1160)	2000 (1475)
M30	660 (490)	850 (625)	1290 (950)	1630 (1200)	1850 (1350)	2300 (1700)	2140 (1580)	2700 (2000)
M33	900 (665)	1150 (850)	1750 (1300)	2200 (1625)	2500 (1850)	3150 (2325)	2900 (2150)	3700 (2730)
M36	1150 (850)	1450 (1075)	2250 (1650)	2850 (2100)	3200 (2350)	4050 (3000)	3750 (2770)	4750 (3500)

^a "Lubricado" significa recubierto con un lubricante tal como aceite para motor, o fijaciones con recubrimientos de fosfato y aceite.

^b "Seco" significa liso o galvanizado sin ninguna lubricación.

NO usar estos valores si para una aplicación específica se indica un valor de apriete o procedimiento de apriete diferente. Los pares de apriete mencionados son para uso general solamente. Revisar el apriete de las fijaciones periódicamente.

Los pernos rompibles son diseñados para que fallen bajo ciertas cargas predeterminadas. Sustituir siempre los pernos rompibles con unos del grado idéntico.

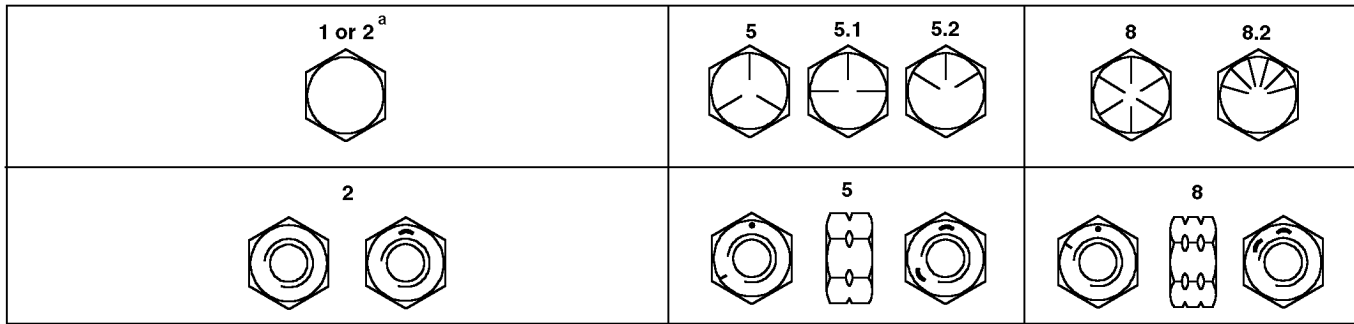
Las fijaciones deben sustituirse con unas del mismo grado o mayor. Si se usan fijaciones de grado mayor, apretarlas solamente hasta la resistencia del original.

Asegurarse que las roscas de las fijaciones estén limpias y que se inicie correctamente su engrane. Esto impedirá que fallen al apretarlas.

Apretar los insertos de plástico o contratuercas de acero engarzado aproximadamente a 50 por ciento del apriete en seco indicado en la tabla, aplicado a la tuerca, no a la cabeza del perno. Apretar las contratuercas dentadas o dentelladas al par de apriete máximo.

OUO6091.00017AF -63-22OCT04-1/1

Valores de apriete de pernos y tornillos no métricos



Arriba: Grado SAE y marcas en la cabeza. Abajo: Grado SAE y marcas en la tuerca

Tamaño	Grado 1 (sin marca)		Grado 2 ^a (sin marca)		Grado 5, 5.1 ó 5.2		Grado 8 u 8.2	
	Lubricado ^b N•m(lb-ft)	Seco ^c N•m(lb-ft)	Lubricado ^b N•m(lb-ft)	Seco ^c N•m(lb-ft)	Lubricado ^b N•m(lb-ft)	Seco ^c N•m(lb-ft)	Lubricado ^b N•m(lb-ft)	Seco ^c N•m(lb-ft)
1/4	3.8 (2.8)	4.7 (3.5)	6 (4.4)	7.5 (5.5)	9.5 (7)	12 (9)	13.5 (10)	17 (12.5)
5/16	7.7 (5.7)	9.8 (7.2)	12 (9)	15.5 (11.5)	19.5 (14.5)	25 (18.5)	28 (20.5)	35 (26)
3/8	13.5 (10)	17.5 (13)	22 (16)	27.5 (20)	35 (26)	44 (32.5)	49 (36)	63 (46)
7/16	22 (16)	28 (20.5)	35 (26)	44 (32.5)	56 (41)	70 (52)	80 (59)	100 (74)
1/2	34 (25)	42 (31)	53 (39)	67 (49)	85 (63)	110 (80)	120 (88)	155 (115)
9/16	48 (35.5)	60 (45)	76 (56)	95 (70)	125 (92)	155 (115)	175 (130)	220 (165)
5/8	67 (49)	85 (63)	105 (77)	135 (100)	170 (125)	215 (160)	240 (175)	305 (225)
3/4	120 (88)	150 (110)	190 (140)	240 (175)	300 (220)	380 (280)	425 (315)	540 (400)
7/8	190 (140)	240 (175)	190 (140)	240 (175)	490 (360)	615 (455)	690 (510)	870 (640)
1	285 (210)	360 (265)	285 (210)	360 (265)	730 (540)	920 (680)	1030 (760)	1300 (960)
1-1/8	400 (300)	510 (375)	400 (300)	510 (375)	910 (670)	1150 (850)	1450 (1075)	1850 (1350)
1-1/4	570 (420)	725 (535)	570 (420)	725 (535)	1280 (945)	1630 (1200)	2050 (1500)	2600 (1920)
1-3/8	750 (550)	950 (700)	750 (550)	950 (700)	1700 (1250)	2140 (1580)	2700 (2000)	3400 (2500)
1-1/2	990 (730)	1250 (930)	990 (730)	1250 (930)	2250 (1650)	2850 (2100)	3600 (2650)	4550 (3350)

^a Grado 2 se aplica a los tornillos hexagonales (no pernos hexagonales) hasta 6 in. (152 mm) de largo. Grado 1 se aplica a los tornillos hexagonales sobre 6 in. (152 mm) de largo, y a todos los otros tipos de pernos y tornillos de cualquier largo.

^b "Lubricado" significa recubierto con un lubricante tal como aceite para motor, o fijaciones con recubrimientos de fosfato y aceite.

^c "Seco" significa liso o galvanizado sin ninguna lubricación.

NO usar estos valores si para una aplicación específica se indica un valor de apriete o procedimiento de apriete diferente. Los pares de apriete mencionados son para uso general solamente. Revisar el apriete de las fijaciones periódicamente.

Los pernos rompibles son diseñados para que fallen bajo ciertas cargas predeterminadas. Sustituir siempre los pernos rompibles con unos del grado idéntico.

Las fijaciones deben sustituirse con unas del mismo grado o mayor. Si se usan fijaciones de grado mayor, apretarlas solamente hasta la resistencia del original.

Asegurarse que las roscas de las fijaciones estén limpias y que se inicie correctamente su engrane. Esto impedirá que fallen al apretarlas.

Apretar los insertos de plástico o contratuercas de acero engarzado aproximadamente a 50 por ciento del apriete en seco indicado en la tabla, aplicado a la tuerca, no a la cabeza del perno. Apretar las contratuercas dentadas o dentelladas al par de apriete máximo.

Declaración de homologación

John Deere Ag Management Solutions

4140 NW 114th Street

Urbandale, IA 50322 EE.UU.

Los componentes del sistema GreenStar (pantalla, procesador de cálculo, receptor) para tractores y máquinas autopropulsadas:

Modelo GreenStar

cumplen con las disposiciones de las normas de la UE:

98/37/EECDirectriz para máquinas

89/336/EECDirectriz de compatibilidad electromagnética (EMC)

5 de mayo de 2001



.....*Joe Ellerbach*.....

Joe Ellerbach
Manager AMS

PC7072 -UN-31JAN02

OUO6091,00017B1 -63-11DEC03-1/1

Nota de seguridad referente a la instalación subsecuente de aparatos y/o componentes eléctricos y electrónicos

La máquina se encuentra equipada con componentes electrónicos cuya función puede verse afectada por las radiaciones electromagnéticas emitidas por otros aparatos. Tales influencias pueden ser perjudiciales, por lo cual se deben tomar en cuenta las instrucciones de seguridad dadas a continuación:

Si se van a instalar aparatos eléctricos y electrónicos en la máquina, y los mismos se conectarán al sistema incorporado, el usuario deberá verificar si la instalación afecta los sistemas electrónicos y demás componentes. Esto se aplica en particular a:

- Computadora personal

- Receptor de GPS (sistema de posicionamiento global)

En particular, los componentes eléctricos/electrónicos instalados subsecuente deberán satisfacer las disposiciones de la edición actual de la directriz de compatibilidad electromagnética (EMC) 89/336/EEC y portar el distintivo CE.

El alambrado, la instalación y el nivel máximo de suministro de corriente deberán ajustarse a las indicaciones dadas en las instrucciones de instalación del fabricante de la máquina.

OUO6091,00017B2 -63-05NOV04-1/1

